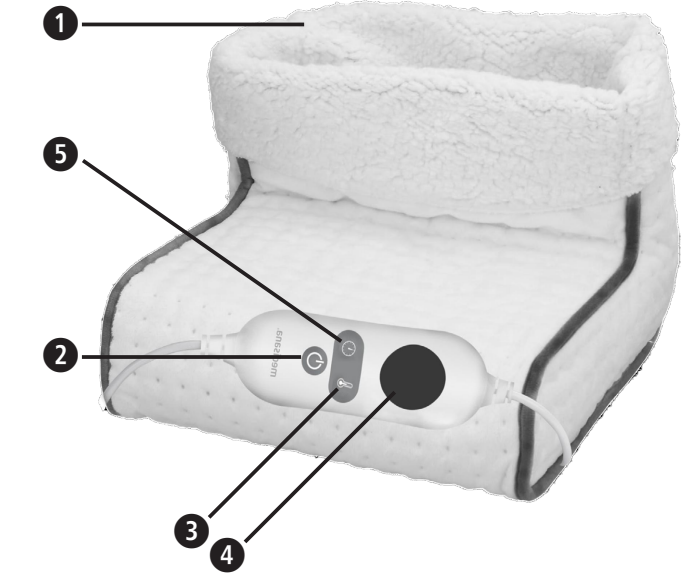


DE **Gebrauchsanweisung**
Fußwärmer FW 120

Gerät und Bedienelemente



- ❶ Einlagebezug (innen) ❷ Ein-/Aus-Taste
❸ Temperaturstufen-Taste
❹ Anzeige und Kontrollleuchte
❺ Betriebszeittaste

Zeichenerklärung

- Verwenden Sie den Fußwärmer nicht zusammengeschoben oder gefaltet!
- Stecken Sie keine Nadeln in den Fußwärmer!
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!

IPX1 Geschützt gegen Tropfwasser

Verwenden Sie den Fußwärmer nur in geschlossenen Räumen!

❶ Der Einlagebezug kann bei max. 30 °C Schonwäsche gewaschen werden!

Der Fußwärmer darf nicht gewaschen werden! Nicht bleichen!

Der Fußwärmer darf nicht im Trockner getrocknet werden! Der Bezug darf im Trockner getrocknet werden!

Der Fußwärmer darf nicht gebügelt werden! Der Bezug darf mit geringer Temperatur gebügelt werden!

Nicht chemisch reinigen!

WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Schutzklasse II **LOT** LOT-Nummer

Hersteller

Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

DE **Sicherheitshinweise**
Für die weitere Nutzung aufbewahren!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Überprüfen Sie den Fußwärmer vor jeder Anwendung sorgfältig, ob er Anzeichen von Abnutzung und/oder Beschädigung aufweist.
- Nehmen Sie ihn nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch am Fußwärmer, dem Schalter oder dem Kabel feststellen, sondern retournieren Sie es zum Lieferanten.
- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Etikett angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr eingeschaltet werden.
- Der Fußwärmer darf nicht gefaltet oder geknickt betrieben werden.
- Es dürfen keine Sicherheitsnadeln oder andere spitze oder scharfe Gegenstände am Fußwärmer angebracht werden oder hineingestochen werden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für klinische oder kommerzielle Anwendungen bestimmt.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Setzen Sie das Gerät nicht bei Kindern, behinderten oder schlafenden Personen sowie bei hitzeunempfindlichen Menschen ein, die nicht auf eine Überwärmung reagieren können.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern im Alter von mehr als 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, die Schalteinheit ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt worden und das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es die Schalteinheit sicher betreibt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiere.
- Betreiben Sie den Fußwärmer niemals unbeaufsichtigt.
- Schlafen Sie nicht ein, während der Fußwärmer eingeschaltet ist.
- Tragen Sie keine Schuhe, wenn Sie den Fußwärmer benutzen, weil dies Ihre Hitzeempfindlichkeit herabsetzt und den Fußwärmer verunreinigt.
- Eine zu lange Anwendung des Fußwärmers bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nicht im Bett.
- Benutzen Sie den Fußwärmer nicht in feuchtem Zustand und in feuchter Umgebung. Der Fußwärmer darf erst wieder verwendet werden, wenn er vollständig getrocknet ist.
- Schalter und Zuleitungen dürfen keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Greifen Sie nicht nach einem Fußwärmer, der ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

- Der Schalter und die Zuleitung dürfen während des Betriebes nicht auf oder unter den Fußwärmer gelegt oder in einer anderen Art und Weise abgedeckt werden.
- Legen Sie keine Wärmequellen (z. B. Wärmflaschen oder Heizkissen) auf den Fußwärmer.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Legen Sie keine großen und schweren Objekte (z. B. Koffer, usw.) auf den Fußwärmer, egal, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie den Fußwärmer nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung den Fußwärmer nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch **medisana**, einen autorisierten Fachhändler oder durch eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie den Fußwärmer aufbewahren, lassen Sie ihn erst auskühlen, bevor Sie ihn zusammenfalten. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf den Fußwärmer, um Knicke zu vermeiden.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Fußwärmers mit Ihrem Arzt.
- Setzen Sie den Fußwärmer nicht ein, wenn Ihre Füße geschwollen, entzündet oder verletzt sind.
- Sollten Sie die Anwendung als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, brechen Sie diese sofort ab.

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Fußwärmer **FW 120** mit Einlagebezug und Schalteinheit
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

! WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Betrieb

Vergewissern Sie sich stets, dass der Fußwärmer nicht geknickt oder gefaltet ist, wenn er in Gebrauch ist. Den Fußwärmer immer nur zusammen mit dem Einlagebezug ❶ benutzen!

- Stellen Sie eine Stromverbindung her. Die Kontrollleuchte auf der Anzeige ❹ leuchtet auf.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❷, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte erlischt und es erscheint eine „1“ (für Temperaturstufe 1) in der Anzeige ❹.
- Sie können mit der Temperaturstufen-Taste ❸ durch wiederholten Druck eine von 6 Temperaturstufen einstellen, wobei Stufe 6 diejenige mit der höchsten Erwärmung ist.
- Um eine Betriebszeit voreinzustellen, nutzen Sie die Betriebszeit-Taste ❺. Durch wiederholten Druck können Sie hier eine Vorgabe von 1 (eine Stunde) bis 6 (6 Stunden) voreinstellen. Die derzeit eingestellte Zeitvorgabe erscheint nur beim Druck auf die Betriebszeit-Taste ❺ zusammen mit der aufleuchtenden Kontrollleuchte auf der Anzeige ❹ für wenige Sekunden. Anschließend wird wieder die Temperaturstufe (ohne Kontrollleuchte) angezeigt.
- Nach Ablauf der voreingestellten Betriebszeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können dieses jedoch auch jederzeit manuell durch Druck auf die Ein-/Aus-Taste ❷ ausschalten.

Wenn Sie den Fußwärmer nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

! WARNUNG
• Wenn der Fußwärmer in Betrieb ist, kann sich die Schalteinheit leicht erwärmen. Deshalb darf diese nicht abgedeckt oder auf den Fußwärmer gelegt werden, solange das Gerät eingeschaltet ist.
• Verlassen Sie sich bei einem Wärmetest des Fußwärmers nicht auf das Gefühl in Ihren Händen. Hände sind wesentlich unempfindlicher gegenüber Hitze als die übrige Körperoberfläche. Eine Temperatur, die Sie an der Hand als lauwarm verspüren, kann an den Füßen als unangenehm heiß empfunden werden.
• Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht mehr benutzt werden darf, nachdem ein Fehler aufgetreten ist, der die Betriebssicherheit nicht mehr gewährleistet.

Reinigung und Pflege

Der Fußwärmer

Der elektrische Fußwärmer sollte sauber gehalten werden, weil er weder gewaschen noch chemisch gereinigt werden darf. Bevor Sie den Fußwärmer reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie ihn abkühlen. Der Fußwärmer kann mit einer weichen Bürste trocken gereinigt werden. Kleine Flecken können mit einem Tuch oder leicht angefeuchten Schwamm entfernt werden, evtl. unter Verwendung eines milden Flüssigreinigers. Der Fußwärmer darf nicht nass werden. Wenn er feucht geworden ist, muss er an der Luft getrocknet werden. Bewahren Sie den Fußwärmer an einem trockenen Platz auf, ohne dass etwas darauf gelagert wird.

Einlagebezug (innen) ❶

Der Einlagebezug muss vor der Reinigung aus dem Fußwärmer entfernt werden. Den Bezug können Sie mit einem feuchten Tuch oder entsprechend den Pflegehinweisen auf dem Etikett reinigen (30°C Schonwäsche). Verwenden Sie nur lösungsfreie Reinigungsmittel. Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Bezug und das Gerät völlig trocken sind.

Technische Daten

Name und Modell :	medisana Fußwärmer FW 120
Stromversorgung :	220-240V~ 50/60Hz
Heizleistung :	max. 100W
Schaltstufen :	1 bis 6
Abmessungen :	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Gewicht :	ca. 590 g
Länge Netzkabel :	ca. 2 m
Artikel Nr. :	60251
EAN Code :	40 15588 60251 1

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
DEUTSCHLAND

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

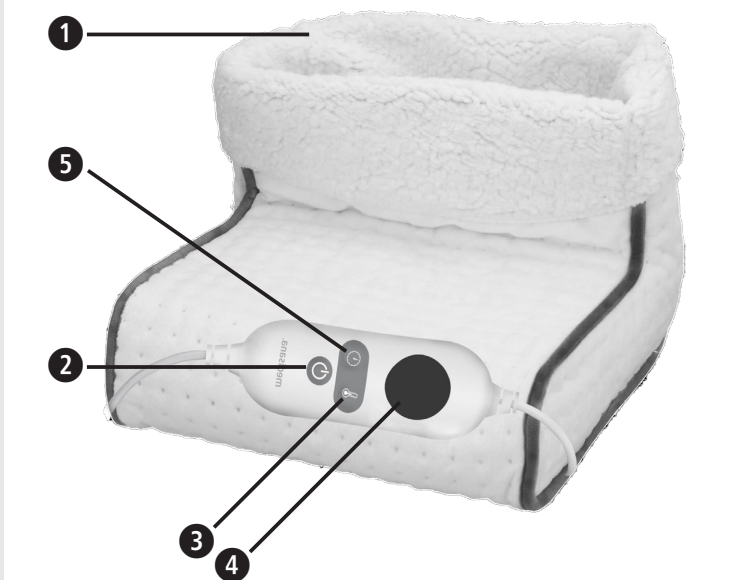
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter <https://docs.medisana.com/60251>.

Service-Informationen sind hier verfügbar:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

GB Instruction manual Foot Warmer FW 120

Device and controls



- 1 Cover (interior)
- 2 On/off key
- 3 Temperature level key
- 4 Display and indicator light
- 5 Operating time key

Explanation of symbols

- Do not use the foot warmer when it is folded!
- Do not puncture the foot warmer!
- Not to be used by very young children (0-3 years)!

IPX1 Protected against dripping water

Only use the foot warmer indoors!

1 The interior cover can be washed in a gentle wash at max. 30 °C!

Do not wash the foot warmer!

Do not bleach!

Do not dry the foot warmer in a tumble drier! The cover can be dried in a drier!

Do not iron the foot warmer! The cover can be ironed at a low temperature!

Do not dry clean!

IMPORTANT
Failure to comply with this instruction may result in serious injury or damage to the unit.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

Protection class II **LOT** LOT number

Manufacturer

Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

GB Important Instructions Retain for future use

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- Carefully check the foot warmer before each use for signs of wear and/or damage.
- Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the foot warmer, the switch or the cables. Return it to the supplier.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- The appliance may not be switched on using a clock timer.
- The foot warmer may not be operated while folded or creased.
- No safety pins or other pointed or sharp objects may be attached to the foot warmer or stuck into it.
- The unit is designed for private home use only.
- This foot warmer is not intended for clinical or commercial use.
- Only use the foot warmer for the purpose described in this instruction manual.
- Do not use the device on children or persons who are disabled, asleep or insensitive to heat (persons who cannot react on overheating).
- Children below the age of 3 years are not allowed to use this device, because they are not able to react on overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the control unit has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians and unless the child has been well instructed how to use the control unit properly.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not to be used for warming animals.
- Never leave the foot warmer unattended during operation.
- Do not fall asleep while the foot warmer is switched on.
- Do not wear shoes when using the foot warmer because this will lower your heat-sensitivity and will cause the foot warmer to become dirty.
- Prolonged use of the foot warmer at a high setting could lead to skin burns.
- Do not use the foot warmer in bed.
- Do not use the foot warmer when it is damp or in moist environments. The foot warmer may only be used again once it is completely dry.
- The controls and leads must not be exposed to any kind of moisture.
- Do not reach to retrieve a foot warmer that has fallen into water. Unplug the appliance immediately.
- During operation, the switch and lead may not be placed on or under the foot warmer or covered in any other way whatsoever.
- Do not place any heat sources (e.g. hot-water bottles or heating pads) on the foot warmer.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Do not place any large or heavy objects (e.g. cases, etc.) on the foot warmer regardless of whether the appliance is switched on or off.

- Never carry, pull or turn the foot warmer using the power cable and do not clamp the cable.
- When the appliance is not in use, disconnect the plug from the mains.
- In the event of a defect, do not repair the foot warmer yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- If the power supply cable is damaged, it may only be replaced by **medisana**, an authorised dealer or by qualified personnel in order to avoid hazards.
- When storing the foot warmer, leave it to cool down first before folding. To prevent creases, do not place any objects on the foot warmer when storing.
- If you have any health concerns, consult your doctor before using the foot warmer.
- Do not use the foot warmer if your feet are swollen, inflamed or injured.
- If you experience any pain or discomfort while using the unit, stop using it immediately.

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **medisana** foot warmer **FW 120** with interior cover and control unit
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.

WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Operation

Always make sure that the foot warmer is not bent or folded when in use. Always use the foot warmer only together with the interior cover 1!

- Establish a power connection. The indicator light on display 4 lights up.
- Press the on/off key 2 to switch on the appliance. The control light goes out and a „1“ (for temperature level 1) appears in the display 4.
- You can set one of 6 temperature levels by repeatedly pressing the temperature level button 3, with level 6 being the one with the highest heating.
- To preset an operating time, use the operating time key 5. By repeatedly pressing it, you can preset a time from 1 (one hour) to 6 (6 hours). When you press the operating time key 5, the currently set time only appears for a few seconds on the display 4 together with the indicator light that lights up. Then the temperature level (without indicator light) is displayed again.
- After the preset operating time has elapsed, the appliance switches off automatically. However, you can also switch it off manually at any time by pressing the on/off key 2.

Disconnect the plug from the mains socket when you are not using the foot warmer.

WARNING
• When the foot warmer is in operation, the control unit may heat up slightly. Therefore, it must not be covered or placed on the foot warmer while the appliance is switched on.
• Do not rely on your hands to test the heat of the foot warmer. Hands are considerably less sensitive towards heat than the rest of the body's surface. A temperature which is judged by the hand to be slightly warm can be felt by the feet to be unpleasantly hot..
• The foot warmer must no longer be used after a fault has occurred. This is because safe operation of the appliance can no longer be guaranteed.

Cleaning and maintenance The foot warmer

The electric foot warmer should be kept clean because it may not be washed or dry-cleaned. Before cleaning the foot warmer, always disconnect the plug from the mains and allow it to cool down. The foot warmer can be cleaned dry with a soft brush. Small marks can be removed with a cloth or a slightly damp sponge, using a mild liquid cleaner. The foot warmer may not become wet. If it becomes damp it must be air-dried. Store the foot warmer in a dry place and do not place any objects on top of it.

Interior cover 1
Before cleaning the foot warmer, the insert cover must be taken out. The cover can be cleaned with a damp cloth or according to the care instructions on the labels. (30°C gentle wash). Use solvent-free cleaners only. Only use the foot warmer again once it and the cover are completely dry.

Technical specifications

Name and model:	medisana foot warmer FW 120
Power supply:	220-240V~ 50/60Hz
Heat output:	max. 100W
Switching levels:	1 to 6
Dimensions:	approx. 30 (l) x 30 (w) x 23 (h) cm
Weight:	approx. 590 g
Mains lead length:	approx. 2 m
Article No.:	60251
EAN Code:	40 15588 60251 1

Disposal
 This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

- The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
 - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, GERMANY

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

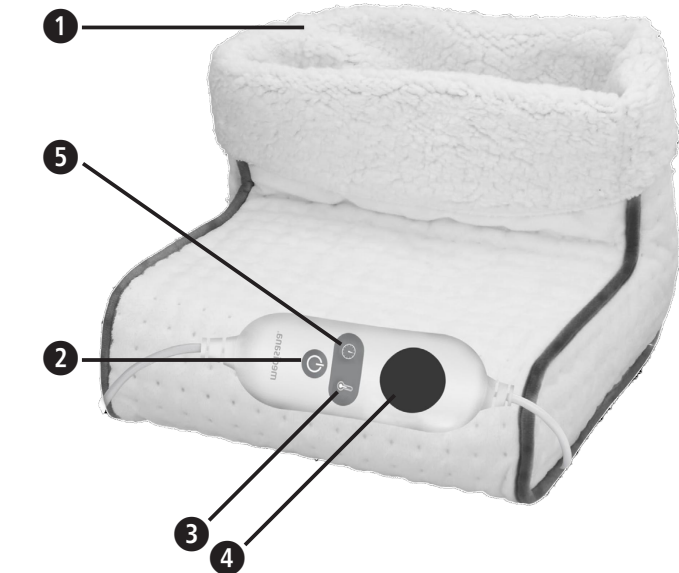
The current version of this instruction manual can be found under <https://docs.medisana.com/60251>.

Information about service can be found here:
www.medisana.com/servicepartners



NL Gebruiksaanwijzing
Voetenwarmer FW 120

Apparaat en bedieningselementen



- ❶ Uitneembare hoes (binnenin)
- ❷ Aan-/uitknop
- ❸ Knop voor het temperatuurniveau
- ❹ Display en controlelampje
- ❺ Knop voor de gebruiksduur

Legenda

- Gebruik de voetenwarmer niet als hij verfrommeld of gevouwen is!
- Steek geen naalden in de voetenwarmer!
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!

IPX1 Druppeldicht

Gebruik de voetenwarmer alleen in overdekte ruimtes!

❶ De uitneembare hoes kan in een fijnwasprogramma worden gewassen op max. 30 °C!

De voetenwarmer mag niet worden gewassen! Niet bleken!

De voetenwarmer mag niet in de droogtrommel worden gedroogd! De hoes mag in de droogtrommel worden gedroogd!

De voetenwarmer mag niet worden gestreken! De hoes mag op een lage temperatuur worden gestreken!

Niet chemisch reinigen!

BELANGRIJK!
 Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

WAARSCHUWING
 Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

ATTENTIE
 Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.

TIP
 Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.

Beschermingsklasse II

Fabrikant **LOT** LOT-nummer

Recyclingsymbolen / codes: deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.

NL Veiligheidsinstructies
Bewaren om op een later moment te kunnen raadplegen!

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Geef deze gebruiksaanwijzing altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Controleer voor elk gebruik zorgvuldig of er sporen van slijtage en/of beschadigingen zichtbaar zijn aan de voetenwarmer.
- Gebruik het apparaat niet als u slijtage, beschadigingen of tekenen van onjuist gebruik constateert aan de voetenwarmer, de bedieningsunit of het snoer, maar retourneer het product aan de leverancier.
- Let op dat de voetenwarmer is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomtoevoer en dat de op het etiket vermelde elektrische spanning overeenkomt met de spanning van uw elektriciteitsnet.
- Het apparaat mag niet worden ingeschakeld met een tijd-klok.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt als hij gevouwen of geknikt is.
- Er mogen geen veiligheidsspelden of andere puntige of scherpe voorwerpen aan de voetenwarmer worden vastgemaakt of in de voetenwarmer worden gestoken.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik thuis.
- Deze voetenwarmer is niet bedoeld voor klinische of commerciële toepassingen.
- Gebruik de voetenwarmer alleen voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven doel.
- Gebruik het product niet bij kinderen, mindervaliden of slapende personen en evenmin bij mensen die ongevoelig zijn voor warmte en niet kunnen reageren op oververhitting.
- Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar mogen dit product niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn te reageren op oververhitting.
- De voetenwarmer mag niet worden gebruikt door jonge kinderen vanaf 3 jaar, tenzij één van de ouders of een begeleider de bedieningsunit heeft ingesteld en het kind voldoende is geïnstrueerd hoe de bedieningsunit veilig kan worden gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen de voetenwarmer niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Gebruik de voetenwarmer niet bij dieren.
- Zet de voetenwarmer nooit aan zonder toezicht.
- Ga niet slapen als de voetenwarmer nog ingeschakeld is.
- Draag geen schoenen terwijl u de voetenwarmer gebruikt, omdat uw voeten daardoor minder gevoelig zijn voor de warmte en er vuil in de voetenwarmer kan komen.
- Van te langdurig gebruik van de voetenwarmer op een hoge warmtestand kan de huid verbranden.
- Gebruik de voetenwarmer niet in bed.
- Gebruik de voetenwarmer niet als hij vochtig is of in een vochtige omgeving. De voetenwarmer mag pas weer worden gebruikt als hij volledig droog is.
- De bedieningsunit en snoeren mogen absoluut niet vochtig worden.
- Pak een voetenwarmer die in het water is gevallen niet vast. Trek in dat geval meteen de stekker uit het stopcontact.

- De bedieningsunit en het snoer mogen tijdens het gebruik niet op of onder de voetenwarmer worden gelegd of op een andere manier worden afgedekt.
- Leg geen warmtebronnen (bijv. kruiken of warmtekussens) op de voetenwarmer.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Leg geen grote of zware objecten (bijv. koffers enz.) op de voetenwarmer, ongeacht of die in- of uitgeschakeld is.
- Pak de voetenwarmer nooit op aan het snoer, trek of draai nooit aan het snoer en zorg dat het snoer niet bekneeld raakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de voetenwarmer niet in gebruik is.
- Repareer de voetenwarmer niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende speciaalzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag het alleen door **medisana**, een geautoriseerde speciaalzaak of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden.
- Laat de voetenwarmer eerst afkoelen voor u hem opvouwt en opbergt. Leg geen voorwerpen op de voetenwarmer wanneer die is opgeborgen, om knikken te voorkomen.
- Overleg eerst met uw arts voor u de voetenwarmer gaat gebruiken als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid.
- Gebruik de voetenwarmer niet als uw voeten gezwollen, ontstoken of gewond zijn.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van dit product wanneer u het ervaart als onaangenaam of pijnlijk.

Levering en verpakking

Controleer eerst of het product compleet en onbeschadigd is. Neem het product bij twijfel niet in gebruik en neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.

Meegeleverd:

- 1 **medisana** voetenwarmer **FW 120** met uitneembare hoes en bedieningsunit
- 1 gebruiksaanwijzing

De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Scheid het verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

WAARSCHUWING
Let erop dat er geen verpakkingsfolie in de handen van kinderen terechtkomt. Er is kans op verstikking!

Gebruik

- Zorg dat de voetenwarmer nooit geknikt of gevouwen is wanneer hij in gebruik is. Gebruik de voetenwarmer altijd alleen samen met de uitneembare hoes ❶!
- Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje op het display ❹ gaat branden.
 - Druk op de aan-/uitknop ❷ om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje gaat uit en er verschijnt een „1“ (voor temperatuurniveau 1) in het display ❹.
 - U kunt door herhaaldelijk op de knop voor het temperatuurniveau ❸ te drukken één van de 6 temperatuurniveaus instellen, waarbij niveau 6 de warmste stand is.
 - Gebruik de knop voor de gebruiksduur ❺ om de gebruiksduur in te stellen. Door herhaaldelijk op deze knop te drukken, kunt u kiezen uit 1 (één uur) tot en met 6 (6 uur). Wanneer u op de knop voor de gebruiksduur ❺ drukt, verschijnt op het display ❹ gedurende enkele seconden de op dat moment ingestelde tijdsduur en gaat het controlelampje gelijktijdig branden. Daarna wordt het temperatuurniveau (zonder controlelampje) weer weergegeven.
 - Na afloop van de ingestelde gebruiksduur schakelt het apparaat automatisch uit. U kunt de voetenwarmer ook op elk moment handmatig uitschakelen door op de aan-/uitknop ❷ te drukken.

Haal de stekker uit het stopcontact als u de voetenwarmer niet gebruikt.

WAARSCHUWING
• **Als de voetenwarmer in gebruik is, kan de bedieningsunit warm worden. Daarom mag de bedieningsunit niet worden afgedekt of op de voetenwarmer worden gelegd zolang de voetenwarmer ingeschakeld is.**
• **Vertrouw niet op het gevoel in uw handen als u controleert hoe warm de voetenwarmer is. Handen zijn aanmerkelijk minder gevoelig voor warmte dan andere delen van de huid. Een temperatuur die aan de hand lauwwarm aanvoelt, kan aan de voeten als onaangenaam heet worden ervaren.**
• **Let op dat de voetenwarmer niet meer mag worden gebruikt nadat er zich een mankement heeft voorgedaan waardoor de betrouwbaarheid niet meer kan worden gegarandeerd.**

Schoonmaken en onderhoud

De voetenwarmer

De elektrische voetenwarmer moet schoon worden gehouden, omdat hij niet mag worden gewassen of chemisch mag worden gereinigd. Trek voor u de voetenwarmer gaat schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. De voetenwarmer kan worden schoongemaakt met een zachte borstel. Kleine vlekken kunnen met een doek of een licht vochtige spons worden verwijderd, evt. met behulp van een mild vloeibaar schoonmaakmiddel. De voetenwarmer mag niet nat worden. Als hij vochtig is geworden, moet hij aan de lucht worden gedroogd. Bewaar de voetenwarmer op een droge plaats en zorg dat er niets op komt te liggen.

Uitneembare hoes (binnenin) ❶

De uitneembare hoes moet uit de voetenwarmer worden gehaald voor hij wordt schoongemaakt. De hoes kan worden schoongemaakt met een vochtige doek of in de wasmachine worden gewassen, zoals aangegeven op het etiket (30° fijnwasprogramma). Gebruik uitsluitend oplosmiddelvrije schoonmaakmiddelen. Gebruik het product pas weer als de hoes en de voetenwarmer volledig droog zijn.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana voetenwarmer FW 120
Voeding:	220-240V~ 50/60Hz
Verwarmingscapaciteit:	max. 100W
Warmteniveaus:	1 t/m 6
Afmetingen:	ca. 30 (l) x 30 (b) x 23 (h) cm
Gewicht:	ca. 590 g
Lengte snoer:	ca. 2 m
Artikelnr.:	60251
EAN-code:	40 15588 60251 1

Weggoaien

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schade-lijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Duitsland

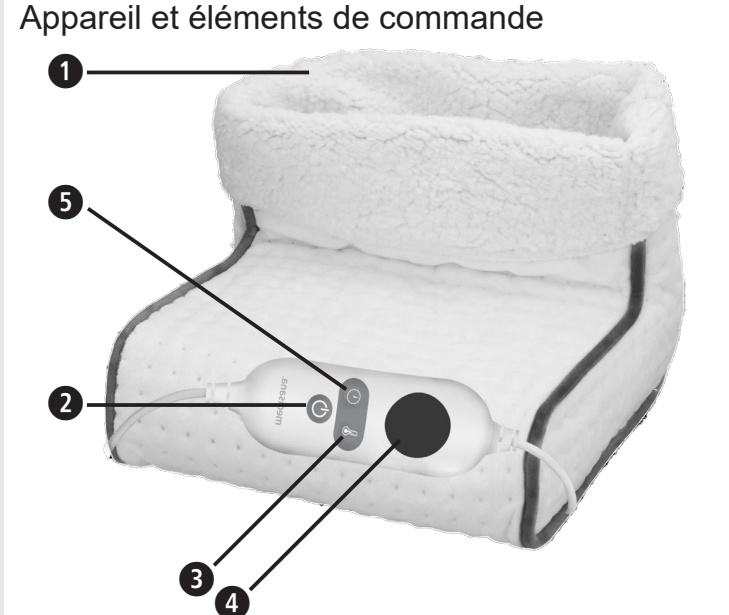
In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op <https://docs.medisana.com/60251>.

Service-informatie is hier beschikbaar:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

FR Mode d'emploi Chauffe-pieds FW 120



- ➊ Enveloppe (intérieure)
 - ➋ Touche Marche/Arrêt
 - ➌ Touche de niveaux de température
 - ➍ Affichage et témoin lumineux
 - ➎ Touche de temps de fonctionnement
- Explication des symboles*

- N'utilisez pas le chauffe-pieds lorsqu'il est plié ou froissé !
- N'enfoncez pas d'aiguille dans le chauffe-pieds !
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !

IPX1 Protégé des gouttes d'eau

Utilisez le chauffe-pieds uniquement dans des pièces fermées !

➊ L'enveloppe intérieure peut être lavée à une température maximale de 30 °C en lavage délicat !

Veillez à ne pas laver votre chauffe-pieds ! Ne pas blanchir !

Le chauffe-pieds ne doit pas être séché au sèche-linge ! L'enveloppe peut être séchée au sèche-linge !

Le chauffe-pieds ne doit pas être repassé ! L'enveloppe peut être repassée à basse température !

Ne pas nettoyer à sec !

IMPORTANT !
Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces instructions doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.

REMARQUE
Ces remarques vous fournissent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Classe de protection II

Fabricant **LOT** Numéro de LOT

Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

FR Consignes de sécurité
À conserver pour une utilisation ultérieure !
 Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, et veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que le chauffe-pieds ne présente pas de signes d'usure et/ou de dommages.
- Évitez de l'utiliser si vous constatez une usure, des dommages ou des signes d'utilisation inappropriée sur le chauffe-pieds, l'interrupteur ou le câble, et renvoyez-le au fournisseur.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous qu'il est éteint et que la tension électrique indiquée sur l'étiquette correspond à celle du secteur.
- L'appareil ne doit pas être mis en service avec une minuterie.
- Le chauffe-pieds ne doit pas être utilisé lorsqu'il est plissé ou plié.
- Les épingles de sûreté ou autres objets pointus ou tranchants ne doivent pas être fixés ou enfoncés dans le chauffe-pieds
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour un usage clinique ou commercial.
- N'utilisez le chauffe-pieds que conformément à l'usage décrit dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil chez les enfants, les personnes handicapées ou endormies ni chez les personnes insensibles à la chaleur et incapables de réagir en cas de surchauffe.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, car ils sont incapables de réagir à une surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants de plus de 3 ans à moins que l'unité de commutation n'ait été préréglée par un parent ou un tuteur et que l'enfant n'ait été correctement informé sur la façon de l'utiliser en toute sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil pour les animaux.
- Ne laissez jamais le chauffe-pieds en état de fonctionnement sans surveillance.
- Ne vous endormez pas lorsque le chauffe-pieds est allumé.
- Ne portez pas de chaussures lorsque vous utilisez le chauffe-pieds, car cela réduirait votre sensibilité à la chaleur et contaminerait le chauffe-pieds.
- Une trop longue utilisation du chauffe-pieds avec un réglage élevé peut provoquer des brûlures de la peau.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds au lit.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds lorsqu'il est humide ou dans un environnement humide. Le chauffe-pieds ne doit pas être réutilisé avant d'être complètement sec.
- Le commutateur et le câble d'alimentation ne doivent en aucun cas être exposés à l'humidité.
- Ne saisissez pas le chauffe-pieds s'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.

- L'interrupteur et le câble d'alimentation ne doivent pas être placés sur ou sous le chauffe-pieds, ni couverts de quelque manière que ce soit en cours de fonctionnement.
- Ne placez pas de sources de chaleur (par ex. des bouillottes ou des coussins chauffants) sur le chauffe-pieds.
- Éloignez le câble d'alimentation des surfaces chaudes.
- Ne posez pas d'objets lourds et volumineux (par ex. des valises, etc.) sur le chauffe-pieds, que l'appareil soit allumé ou éteint.
- Évitez toujours de transporter, de tirer ou de retourner le chauffe-pieds par le câble d'alimentation et ne le coincez pas.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la fiche secteur de la prise.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même le chauffe-pieds. Les réparations ne doivent être effectuées que par un revendeur spécialisé agréé ou une personne dûment qualifiée.
- Si le câble secteur est endommagé, seul **medisana**, un revendeur autorisé ou une personne qualifiée peut le remplacer.
- Lorsque vous rangez le chauffe-pieds, laissez-le d'abord se refroidir avant de le plier. Ne placez aucun objet sur le chauffe-pieds lorsqu'il est rangé pour éviter les plis.
- Si vous avez des soucis de santé, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser le chauffe-pieds.
- N'utilisez pas le chauffe-pieds si vos pieds sont enflés, enflammés ou blessés.
- Cessez immédiatement toute utilisation en cas de sensation désagréable ou douloureuse.

Contenu de la livraison et emballage
Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente. La livraison comprend :

- 1 chauffe-pieds **medisana FW 120** avec enveloppe intérieure et unité de commutation
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains d'enfants !
Il y a danger d'étouffement !

Fonctionnement
Assurez-vous toujours que le chauffe-pieds n'est ni plié ni plissé lorsqu'il est utilisé. Utiliser toujours le chauffe-pieds avec l'enveloppe intérieure ➊ !

- Branchez l'alimentation électrique. Le témoin lumineux s'allume à l'écran ➋.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ➋ pour allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'éteint et un « 1 » (pour le niveau de température 1) apparaît à l'écran ➋.
- Vous pouvez à l'aide de la touche de niveau de température ➋ régler l'un des 6 niveaux de température en appuyant de manière répétée sur celle-ci, le niveau 6 étant le niveau de température le plus élevé.
- Pour prérégler un temps de fonctionnement, utilisez la touche de temps de fonctionnement ➍. En appuyant de manière répétée, vous pouvez prérégler une durée de 1 (une heure) à 6 (6 heures). L'heure actuellement réglée n'apparaît à l'écran ➋ que pendant quelques secondes en appuyant sur la touche de temps de fonctionnement ➍, le témoin lumineux s'allumant en même temps. Le niveau de température s'affiche alors à nouveau (sans témoin lumineux).
- Une fois la durée de fonctionnement préréglée écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez également l'éteindre manuellement à tout moment en appuyant sur la touche Marche/Arrêt ➋.

Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-pieds, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

AVERTISSEMENT

- Lorsque le chauffe-pieds est en fonctionnement, l'unité de commutation peut chauffer légèrement. Elle ne doit donc pas être recouverte ou placée sur le chauffe-pieds lorsque l'appareil est allumé.**
- Ne vous fiez pas à la chaleur du chauffe-pieds ressentie par vos mains lorsque vous effectuez un test de chaleur. Les mains sont beaucoup moins sensibles à la chaleur que les autres surfaces corporelles. Une température jugée tiède au toucher peut être ressentie comme excessivement chaude au niveau des pieds.**
- Sachez que le chauffe-pieds ne doit plus être utilisé lorsqu'un défaut survient ne permettant plus d'assurer la sécurité de fonctionnement.**

Nettoyage et entretien Le chauffe-pieds

Le chauffe-pieds électrique doit toujours rester propre, car il ne peut être ni lavé ni nettoyé à sec. Avant de nettoyer le chauffe-pieds, débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez-le refroidir. Le chauffe-pieds peut être nettoyé lorsqu'il est sec à l'aide d'une brosse souple. Les petites taches peuvent être éliminées avec un chiffon ou une éponge légèrement humide, en utilisant éventuellement un nettoyant liquide doux. Le chauffe-pieds ne doit pas être mouillé. S'il s'est mouillé, il doit être séché à l'air libre. Rangez le chauffe-pieds dans un endroit sec, sans rien poser dessus.

Enveloppe (intérieure) ➊
L'enveloppe intérieure doit être retirée du chauffe-pieds avant le nettoyage. Vous pouvez nettoyer l'enveloppe avec un chiffon humide ou en suivant les instructions d'entretien figurant sur l'étiquette (lavage délicat à 30°C). Utilisez uniquement des produits de nettoyage sans solvant. Évitez d'utiliser le chauffe-pieds avant que l'enveloppe et l'appareil ne soient complètement secs.

Caractéristiques techniques
Nom et modèle : Chauffe-pieds **medisana FW 120**
Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz
Puissance de chauffage : max. 100W
Niveaux de commutation : 1 à 6
Dimensions : env. 30 (L) x 30 (l) x 23 (H) cm
Poids : env. 590 g
Longueur du câble d'alimentation : env. 2 m
N° d'article : 60251
Code EAN : 40 15588 60251 1

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!
Trouvez où les déposer sur le site www.quefaire-demesechets.fr

Conditions de garantie et de réparation
Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

- Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
- Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
- Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
- Sont exclus de la garantie :
 - Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
 - Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
- Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne

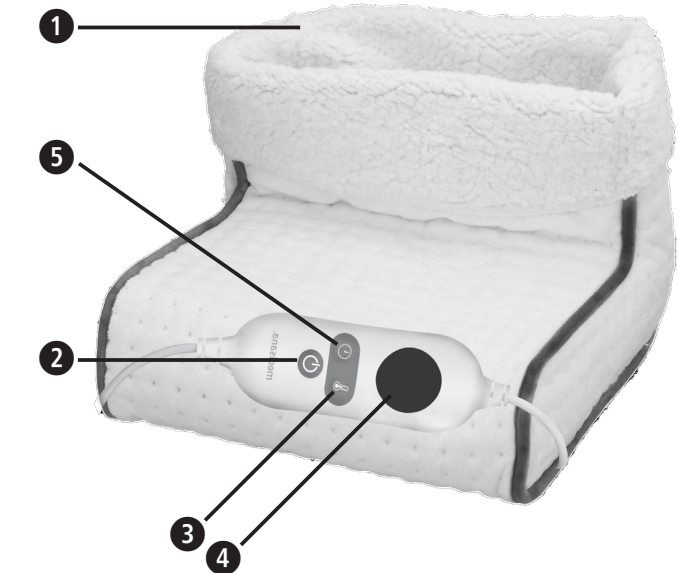
Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://docs.medisana.com/60251>.

Les informations sur les services sont disponibles ici : www.medisana.com/servicepartners

IT Istruzioni per l'uso
Scaldapiedi FW 120

Apparecchio ed elementi di comando



- ❶ Soletta (interna)
- ❷ Tasto di accensione/spegnimento
- ❸ Tasto dei livelli di temperatura
- ❹ Display e spia di controllo
- ❺ Tasto di tempo di ciclo

Spiegazione dei simboli

⚠ Non utilizzare lo scaldapiedi se è raccolto o piegato!

⚠ Non inserire oggetti appuntiti nello scaldapiedi!

⚠ Non adatta a bambini al di sotto dei 3 anni!

IPX1 Protetto contro le gocce d'acqua

🏠 Utilizzare lo scaldapiedi solo in ambienti chiusi!

🧺 ❶ La soletta può essere lavata a max. 30 °C con lavaggio delicato!

🧺 Lo scaldapiedi non deve essere lavato! ⚠ Non candeggiare!

🧺 Lo scaldapiedi non deve essere asciugato nell'asciugatrice! Il rivestimento può essere asciugato in asciugatrice!

🧺 Lo scaldapiedi non deve essere stirato! Il rivestimento può essere stirato a temperature basse!

⊗ Non lavare con agenti chimici!

📖 **IMPORTANTE!**
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA**
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.

⚠ **ATTENZIONE**
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

ℹ **NOTA**
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.

🛡 Classe di protezione II

🏔 Produttore **LOT** Numero di LOTTO

♻ Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

IT Indicazioni di sicurezza
Conservare per utilizzi futuri!

📖 **Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.**



- Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente che lo scaldapiedi non presenti segni di usura e/o di danneggiamento.
- Non metterlo in funzione se si riscontrano usura, danneggiamenti o segni di uso improprio dello scaldapiedi, dell'interruttore o del cavo, ma rispedirlo al fornitore.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che sia spento e che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- L'apparecchio non deve essere acceso con un timer.
- Non mettere in funzione lo scaldapiedi se è piegato o ripiegato.
- Non applicare o inserire spille di sicurezza o altri oggetti appuntiti o taglienti nello scaldapiedi.
- L'apparecchio è destinato unicamente all'uso privato.
- Questo scaldapiedi non è adatto per applicazioni cliniche o commerciali.
- Utilizzare lo scaldapiedi solamente per lo scopo indicato in queste istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con bambini, persone disabili o addormentate né con persone insensibili al calore, che non sono in grado di reagire a un surriscaldamento.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono utilizzare l'apparecchio in quanto non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini maggiori di 3 anni a meno che l'unità di commutazione sia pre-impostata da un genitore o da un sorvegliante in modo tale o il bambino sia sufficientemente istruito in modo da azionare il commutatore in sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.
- Non lasciare mai lo scaldapiedi acceso incustodito.
- Non addormentarsi mentre lo scaldapiedi è acceso.
- Non indossare scarpe quando si usa lo scaldapiedi, poiché si ridurrà la sensibilità al calore e contaminerà lo scaldapiedi.
- Un'applicazione troppo lunga dello scaldapiedi ad alte temperature può causare ustioni della pelle.
- Non utilizzare lo scaldapiedi a letto.
- Non utilizzare lo scaldapiedi in uno stato umido oppure in ambiente umido. Lo scaldapiedi può essere riutilizzato quando è completamente asciutto.
- L'interruttore e le linee di alimentazione non devono mai essere esposte all'umidità.
- Non toccare lo scaldapiedi se è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente la spina di alimentazione.

- Durante l'esercizio, l'interruttore e l'alimentazione non devono essere messi sotto allo scaldapiedi oppure essere coperti in qualsiasi altro modo.
- Non mettere nessuna fonte di calore (per es. borse dell'acqua calda o termofori) sopra allo scaldapiedi.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non mettere nessun oggetto grande e pesante (per es. valige, ecc.) sullo scaldapiedi, indipendentemente se l'apparecchio è acceso o spento.
- Non trasportare, tirare o girare lo scaldapiedi tenendolo per il cavo di alimentazione e non schiacciare mai il cavo.
- Se l'apparecchio non è in uso, togliere la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasto non riparare mai direttamente lo scaldapiedi. L'intervento di riparazione può essere eseguito solo da un distributore autorizzato o da persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso può essere sostituito unicamente da **medisana**, da un rivenditore specializzato autorizzato o da una persona qualificata.
- Quando si conserva lo scaldapiedi, farlo prima raffreddare prima di piegarlo. Per la conservazione non disporre alcun oggetto sullo scaldapiedi, per evitare piegature.
- In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare lo scaldapiedi.
- Non utilizzare lo scaldapiedi se si hanno piedi gonfi, infiammati o feriti.
- Qualora l'applicazione sia percepita come sgradevole o dolorosa, interromperla immediatamente.

Fornitura e imballaggio

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 Scaldapiedi **FW 120 medisana** con soletta ed unità di comando
- 1 Istruzioni per l'uso

♻ Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel ciclo delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

⚠ **AVVERTENZA**
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Esercizio

Assicurarsi sempre che lo scaldapiedi non sia piegato quando è in uso. Lo scaldapiedi deve essere utilizzato sempre solamente insieme alla soletta ❶!

1. Stabilire una connessione elettrica. La spia di controllo sul display ❹ si accende.
2. Premere il tasto di accensione/spegnimento ❷ per accendere l'apparecchio. La spia di controllo si spegne ed appare un "1" (per livello di temperatura 1) nel display ❹.
3. È possibile impostare uno dei 6 livelli di temperatura premendo ripetutamente il tasto di livello di temperatura ❸, dove il livello 6 è quello con il riscaldamento più elevato.
4. Per preimpostare un tempo di esercizio, utilizzare il tasto di tempo di esercizio ❺. Premendo ripetutamente è possibile preimpostare una specifica da 1 (un'ora) a 6 (6 ore). L'impostazione del timer impostato appare solamente premendo sul tasto di tempo di esercizio ❺ insieme alla spia di controllo che si accende sul display ❹ per pochi secondi. Successivamente viene nuovamente indicato il livello di temperatura (senza spia di controllo).
5. Al termine del tempo di esercizio impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente. È possibile anche spegnerlo manualmente premendo sul tasto di accensione/spegnimento ❷.

Quando lo scaldapiedi non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa.

⚠ AVVERTENZA

- **Quando lo scaldapiedi è in funzione, l'unità di comando può leggermente riscaldarsi, per cui non deve essere coperta oppure messa sopra allo scaldapiedi fino a quando l'apparecchio è acceso.**
- **Quando si misura il calore allo scaldapiedi, non fidarsi della sensazione delle mani. Le mani sono molto meno sensibili al calore rispetto al resto della superficie del corpo. Una temperatura percepita come tiepida sulla mano può essere percepita come fastidiosamente calda sui piedi.**
- **Tenere presente che lo scaldapiedi non deve essere più utilizzato dopo che si è verificato un guasto che non garantisce più la sicurezza operativa.**

Pulizia e cura
Scaldapiedi

Lo scaldapiedi elettrico deve essere tenuto pulito, perché non deve essere né lavato, né pulito chimicamente. Prima di pulire lo scaldapiedi, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa e farlo raffreddare. Lo scaldapiedi può essere pulito a secco con una spazzola morbida. Piccole macchie possono essere rimosse con un panno oppure con una spugna leggermente inumidita, eventualmente utilizzando un detergente liquido delicato. Lo scaldapiedi non deve diventare bagnato. Se si è inumidito, è necessario farlo asciugare all'aria. Conservare lo scaldapiedi in un luogo asciutto, senza appoggiarci nulla sopra.

Soletta (interna) ❶

La soletta deve essere rimossa dallo scaldapiedi prima della pulizia. Il rivestimento può essere pulito con un panno umido oppure seguendo le indicazioni presenti sull'etichetta (lavaggio delicato a 30°). Utilizzare solamente detergenti senza solventi. Riutilizzare lo scaldapiedi solamente quando il rivestimento e l'apparecchio sono completamente asciutti.

Dati tecnici

Nome e modello:	Scaldapiedi FW 120 medisana
Alimentazione elettrica:	220-240V~ 50/60Hz
Potenza di riscaldamento:	max. 100W
Livelli di commutazione:	da 1 a 6
Dimensioni (lung. × largh. × alt.):	ca. 30 × 30 × 23 cm
Peso:	ca. 590 g
Lunghezza del cavo di rete:	ca. 2 m
N° articolo:	60251
Codice EAN:	40 15588 60251 1

Smaltimento

♻ Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Condizioni di garanzia e riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. Ricambi soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.

🏔 **medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Germania

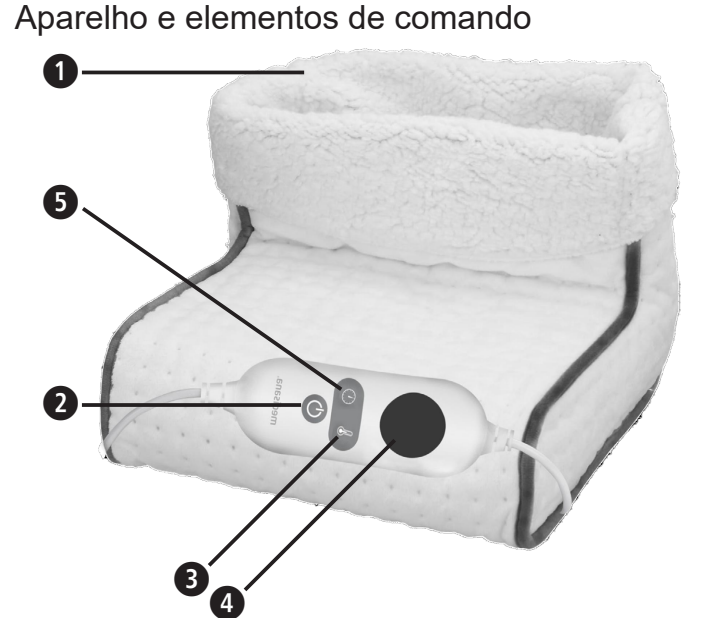
Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito <https://docs.medisana.com/60251>.

PT

Manual de instruções

Aquecedor de pés FW 120



- 1
- Forro (interior)
- 2
- Botão de ligar/desligar
- 3
- Botão de níveis de temperatura
- 4
- Mostrador e luz de controlo
- 5
- Botão de tempo de funcionamento

Explicação dos símbolos

-
- Não use o aquecedor de pés se este estiver dobrado ou comprimido!
-
- Não espete agulhas no aquecedor de pés!
-
- Não é indicado para crianças com menos de 3 anos de idade!

IPX1

Protegido contra gotas de água

Use o aquecedor de pés apenas em espaços fechados!

1 O forro pode ser lavado a, no máximo, 30 °C no programa para roupa delicada!

O aquecedor de pés não deve ser lavado!

Não utilizar lixívia!

Não é permitido secar o aquecedor de pés na máquina de secar roupa!

Não é permitido passar o aquecedor de pés a ferro! O forro pode ser passado a ferro a uma baixa temperatura!

Não limpar a seco!

IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.

AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.

Classe de proteção II

Fabricante **LOT** Número de lote

Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

PT

Indicações de segurança

Guarde o manual de instruções para uso posterior!

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Se ceder o aparelho a terceiros, é obrigatório entregar também o presente manual de instruções.



- Antes de cada utilização, verifique cuidadosamente se o aquecedor de pés apresenta indícios de desgaste e/ou danos.
- Não o coloque em funcionamento se detetar sinais de desgaste, danos ou indícios de uma utilização incorreta no aquecedor de pés, no interruptor ou no cabo. Neste caso, devolva o artigo ao fornecedor.
- Antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica, certifique-se de que este está desligado e que a tensão elétrica indicada na etiqueta está em conformidade com a tensão da sua rede.
- O aparelho não pode ser ligado com um temporizador.
- O aquecedor de pés não pode ser utilizado dobrado ou com vincos.
- É proibido aplicar ou espetar alfinetes de segurança ou outros objetos afiados ou pontiagudos no aquecedor de pés.
- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico privado.
- O aquecedor de pés não é indicado para aplicações clínicas ou comerciais.
- Utilize o aquecedor de pés apenas para a finalidade prevista no presente manual de instruções.
- Não utilize o aparelho em crianças, pessoas com deficiências ou que estejam a dormir, nem em pessoas sem sensibilidade térmica que não tenham capacidade de reagir a um sobreaquecimento.
- As crianças com idade inferior a 3 anos não podem utilizar este aparelho, uma vez que são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- As crianças pequenas com mais de 3 anos de idade não podem utilizar o aparelho, a menos que a unidade de controlo tenha sido pré-ajustada de forma adequada pelos pais ou por uma pessoa de supervisão, e a criança tenha sido suficientemente instruída acerca da utilização segura da unidade de controlo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Nunca opere o aquecedor de pés sem vigilância.
- Não adormeça enquanto o aquecedor de pés estiver ligado.
- Não use calçado durante a utilização do aquecedor de pés, visto que isto reduz a sua sensibilidade térmica e suja o aquecedor de pés.
- Uma utilização demasiado prolongada do aquecedor de pés a um nível de regulação elevado pode causar queimaduras na pele.
- Não use o aquecedor de pés na cama.
- Não use o aquecedor de pés em estado húmido ou num ambiente húmido. Só pode voltar a utilizar o aquecedor de pés quando este estiver completamente seco.
- O interruptor e os cabos não podem ser expostos a humidade.
- Não tente apanhar um aquecedor de pés que tenha caído na água. Desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.

- Durante o funcionamento, o interruptor e o cabo não podem ser colocados sobre ou por baixo do aquecedor de pés, nem ser cobertos de qualquer outra forma.
- Não coloque fontes de calor (por exemplo, botijas de água quente ou almofadas de aquecimento) sobre o aquecedor de pés.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não coloque objetos grandes e pesados (por exemplo, malas, etc.) sobre o aquecedor de pés, independentemente de o aparelho se encontrar ligado ou desligado.
- Nunca transporte, puxe ou gire o aquecedor de pés pelo cabo de alimentação, e não entale o cabo.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue a ficha de alimentação da tomada.
- No caso de avaria, não repare o aquecedor de pés por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Se o cabo de rede estiver danificado, ele apenas deve ser substituído pela **medisana**, um revendedor autorizado ou por uma pessoa respectivamente qualificada, para evitar perigos.
- Para guardar o aquecedor de pés, deixe-o primeiro arrefecer antes de o dobrar. Durante o armazenamento, não coloque objetos sobre o aquecedor de pés a fim de evitar vincos.
- Se tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte o seu médico antes de usar o aquecedor de pés.
- Não utilize o aquecedor de pés se os seus pés estiverem inchados, inflamados ou feridos.
- Se a utilização for desconfortável ou dolorosa, interrompa-a imediatamente.

Volume de fornecimento e embalagem

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 aquecedor de pés **FW 120 medisana** com forro e unidade de controlo
- 1 manual de instruções

As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.

AVISO

Tenha atenção para que a embalagem não chegue às mãos de crianças. Existe perigo de asfixia!

Operação

Certifique-se sempre de que o aquecedor de pés não está dobrado ou vincado durante a utilização. O aquecedor de pés só pode ser utilizado juntamente com o forro 1!

- Estabeleça uma ligação elétrica. A luz de controlo no mostrador 4 acende-se.
- Prima o botão de ligar/desligar 2 para ligar o aparelho. A luz de controlo apaga-se e aparece um «1» (para o nível de temperatura 1) no mostrador 4.
- Ao pressionar o botão de níveis de temperatura 3 repetidamente, pode ajustar um dos 6 níveis de temperatura, sendo que o nível 6 corresponde ao nível de maior aquecimento.
- Para predefinir um tempo de funcionamento, utilize o botão de tempo de funcionamento 5. Ao premir o botão repetidamente, pode predefinir um ajuste de 1 (uma hora) até 6 (seis horas). O tempo atualmente ajustado é apenas exibido ao premir o botão de tempo de funcionamento 5, aparecendo durante poucos segundos no mostrador 4 juntamente com a luz de controlo que se acende. De seguida, volta a ser exibido o nível de temperatura (sem luz de controlo).

AVISO

A unidade de controlo pode aquecer ligeiramente durante o funcionamento do aquecedor de pés. Consequentemente, não pode ser coberta nem colocada sobre o aquecedor de pés enquanto o aparelho se encontrar ligado.

Ao testar a temperatura do aquecedor de pés, não confie na sensação das suas mãos. As mãos são muito menos sensíveis ao calor do que a restante superfície corporal. Uma temperatura sentida nas mãos como morna pode causar uma sensação muito quente e desagradável nos pés.

Tenha em atenção que o aquecedor de pés não pode voltar a ser utilizado se ocorrer um erro que comprometa a segurança operacional do aparelho.

- Depois de decorrido o tempo de funcionamento predefinido, o aparelho desliga-se automaticamente. Também pode desligá-lo manualmente a qualquer momento premindo o botão de ligar/desligar 2.

Se não estiver a utilizar o aquecedor de pés, desligue a ficha de alimentação da tomada.

Limpeza e conservação

O aquecedor de pés

O aquecedor de pés elétrico deve ser sempre mantido limpo, visto não ser permitida uma lavagem ou uma limpeza a seco do mesmo. Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue sempre a ficha de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. O aquecedor de pés pode ser limpo em estado seco com uma escova suave. Pequenas nódoas podem ser removidas com um pano ou uma esponja ligeiramente humedecida e, eventualmente, utilizando um líquido de limpeza suave. O aquecedor de pés não pode ser molhado. No caso de ficar húmido, tem de secar ao ar. Guarde o aquecedor de pés num local seco, sem nada pousado sobre o mesmo.

Forro (interior) 1

Antes da limpeza, o forro tem de ser removido do aquecedor de pés. O forro pode ser limpo com um pano húmido ou de acordo com as instruções de cuidado impressas na etiqueta (a 30° no programa para roupa delicada). Utilize apenas produtos de limpeza sem solventes. Só volte a utilizar o aquecedor de pés quando o forro e o aparelho se encontrarem completamente secos.

Dados técnicos	
Nome e modelo:	Aquecedor de pés FW 120 medisana
Alimentação elétrica:	220–240V~ 50/60Hz
Potência de aquecimento:	Máx. 100W
Níveis de comutação:	1 a 6
Dimensões:	Aprox. 30 (C) x 30 (L) x 23 (A) cm
Peso:	Aprox. 590 g
Comprimento do cabo de alimentação:	Aprox. 2 m
N.º de artigo:	60251
Código EAN:	40 15588 60251 1

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércio especializados. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Alemanha

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

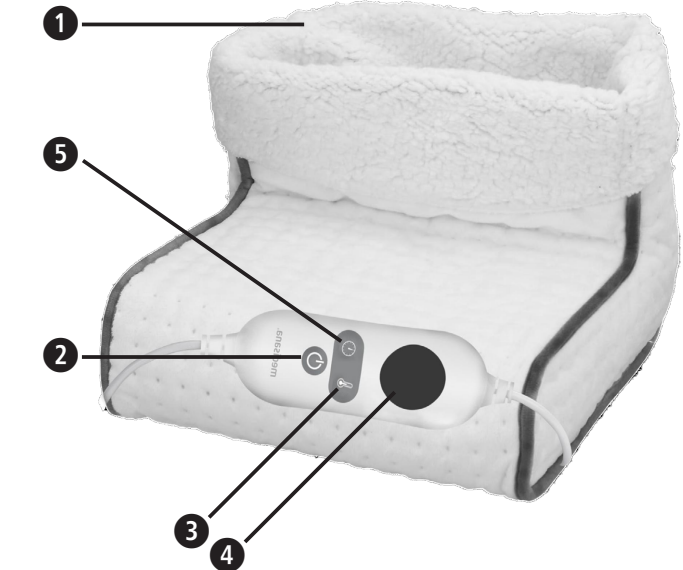
Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em <https://docs.medisana.com/60251>.

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

GR Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης Θερμοφόρα ποδιών FW 120

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



- 1. Επένδυση (εσωτερικά)
- 2. Πλήκτρο απ/-ενεργοποίησης (on/off)
- 3. Πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θερμ.
- 4. Οθόνη και ένδειξη λειτουργίας
- 5. Πλήκτρο χρόνου λειτουργίας

Επεξήγηση συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών μαζεμένη ή διπλωμένη!

Μην εισάγετε βελόνες στη θερμοφόρα ποδιών!

Προϊόν ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών!

IPX1 Διαθέτει προστασία από σταγόνες νερού

Χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών μόνο σε εσωτερικούς χώρους!

! Η επένδυση πλένεται στο πρόγραμμα για κανονικά σε μέγ. θερμοκρασία 30 °C!

Να μην πλένεται! Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λευκαντικές ουσίες!

Η θερμοφόρα ποδιών δεν επιτρέπεται να στεγνώνει σε στεγνωτήριο! Η επένδυση δεν επιτρέπεται να στεγνώνει σε στεγνωτήριο!

Το σιδέρωμα της θερμοφόρας ποδιών εν επιτρέπεται! Το σιδέρωμα της επένδυσης επιτρέπεται σε χαμηλή θερμοκρασία!

Μην υποβάλλετε σε χημικό καθαρισμό!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
 Η μη τήρηση των προκειμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
 Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ
 Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ
 Αυτές οι υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

Βαθμός προστασίας II

Κατασκευαστής **LOT** Αριθμός παρτίδας

Σύμβολα Recycling / Codes:
Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

GR Υποδείξεις ασφαλείας Φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



- Ελέγχετε προσεκτικά τη θερμοφόρα ποδιών πριν από κάθε χρήση για να διαπιστώσετε εάν παρουσιάζει ενδείξεις φθοράς από χρήση ή/και ζημιές.
- Μην τη θέτετε σε λειτουργία, εάν διαπιστώσετε σημάδια φθοράς, ζημιάς ή ενδείξεις μη ενδεδειγμένης χρήσης στην ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών, τον διακόπτη ή το καλώδιο, αλλά επιστρέψτε την στο κατάστημα αγοράς.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος διασφαλίστε πως βρίσκεται στη θέση Εκτός λειτουργίας και πως η αναγραφόμενη στην ετικέτα ηλεκτρική τάση αντιστοιχεί σε αυτή του δικτύου παροχής.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής με χρονοδιακόπτη.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της θερμοφόρας ποδιών όταν είναι διπλωμένη ή τσακισμένη.
- Δεν επιτρέπεται να τοποθετείτε στην ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών παραμάνες ή να την τρυπάτε με άλλα αιχμηρά αντικείμενα.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.
- Η συγκεκριμένη θερμοφόρα δεν προορίζεται για κλινικές ή εμπορικές εφαρμογές.
- Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών μόνο για τον περιγραφόμενο στις παρούσες οδηγίες σκοπό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά, άτομα με αναπηρία ή άτομα που κοιμούνται καθώς και σε άτομα με μειωμένη αίσθηση θερμού που δεν μπορούν να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εφόσον δεν διαθέτουν την ικανότητα αντίδρασης στην υπερθέρμανση.
- Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται σε παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών, εκτός εάν οι ρυθμίσεις της μονάδας χειρισμού έχουν προεπιλεγεί από έναν γονέα ή επιβλέποντα, και εάν το παιδί έχει επαρκώς ενημερωθεί για τον ασφαλή τρόπο χειρισμού της μονάδας χειρισμού.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα.
- Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη τη θερμοφόρα ποδιών σε λειτουργία.
- Μην αποκοιμηθείτε όσο η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών είναι ενεργοποιημένη.
- Μη φοράτε παπούτσια όταν χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών, γιατί αυτό μειώνει την ευαισθησία σας στη θερμότητα και λερώνει τη συσκευή.
- Η υπερβολικά μεγάλη διάρκεια χρήσης της θερμοφόρας ποδιών σε υπερβολικά υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στην επιδερμίδα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών στο κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών όταν είναι υγρή ή σε περιβάλλον με υγρασία. Η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιείται μόνο αφότου έχει στεγνώσει εντελώς.
- Ο διακόπτης και τα καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να εκτίθενται σε υγρασία.

- Μην αγγίζετε μία θερμοφόρα ποδιών που έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο διακόπτης και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται επάνω ή κάτω από την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών ή να καλύπτονται κατ' άλλο τρόπο.
- Μη τοποθετείτε πηγές θερμότητας (π.χ. ζεστές φιάλες ή μαξιλάρια θερμοφόρες) επάνω στη θερμοφόρα ποδιών.
- Τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από καυτές επιφάνειες.
- Μη τοποθετείτε μεγάλα ή βαριά αντικείμενα (π.χ. βαλίτσες) επάνω στη θερμοφόρα ποδιών, ανεξάρτητα από το εάν η συσκευή λειτουργεί.
- Ποτέ μην τραβάτε, περιστρέφετε ή μεταφέρετε την ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών κρατώντας την από το καλώδιο και μην μαγκώνετε το καλώδιο.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην επισκευάσετε μόνοι σας τη θερμοφόρα ποδιών σε περίπτωση βλάβης. Οποιαδήποτε επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένα εμπορικά καταστήματα ή από ένα άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές δεξιότητες.
- Αν το καλώδιο ρεύματος είναι χαλασμένο, επιτρέπεται να αντικατασταθεί από την **medisana**, από ένα ειδικό κατάστημα ή από ένα κατάλληλα εξειδικευμένο άτομο.
- Για να φυλάξετε τη θερμοφόρα ποδιών, αφήστε πρώτα να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε. Κατά την αποθήκευση μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη θερμοφόρα ποδιών, για να αποφύγετε το σχηματισμό έντονων πτυχών.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμοφόρα ποδιών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών εάν τα πόδια σας παρουσιάζουν πρήξιμο, φλεγμονή ή τραύματα.
- Σε περίπτωση που κατά τη χρήση του προϊόντος δεν αισθάνεστε καλά ή νιώσετε πόνους διακόψετε αμέσως τη χρήση.

Περιεχόμενα παραδοτέου προϊόντος και συσκευασίας
Πρώτα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Η συσκευασία περιέχει:

- 1 θερμοφόρα ποδιών **medisana FW 120** με κάλυμμα επένδυσης και μονάδα χειρισμού
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
 Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

Λειτουργία
Διασφαλίζετε πάντα πως η θερμοφόρα ποδιών δεν έχει τσακίσει ή διπλωθεί όσο βρίσκεται σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θερμοφόρα ποδιών μαζί με την επένδυση **!**

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Η ένδειξη ελέγχου λειτουργίας **!** ανάβει.
2. Πατήστε το πλήκτρο On/Off **!**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη ελέγχου λειτουργίας σβήνει και εμφανίζεται η ένδειξη «1» (που σημαίνει βαθμίδα 1) στην οθόνη **!**.
3. Πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας θερμοκρασίας **!** μπορείτε να επιλέξετε μία από τις 6 βαθμίδες θερμοκρασίας, από τις οποίες η βαθμίδα 6 παρέχει τη μέγιστη θερμότητα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
 • Όταν η θερμοφόρα ποδιών βρίσκεται σε λειτουργία η μονάδα χειρισμού μπορεί να θερμανθεί ελαφρώς. Για αυτό δεν επιτρέπεται να καλύπτεται ή να τοποθετείται επάνω στη θερμοφόρα ποδιών όσο η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
• Μη βασίζεστε στα χέρια σας, εάν θέλετε να διενεργήσετε μία δοκιμή της θερμοκρασίας μέσω αφής. Τα χέρια είναι λιγότερο ευαίσθητα έναντι της θερμότητας από την υπόλοιπη επιφάνεια της επιδερμίδας. Μία θερμοκρασία που νιώθετε στα χέρια ως χλιαρή, μπορεί να αποδειχθεί δυσάρεστη στα πόδια.
• Η χρήση της θερμοφόρας ποδιών δεν επιτρέπεται, εάν έχει σημειωθεί κάποια βλάβη, ως επακόλουθο της οποίας δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργίας.

4. Για να ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο χρόνου λειτουργίας **!**. Πατώντας επανειλημμένα μπορείτε να επιλέξετε μία τιμή από το 1 (μία ώρα) έως το 6 (6 ώρες). Η προεπιλεγμένη διάρκεια εμφανίζεται μόνο με το πάτημα του πλήκτρου χρόνου λειτουργίας **!** μαζί με την αναμμένη ένδειξη ελέγχου λειτουργίας στην οθόνη **!** για λίγα δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια εμφανίζεται ξανά η βαθμίδα θερμοκρασίας (χωρίς την ένδειξη ελέγχου λειτουργίας).
5. Μετά τη λήξη του προεπιλεγμένου χρόνου λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα Μπορείτε, ωστόσο, να την απενεργοποιήσετε οποτεδήποτε και χειροκίνητα με το πλήκτρο On/Off **!**.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ποδιών, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. **Καθαρισμός και περιποίηση Η θερμοφόρα ποδιών**
Η ηλεκτρική θερμοφόρα ποδιών πρέπει να διατηρείται καθαρή, εφόσον δεν επιτρέπεται να πλυθεί ούτε να υποβληθεί σε χημικό καθαρισμό. Πριν καθαρίσετε τη θερμοφόρα ποδιών, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει. Η θερμοφόρα ποδιών μπορεί να καθαρίζεται με μια μαλακιά βούρτσα. Καθαρίζετε τους μικρούς λεκέδες με ένα πανί ή ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι, χρησιμοποιώντας ένα ήπιο, υγρό καθαριστικό, εφόσον χρειάζεται. Το βρέξιμο της θερμοφόρας ποδιών δεν επιτρέπεται! Εάν έχει εκτεθεί σε υγρασία πρέπει να στεγνώνεται στον αέρα. Φυλάσσετε τη θερμοφόρα ποδιών σε στεγνό μέρος χωρίς να τοποθετήσετε κάτι επάνω της.

Επένδυση (εσωτερική) **!**
Η επένδυση πρέπει να αφαιρείται από τη θερμοφόρα ποδιών πριν τον καθαρισμό. Μπορείτε να καθαρίζετε την επένδυση με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί ή σύμφωνα με τις οδηγίες φροντίδας στην ετικέτα (στους 30° πρόγραμμα για ευαίσθητα). Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά που δεν περιέχουν διαλύτες. Χρησιμοποιήστε ξανά τη θερμοφόρα ποδιών, μόνο αφότου η συσκευή και η επένδυση έχουν στεγνώσει εντελώς.

Τεχνικά χαρακτηριστικά
Ονομασία και μοντέλο: Θερμοφόρα ποδιών **medisana FW 120**
Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz
Θερμαντική ισχύς: μέγ. 100W
Βαθμίδες: 1 έως 6
Διαστάσεις: περ. 30 (Μ) x 30 (Π) x 23 (Υ) cm
Βάρος: περ. 590 g
Μήκος καλωδίου ρεύματος: περ. 2 m
Κωδ. είδους: 60251
EAN Code: 40 15588 60251 1

Απορρίψη
 Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απορρίψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Εγγύηση και όροι επισκευών
Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

1. Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
3. Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάχτηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - α. Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - β. Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - γ. Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - δ. Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
5. Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλαβή στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία

Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

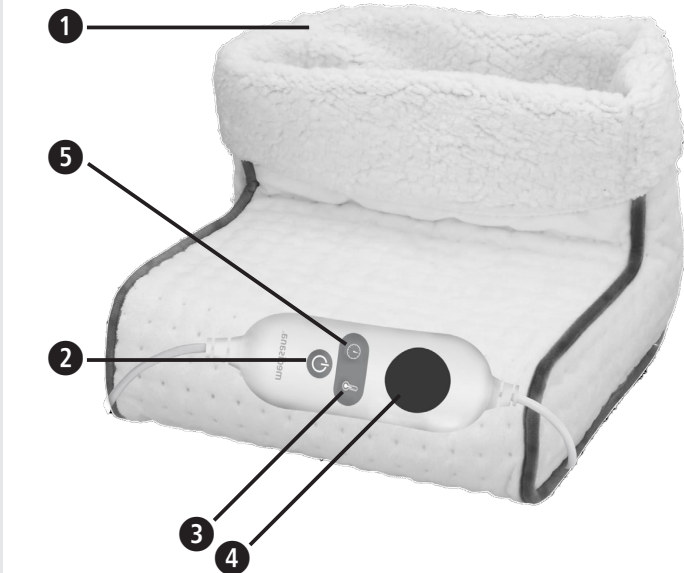
Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση <https://docs.medisana.com/60251>.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

FI Käyttöohje Jalkalämmitin FW 120

Laite ja käyttöelementit



❶ Suojapäällinen (sisäpuolella)

❷ Virtapainike

❸ Lämpötilapainike

❹ Näyttö ja merkkivalo

❺ Käyttöajan painike

Merkkien selitys

Älä käytä jalkalämmitintä, jos se ei ole kokonaan auki tai se on laskostettu.

Älä työnnä neuloja jalkalämmittimeen.

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.

IPX1 Suojattu vesipisaroita vastaan.

Käytä jalkalämmitintä ainoastaan suljetuissa tiloissa.

❶ Suojapäällinen voidaan pestä enintään 30 °C:n hienopesussa.

Jalkalämmitintä ei saa pestä! Ei saa valkaista.

Jalkalämmitintä ei saa laittaa kuivausrumpuun. Päällinen voidaan kuivata kuivausrummussa.

Jalkalämmitintä ei saa silittää. Päällinen voidaan silittää alhaisella lämpötilalla.

Ei kemiallista pesua.

TÄRKEÄÄ!
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS
Näitä varoituksia on noudatettava, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO
Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

Suojausluokka II **LOT** ERÄ-numero

Valmistaja

Kierrätysmerkit / koodit:
Näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä uudelleenkäyttöä koskevaa tietoa.

FI Turvaohjeet Säilytä myöhempää käyttöä varten!

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



- Tarkasta jalkalämmitin huolellisesti ennen jokaista käyttöä, onko siinä merkkejä kulumisesta ja/tai vaurioita.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos havaitset kulumista, vaurioita tai merkkejä jalkalämmittimen, kosketimen tai johdon epäasiallisesta käytöstä. Näissä tapauksissa palauta se tavaran-toimittajalle.
- Tarkista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ennen verkkolaitteen liittämistä verkkojännitteeseen ja että tar-raan merkitty sähköjännite on pistorasiaan sopiva.
- Laitetta ei saa käynnistää ajastimella.
- Jalkalämmitintä ei saa käyttää laskostettuna tai taitettuna.
- Jalkalämmittimeen ei saa laittaa tai työntää hakaneuloja tai muita teräviä esineitä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön.
- Tätä jalkalämmitintä ei ole tarkoitettu kliniseen tai kaupal-liseen käyttöön.
- Käytä jalkalämmitintä ainoastaan tässä käyttöohjeessa ku-vattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta lapsilla, vammaisilla, nukkuvilla henkilöillä tai lämpöön huonosti reagoivilla henkilöillä, jotka eivät tun-nista kehon lämpötilan nousua.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta, sillä he eivät osaa tunnistaa kehon lämpötilan nousua.
- Yli 3-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta vain, jos lap-sen vanhempi tai huoltaja asettaa kytkentäyksikön etukä-teen siten, että lapsi osaa käyttää ohjainta tai lapselle on neuvottu riittävän hyvin, kuinka sitä käytetään turvallisella tavalla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintaky-ky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvon-taa.
- Älä käytä laitetta eläimillä.
- Älä koskaan käytä jalkalämmitintä ilman valvontaa.
- Älä nukahda jalkalämmittimen ollessa käynnissä.
- Älä käytä kenkiä jalkalämmittimen käytön aikana, koska ne heikentävät lämpöherkkyttäsi ja likaavat jalkalämmittimen.
- Jalkalämmittimen liian pitkä käyttö korkealla säädöllä voi johtaa ihon palovammoihin.
- Älä käytä jalkalämmitintä vuoteessa.
- Älä käytä jalkalämmitintä kosteana tai kosteassa ympäris-tössä. Jalkalämmitintä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin se on täysin kuiva.
- Kosketin ja johdot eivät saa joutua minkäänlaisen kosteu-den vaikutukselle.
- Älä tartu laitteeseen, mikäli se putoaa veteen. Irrota verk-kopistoke välittömästi.

- Kytkintä tai johtoa ei saa laittaa käytön aikana jalkalämmit-timen päälle tai alle eikä niitä saa peittää millään muulla tavalla.
- Älä laita mitään lämpölähdettä (kuumavesipullo tai lämpö-tyyny) jalkalämmittimen päälle.
- Pidä verkkokaapeli etäällä kuumista pinnoista.
- Älä laita mitään suuria tai raskaita esineitä (esim. matka-laukkuu tnv.) jalkalämmittimen päälle riippumatta siitä, onko laite päällä vai pois päältä.
- Älä kannaa, vedä tai käännä jalkalämmitintä verkkojohdosta äläkä purista johtoa.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä korjaa jalkalämmitintä itse, mikäli siinä on häiriö. Kor-jauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutettu jälleenmyyjä tai asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö.
- Vaurioituneen verkkojohdon saa vaihtaa ainoastaan **medisana**, valtuutettu alan liike tai muutoin vastaavasti päteväitynyt henkilö, ettei synny vaaratilanteita.
- Kun laitat jalkalämmittimen säilytykseen, anna sen jääh-tyä, ennen kuin taittelet sen. Älä aseta jalkalämmittimen päälle mitään esineitä säilytyksen aikana, jotta siihen ei tule taitekohtia.
- Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen jalkalämmittimen käyttöä.
- Älä käytä jalkalämmitintä, jos jalkasi ovat turvoksissa, tu-lehtuneet tai loukkaantuneet.
- Mikäli käyttö tuntuu epämiellyttävältä tai kivuliaalta, kes-keytä käyttö välittömästi.

Pakkauksen sisältö ja pakkaus

Tarkista ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana**-jalkalämmitin **FW 120**, sis. suojapäällisen ja kytkentäyksikön
- 1 käyttöohje

Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voi-daan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkaus-materiaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvauri-on, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS
Huomioi, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin. Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!

Käyttö

Huomioi aina, että jalkalämmitintä ei saa taittaa tai laskostaa käytön aikana. Käytä jalkalämmitintä aina suojapäällisen **❶** kanssa!

- Muodosta virtayhteys. Näytöllä **❹** palaa merkkivalo.
- Paina virtapainiketta **❷** laitteen päälle kytkemiseksi. Merkkivalo sammuu ja näyttöön **❹** ilmestyy numero **1** (lämpötilataso 1).
- Voit valita yhden kuudesta lämpötilatasosta painamalla toistuvasti lämpötilapainiketta **❸**. Taso 6 on kaikkein korkein lämmitystaso.
- Käyttöajan esiasetusta varten paina käyttöajan säätöpainiketta **❺**. Painamalla toistuvasti voit määrittää ajan välille 1 (yksi tunti) ja 6 (kuusi tuntia). Painamalla käyntiajan painiketta **❺** näkyy näytöllä **❹** muutaman sekunnin ajan sillä hetkellä säädetty aika yhdessä palavan merkkivalon kanssa. Lopuksi näkyy uudestaan lämpötilataso (ilman merkkivaloa).
- Esiasetetun käyttöajan jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Voit kuitenkin kytkeä sen myös manuaalisesti pois päältä virtapainiketta **❷** painamalla.

Vedä verkkopistoke pistorasiasta, kun et enää käytä jalkalämmitintä.

VAROITUS
• Kun jalkalämmitin on käytössä, voi kytkentäyksikkö lämmetä hieman. Tästä johtuen sitä ei saa peittää tai asettaa jalkalämmittimen päälle, kun laitetta käytetään.
• Testatessasi jalkalämmittimen lämpötilaa älä luota siihen, miltä lämpötila tuntuu käsiäsi vasten. Kädet eivät reagoi lämmölle yhtä herkästi kuin kehon muut pinnat. Lämpötila, joka tuntuu kädessäsi haalealta, voi tuntua jaloissasi epämiellyttävän kuumalta.
• Ota huomioon, että jalkalämmitintä ei saa enää käyttää, mikäli sen käytössä esiintyy käyttöturvallisuuteen vaikuttava häiriö.

Puhdistus ja huolto

Jalkalämmitin

Sähköinen jalkalämmitin tulee pitää puhtaana, koska sitä ei saa pestä eikä puhdistaa kemiallisesti. Vedä verkkopistoke pistorasiasta ennen jalkalämmittimen puhdistusta ja anna sen jäähtyä. Jalkalämmitin voidaan puhdistaa pehmeällä ja kuivalla harjalla. Pienet tahrat voidaan poistaa pyyhkeellä tai kevyesti kostutetulla sienellä, tarvittaessa voidaan käyttää mietoa nestemäistä puhdistusainetta. Jalkalämmitin ei saa kastua. Kastunut jalkalämmitin tulee kuivata raittiissa ilmassa. Säilytä jalkalämmitin kuivassa paikassa ilman, että sen päälle on kasattu mitään.

Suojapäällinen (sisäpuolella) **❶**

Ennen puhdistusta poista suojapäällinen jalkalämmittimestä. Voit puhdistaa päällisen kostealla pyyhkeellä tai etiketin hoito-ohjeiden mukaisesti (hienopesu 30 °C). Käytä ainoastaan puhdistusaineita, jotka eivät sisällä liuottimia. Käytä jalkalämmitintä vasta päällisen ja laitteen ollessa täysin kuivia.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:
Virransyöttö:
Kuumennusteho:
Kytkentätasot:
Mitat:
Paino:
Verkkojohdon pituus:
Tuotenro:
EAN-koodi:

medisana-jalkalämmitin **FW 120**
220-240V~ 50/60Hz
enint. 100W
1 – 6
n. 30 (P) x 30 (L) x 23 (K) cm
n. 590 g
n. 2 m
60251
40 15588 60251 1

Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haital-lisia aineita tai ei, kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, jottane voidaan hävittää ympäristöystä-vällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi virano-maisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oi-keuksiasi. Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suora-an huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa ole-vat takuuehdot:

- medisana**-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu myynti-päiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauk-sessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuaikana maksutta.
- Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan taku-uaikaa.
- Takuun piiriin ei kuulu:
 - kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöoh-jeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvat-toman kolmannen osapuolen kunnossapito- ym. toi-menpiteet.
 - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmista-jalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
- Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, SAKSA

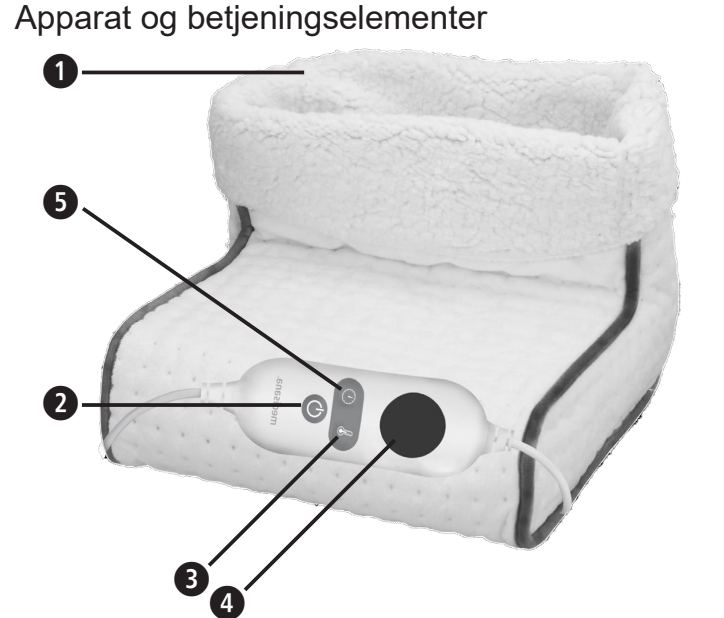
Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoillullisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla
<https://docs.medisana.com/60251>.

Palvelutiedot löydät täältä:
www.medisana.com/servicepartners

NO Bruksanvisning

Fotvarmer FW 120



- 1 Innertrekk (innvendig) 2 På-/Av-knapp
- 3 Knapp for temperaturnivå
- 4 Display og kontrollampe
- 5 Knapp for driftstid

Tegnforklaring

- Ikke bruk fotvarmeren når den er sammenfoldet eller brettet!
- Ikke stikk nåler i fotvarmeren!
- Ikke egnet for barn under tre år!

- IPX1 Beskyttet mot dryppende vann
- Bruk fotvarmeren kun i lukkede rom!

- 30 1 Innertrekket kan vaskes ved maks. 30 °C på vaskeprogram for finvask.

- Fotvarmeren skal ikke vaskes!
- Skal ikke blekes!

- Fotvarmeren skal ikke tørkes i tørketrommel! Innertrekket kan tørkes i tørketrommel!

- Fotvarmeren skal ikke strykes! Innertrekket kan strykes ved lav temperatur!

- Skal ikke rengjøres kjemisk!

- VIKTIG!** Hvis disse anvisningene ikke følges, kan alvorlige personskader eller skader på apparatet oppstå.

- ADVARSEL** Disse advarslene må overholdes for å unngå mulige skader på brukeren.

- OBS!** Disse henvisningene må overholdes for å unngå eventuelle skader på apparatet.

- MERKNAD** Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

- Beskyttelsesklasse II **LOT** LOT-nummer
- Produsent

- Resirkuleringssymbol/koder: Dette benyttes til å informere om materialet og riktig bruk av dette, i tillegg til gjenbruk.

NO Sikkerhetshenvisninger

Oppbevar for fremtidig bruk!

- Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetshenvisningene nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



- Kontroller fotvarmeren nøye før hver bruk, og se om den har tegn på slitasje og/eller skader.
- Ikke bruk den om du ser tegn til slitasje, skader eller bruk som ikke er tiltenkt på fotvarmeren, bryteren eller kabelen, men returner den til leverandøren.
- Sørg for at apparatet er slått av før du kobler det til strøm-forsyningen, og pass på at den elektriske spenningen angitt på etiketten stemmer overens med spenningen i strømmettet ditt.
- Apparatet skal ikke slås på med et tidsur.
- Fotvarmeren må ikke brettes eller bøyes.
- Sikkerhetsnåler eller andre spisse gjenstander skal ikke festes eller stikkes i fotvarmeren.
- Apparatet er kun beregnet på privat bruk.
- Denne fotvarmeren er ikke beregnet for klinisk eller kommersiell bruk.
- Bruk bare fotvarmeren til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk apparatet på barn, funksjonshemmede, sovende personer eller mennesker som er ufølsomme overfor varme, som ikke kan reagere på en overoppheting.
- Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.
- Enheten skal ikke brukes av små barn fra tre år, med mindre bryterenheten er stilt inn av en forelder eller annen voksen og barnet har fått tilstrekkelig opplæring i hvordan bryterenheten skal benyttes på en trygg måte.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra åtte år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk apparatet på dyr.
- Ikke forlat fotvarmeren uten tilsyn når den er slått på.
- Ikke sovn mens fotvarmeren er slått på.
- Ikke ha på sko når du bruker fotvarmeren. Dette reduserer varmfølsomheten din og fotvarmeren kan bli skitten.
- En for lang brukstid med høy innstilling, kan føre til forbrenninger.
- Ikke bruk fotvarmeren i sengen.
- Ikke bruk fotvarmeren når den er fuktig eller befinner seg i fuktige omgivelser. Fotvarmeren kan tas i bruk igjen først når den har blitt helt tørr.
- Bryter og ledninger skal ikke utsettes for fuktighet.
- Ikke ta på et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.

- Bryteren og ledningen skal ikke ligge oppå eller under fotvarmeren eller tildekkes på annen måte når fotvarmeren er i bruk.
- Ikke legg varmekilder (f.eks. varmeflasker eller varmeputer) på fotvarmeren.
- Hold strømkabelen borte fra varme overflater.
- Ikke legg store og tunge objekter (f.eks. kofferter o.l.) på fotvarmeren, uansett om apparatet er slått på eller av.
- Ikke bær, trekk eller vend fotvarmeren ved å holde i strømkabelen, og ikke klem kabelen.
- Når apparatet ikke er i bruk, trekker du støpselet ut av stikkkontakten.
- Ved feil skal du aldri reparere fotvarmeren selv. Reparasjoner skal bare utføres av en autorisert forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell.
- Hvis strømkabelen er skadet, skal den bare byttes av medisana, en godkjent forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell, for å unngå farlige situasjoner.
- Ved oppbevaring av fotvarmeren skal den være avkjølt før den brettes sammen. For å unngå skarpe bretter, skal du ved lagring ikke legge gjenstander oppå fotvarmeren.
- Hvis du har helsemessige betenkeligheter, tar du kontakt med legen før du bruker fotvarmeren.
- Ikke bruk fotvarmeren hvis føttene dine er oppsvulmede, betente eller skadede.
- Hvis du opplever bruken som ubehagelig eller smertefull, må du avslutte med en gang.

Leveransens innhold og emballasje

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.

Leveransen inkluderer:

- 1 **medisana** Fotvarmer **FW 120** med innertrekk og bryterenhet
- 1 bruksanvisning

- Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

- ADVARSEL** Pass på at ikke barn får tak i emballasjematerialet. Fare for kvelning!

Drift

Forviss deg alltid om at fotvarmeren ikke er klemt eller brettet når den er i bruk. Fotvarmeren skal bare benyttes sammen med innertrekket ❶!

- Opprett en tilkobling til strømmettet. Kontrollampen på displayet ❹ lyser.
- Trykk på Av-/På-knappen ❷ for å slå på apparatet. Kontrollampen slukkes og det vises «1» (for temperaturnivå 1) på displayet ❹.
- Ved å trykke flere ganger på tasten for temperaturnivå ❸ kan du stille inn ett av de seks temperaturnivåene, der nivå seks er høyes oppvarming.
- For å forhåndsinnstille en driftstid trykker du på knappen for driftstid ❺. Ved å trykke flere ganger på knappen kan du forhåndsinnstille fra 1 (en time) til 6 (seks timer). Den innstilte tidsangivelsen vises bare ved trykk på tasten for driftstid ❺, sammen med lysende kontrollampe på displayet ❹, i noen sekunder. Deretter vises temperaturnivået (uten kontrollampe).
- Når den forhåndsinnstilte driftstiden er utløpt, slås enheten av automatisk. Du kan til enhver tid slå av tiden manuelt ved å trykke på På-/Av-tasten ❷.

Når du ikke benytter fotvarmeren, trekker du støpselet ut av stikkkontakten.

- ADVARSEL**
- Når fotvarmeren er i bruk, kan bryterenheten lett bli varm. Derfor skal ikke denne dekkes til eller legges på fotvarmeren når apparatet er slått på.
 - Ikke stol på varmfølelsen i hendene når du skal teste temperaturen til fotvarmeren. Hendene er mye mindre følsomme overfor varme enn andre kroppsoverflater. En temperatur som du oppfatter som lunken på hendene, kan virke ubehagelig varm på føttene.
 - Vær oppmerksom på at fotvarmeren ikke skal brukes mer etter at en feil som har innvirkning på driftssikkerheten, har skjedd.

Rengjøring og vedlikehold

av fotvarmeren

Den elektriske fotvarmeren skal holdes ren, fordi den verken kan vaskes eller rengjøres kjemisk. Før du rengjør fotvarmeren må du alltid trekke ut støpselet og la fotvarmeren kjøle seg ned. Fotvarmeren kan børstes ren med en tørr børste. Små flekker kan fjernes med en klut eller lett fuktig svamp, evt. med bruk av et mildt rengjøringsmiddel. Fotvarmeren skal ikke bli våt. Hvis den blir våt, skal den lufttørkes. Oppbevar fotvarmeren på et tørt sted og uten å legge noe på fotvarmeren.

Innertrekk (innvendig) ❶

Før rengjøring skal innertrekket fjernes fra fotvarmeren. Trekket kan rengjøres med en fuktig klut eller vaskes som beskrevet på etiketten (30° finvask). Bruk bare rengjøringsmidler uten løsemiddel. Bruk fotvarmeren først når trekket og apparatet er helt tørt igjen.

Tekniske data	
Navn og modell:	medisana Fotvarmer FW 120
Strømforsyning:	220–240V~ 50/60Hz
Varmeeffekt:	maks. 100W
Bryternivåer:	1 til 6
Mål:	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Vekt:	ca. 590 g
Lengde strømkabel:	ca. 2 m
Artikkelnr.:	60251
EAN-kode:	40 15588 60251 1

- Avfallshåndtering**
- Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottakssted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder.

- Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
- Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
- En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
- Følgende er utelukket fra garantien:
 - alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
 - skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - reservedeler som har normal slitasje.
- Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.

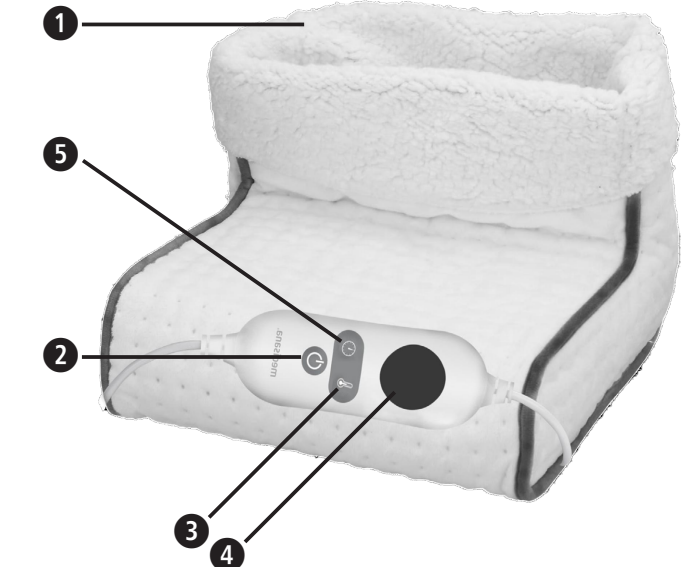
- medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND
- Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.**

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på <https://docs.medisana.com/60251>.

Du finner informasjon om tjenesten her: www.medisana.com/servicepartners

DK Brugsanvisning
Fodvarmer FW 120

Apparat og betjeningselementer



- ❶ Indvendigt betræk (indlæg)
- ❷ Tænd-/sluk-knap
- ❸ Temperaturknap
- ❹ Display og kontrollampe
- ❺ Timerknap

Tegnforklaring

Anvend ikke fodvarmeren i sammenpresset eller sammenfoldet tilstand!

Stik ikke nåle i fodvarmeren!

Ikke egnet til børn under 3 år!

IPX1 Beskyttet mod vandstænk

Anvend kun fodvarmeren i lukkede rum!

❶ Betrækket kan vaskes på maksimalt 30 °C skånevask!

Fodvarmeren må ikke vaskes! Må ikke bleges!

Fodvarmeren må ikke tørres i tørretumbler! Betrækket må ikke tørres i tørretumbler!

Fodvarmeren må ikke stryges! Betrækkes kan stryges ved lav temperatur!

Tåler ikke kemisk rens!

VIGTIGT!
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes for at undgå mulig personskade.

FORSIGTIG
Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

BEMÆRK
Disse henvisninger giver dig praktiske tillægsplysninger om installation eller drift.

Beskyttelsesklasse II

Producent **LOT** LOT-nummer

Genbrugssymboler / Koder:
De tjener til at informere om materialet og dets korrekte anvendelse, samt om genanvendelse.

DK Sikkerhedsanvisninger
Opbevar til senere reference!

Læs hele brugsanvisningen grundigt, inden apparatet tages i brug. Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.



- Tjek fodvarmeren grundigt for tegn på slitage og / eller skader inden hver brug.
- Tag ikke fodvarmeren i brug, hvis du konstaterer slitage, beskadigelser eller tegn på forkert brug, det være sig på fodvarmeren, kontakten eller strømkablet. I så fald skal apparatet sendes tilbage til leverandøren.
- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen, skal du sikre dig at det er slukket, og at den angivne elektriske spænding på etiketten stemmer overens med netspændingen på dit anvendelsessted.
- Apparatet må ikke anvendes med et kontaktur tilsluttet.
- Fodvarmeren må ikke anvendes i foldet eller ombukket tilstand.
- Der må ikke anbringes eller stikkes sikkerhedsnåle eller andre spidse eller skarpe genstande ned i fodvarmeren.
- Apparatet er udelukkende tiltænkt privat brug.
- Fodvarmeren er ikke tiltænkt lægefaglig eller erhvervs-mæssig anvendelse.
- Fodvarmeren må kun anvendes til formålet beskrevet i denne brugsanvisning.
- Anvend ikke apparatet på børn, handicappede eller soven- de personer samt personer uden varmekølsomhed, som ikke kan reagere på overophedning.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette apparat, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Apparatet må ikke anvendes af børn over 3 år, medmindre betjeningsenheden er indstillet på forhånd af en forælder eller tilsynsperson, eller barnet har modtaget tilstrækkelig instruktion til at kunne indstille betjeningsenheden på for- svarlig vis.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af appa- ratet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Apparatet må ikke anvendes på dyr.
- Anvend aldrig fodvarmeren uden opsyn.
- Du må ikke sove med fodvarmeren tændt.
- Undlad at have sko på i fodvarmeren, da dette både ned- sætter føddernes varmekølsomhed og gør fodvarmeren snavset.
- Ved langvarig anvendelse med høj varmeindstilling er der risiko for hudforbrændinger.
- Anvend ikke fodvarmeren i sengen.
- Fodvarmeren må ikke bruges i fugtig tilstand eller i fugtige omgivelser. Fodvarmeren må først tages i brug igen, når den er helt tør.
- Kontakt og ledninger må aldrig udsættes for fugtighed.
- Tag aldrig fat i fodvarmeren, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.

- Betjeningsenheden og ledningen må ikke ligge oven på el- ler under fodvarmeren under brug, eller på anden måde tildækkes.
- Læg aldrig varmekilder (f.eks. varmedunke eller varmepu- der) oven på fodvarmeren.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Anbring aldrig store eller tunge genstande (f.eks. kufferter osv.) oven på fodvarmeren, dette gælder uanset om fod- varmeren er slukket eller tændt.
- Bær, træk eller vend aldrig fodvarmeren ved hjælp af strømkablet, og klem ikke strømkablet sammen.
- Sluk apparatet, og træk stikket ud af stikkontakten, når ap- paratet ikke er i brug.
- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere fodvarmeren. Repa- rationer må kun udføres af en autoriseret faghandler eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
- Hvis netledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af enten **medisana**, en autoriseret faghandler eller en person med tilsvarende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.
- Lad fodvarmeren køle helt af, inden du folder den sammen og lægger den til opbevaring. Læg ingen genstande oven på fodvarmeren under opbevaring, da dette kan forårsage foldelinjer.
- Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med bru- gen af fodvarmeren, bedes du henvende dig til din læge inden du tager fodvarmeren i brug.
- Brug ikke fodvarmeren, hvis dine fødder er opsvulmede, betændte eller har sår.
- Hvis du føler ubehag eller smerter under brugen, skal du straks afbryde anvendelsen.

Leveringsomfang og emballage

Start med at kontrollere, at apparatet er komplet og ikke udviser nogen tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** fodvarmer **FW 120** med indvendigt betræk og betjeningsenhed
- 1 brugsanvisning

Emballagen kan genbruges eller afleveres til genan- vendelse. Bortskaf overskydende emballagemateri- ale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transport- skader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde. Risiko for kvælning!

Drift

Tjek altid, at fodvarmeren ikke er bøjet eller foldet under brug. Anvend altid kun fodvarmeren sammen med det indvendige betræk **❶**!

- Slut fodvarmeren til strømmen. Kontrollampen på displayet **❹** lyser op.
- Tryk på tænd-/sluk-knappen **❷** for at tænde apparatet. Kontrollampen slukkes, og tallet "**1**" (for temperaturniveau 1) vises på displayet **❹**.
- Gennem gentagne tryk på temperaturknappen **❸** kan du vælge mellem 6 forskellige temperaturniveauer. Niveau 6 er her det varmeste niveau.
- Brug timerknappen **❺** til at forhåndsindstille en fastlagt anvendelsestid. Gennem gentagne tryk på knappen kan du vælge mellem forhåndsindstillingerne 1 (en time) til 6 (6 timer). Ved tryk på timerknappen **❺** vises den aktuelle tidsindstilling i få sekunder på displayet **❹**, mens kontrollampen samtidig kortvarigt lyser op. Herefter viser temperaturniveauet (uden kontrollampe) igen.
- Når den forhåndsindstillede anvendelsestid er gået, slukkes apparatet automatisk. Du kan dog også når som helst slukke fodvarmeren manuelt ved at trykke på tænd-/ sluk-knappen **❷**.

Træk stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger fodvarmeren.

ADVARSEL

- Når fodvarmeren er i brug, kan betjeningsenhe- den blive en smule varm. Derfor må betjenings- enheden hverken dækkes til eller lægges oven på fodvarmeren, så længe apparatet er tændt.**
- Når du tjekker fodvarmerens temperatur, bør du være opmærksom på de forskellige kropsdeles varmekølsomhed. Hænderne er f.eks. væsentligt mindre varmekølsomme end resten af kroppen. Selvom temperaturen kun føles lunken på hænderne, kan den derfor godt føles ubehageligt høj på fødderne.**
- Bemærk venligst, at fodvarmeren ikke må be- nyttes i tilfælde af driftsfejl, da driftssikkerhe- den i så fald ikke længere kan garanteres.**

Rengøring og pleje

af fodvarmeren

Den elektriske forvarmer skal holdes ren og fri for snavs, da den hverken tåler vask eller kemisk rens. Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad altid fodvarmeren køle helt af, inden du rengør den Fodvarmeren kan rengøres med en blød børste uden brug af vand. Små pletter kan fjernes med en klud eller en let fugtet svamp, evt. under anvendelse af en mild flydende sæbe.

Fodvarmeren må ikke blive våd. Hvis fodvarmeren bliver våd, skal den lufttørre. Opbevar fodvarmeren et tørt sted. Der må ikke sættes ting oven på fodvarmeren under opbevaringen.

Indvendigt betræk (indlæg) ❶

Det indvendige betræk skal fjernes forud for rengøringen. Betrækket kan rengøres med en fugtig klud eller i henhold til plejeanvisningerne på vaskemærket (30° skånevask). Anvend kun opløsningsfrie rengøringsmidler. Tag først fodvarmeren i brug igen, når betrækket er helt tørt.

Tekniske data

Navn og model :	medisana fodvarmer FW 120
Strømforsyning:	220-240V~ 50/60Hz
Varmeeffekt:	maks. 100W
Intensitetsniveauer:	1 til 6
Dimensioner :	ca. 30 (L) x 30 (B) x 23 (H) cm
Vægt :	ca. 590 g
Strømkablets længde:	ca. 2 m
Artikelnr.	60251
EAN-nummer :	40 15588 60251 1

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med hus- holdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente appa- ratet afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterier- ne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din for- handler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vor- es garanti, som er beskrevet nedenfor. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamati- on. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

- På **medisana** produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repa- rerer eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
- Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantipe- rioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede kom- ponenter.
- Udelukket fra garantien er:
 - alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produk- tet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsan- visningen.
 - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - transportskader fra turen mellem producenten og for- brugeren eller i forbindelse med indsending af produk- tet til kundeservice.
 - reservedele, der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direk- te følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstil- fælde.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

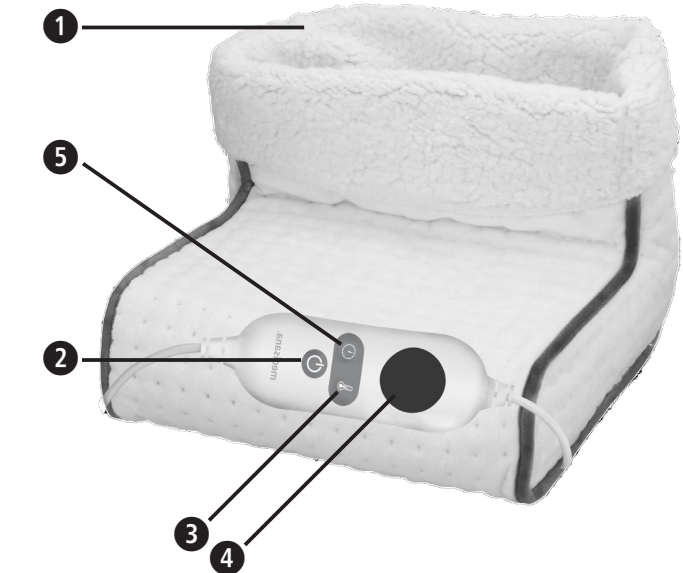
Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på <https://docs.medisana.com/60251>.

Du kan finde oplysninger om service her: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

PL Instrukcja obsługi Ogrzewacz stóp FW 120

Urządzenie i elementy obsługi



- ❶ Wkładana wyściółka (wewnątrz)
- ❷ Przycisk WŁ./WYŁ.
- ❸ Przycisk poziomu temperatury
- ❹ Wskaźnik i lampka kontrolna
- ❺ Przycisk czasu pracy

Objaśnienie symboli

Nie wolno stosować ogrzewacza stóp, jeśli jest złożony lub zwinięty!

Nie wbijać igieł w ogrzewacz stóp!

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat!

IPX1 Ochrona przed spadającymi kroplami wody

Urządzenie wolno stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!

❶ Wyściółkę można prać w temperaturze maks. 30°C w programie dla tkanin delikatnych.

Ogrzewacza stóp nie wolno prać! Nie wybielać!

Ogrzewacza stóp nie wolno suszyć w suszarce! Wyściółkę można suszyć w suszarce!

Ogrzewacza stóp nie wolno prasować! Wyściółkę można prasować żelazkiem o niskiej temperaturze!

Nie czyścić chemicznie!

WAŻNE!
 Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE
 Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.

UWAGA
 Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

UWAGA
 Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Klasa ochronności II

Producent **LOT** Numer partii

Symbole / kody recyklingu Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa Zachować do wykorzystania w przyszłości!

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



- Przed każdym zastosowaniem ogrzewacza stóp należy sprawdzić, czy nie nosi on śladów zużycia i/lub uszkodzenia.
- Nie należy go uruchamiać, jeśli na nim samym, na urządzeniu sterującym lub na przewodzie zasilającym widoczne są ślady zużycia, uszkodzenia lub oznaki nieprawidłowego stosowania. W takim przypadku należy zwrócić urządzenie dostawcy.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zwrócić uwagę, by urządzenie było wyłączone, a podane na etykiecie napięcie elektryczne było zgodne z napięciem sieci.
- Nie wolno podłączać urządzenia do zegara sterującego.
- Nie wolno korzystać z ogrzewacza stóp, gdy jest złożony lub zagięty.
- Nie wolno wbijać ani przyczepiać do ogrzewacza stóp agrafek albo innych ostrych i ostro zakończonych przedmiotów.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w domu.
- Ogrzewacza stóp nie wolno stosować w warunkach klinicznych lub do celów komercyjnych.
- Ogrzewacz stóp można stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji.
- Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci, osoby niepełnosprawne lub śpiące, oraz osoby nieodczuwające ciepła, które nie mogą odpowiednio zareagować w razie przegrzania.
- Dzieci poniżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie reagować na przegrzanie.
- Z urządzenia nie mogą korzystać małe dzieci w wieku powyżej 3 lat, chyba że ustawienia zostały wcześniej odpowiednio dobrane przez rodzica lub osobę sprawującą nad dzieckiem opiekę lub też dziecko zostało poinstruowane w wystarczającym stopniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia sterującego.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy stosować urządzenia w przypadku zwierząt.
- Nie wolno używać ogrzewacza stóp bez nadzoru.
- Nie wolno zasypiać, gdy ogrzewacz stóp jest włączony.
- Podczas używania ogrzewacza stóp nie należy mieć założonych butów, ponieważ mogą one zaburzać odczucie ciepła oraz zanieczyścić wyściółkę.
- Zbyt długie użytkowanie ogrzewacza stóp w ustawieniu na wysokiej temperaturze może być przyczyną oparzeń skóry.
- Nie wolno stosować ogrzewacza stóp w łóżku.
- Nie należy używać ogrzewacza stóp, gdy jest zawilgoceny oraz w wilgotnym pomieszczeniu. Ogrzewacza można użyć dopiero wtedy, gdy jest całkowicie suchy.
- Przełącznik i przewody nie mogą wejść w kontakt z wilgocią.
- Nie wolno dotykać ogrzewacza stóp, który wpadł do wody. Należy wtedy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

- Podczas użytkowania ogrzewacza stóp przełącznik i przewód nie mogą znajdować się na lub pod urządzeniem, ani być w jakikolwiek inny sposób przykryte.
- Na ogrzewaczu stóp nie wolno układać innych źródeł ciepła (np. termoforów lub poduszek elektrycznych).
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do gorących powierzchni.
- Na ogrzewaczu stóp nie wolno układać dużych i ciężkich przedmiotów (np. walizek itp.), niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy też nie.
- Nie należy przenosić, ciągnąć ani przekręcać ogrzewacza stóp, trzymając przewód zasilający. Nie należy zaginać przewodu zasilającego.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazda instalacyjnego.
- W przypadku wadliwego działania nie należy naprawiać ogrzewacza stóp samodzielnie. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany sprzedawca lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, wymiany może dokonać jedynie firma **medisana**, autoryzowany sprzedawca lub stosownie wykwalifikowana osoba – pozwoli to zapobiec ewentualnym zagrożeniom.
- Przed odłożeniem ogrzewacza stóp na miejsce przechowywania należy najpierw poczekać, aż urządzenie ostygnie. W trakcie przechowywania ogrzewacza stóp nie wolno kłaść na nim żadnych przedmiotów. Pozwoli to zapobiec powstawaniu trwałych zagięć.
- W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.
- Nie należy używać ogrzewacza, gdy na stopach występuje opuchlizna, stan zapalny lub skaleczenia.
- Korzystanie z urządzenia należy natychmiast przerwać w przypadku odczuwania bólu lub dyskomfortu.

Zawartość zestawu i opakowanie

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym. Zawartość zestawu:

- 1 **medisana** Ogrzewacz stóp **FW 120** z wkładaną wyściółką i urządzeniem sterującym
- 1 instrukcja obsługi

Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Zachodzi ryzyko uduszenia!

Użytkowanie

Zawsze należy upewnić się, czy w trakcie użytkowania ogrzewacz stóp nie jest zagięty albo zwinięty. Ogrzewacz stóp należy używać tylko z włożoną wyściółką **❶**!

1. Podłączyć urządzenie do zasilania. Lampka kontrolna na wskaźniku **❹** jest zapalona.
2. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. **❷**. Lampka kontrolna zapala się i na wskaźniku **❹** pojawia się cyfra „1” (poziom temperatury grzania).
3. Przyciskiem poziomu temperatury **❸** można kolejnymi naciśnięciami ustawić jeden z 6 poziomów grzania, przy czym poziom 6 jest równoważny z największym grzaniem.
4. Czas działania ustawia się przyciskiem pracy **❺**. Kolejnymi przyciśnięciami można ustawić czas od 1 (jedna godzina) do 6 (6 godzin). Aktualnie ustawiony czas pojawia się tylko na kilka sekund w momencie naciśnięcia przycisku pracy **❺** razem z zapaleniem się lampki kontrolnej na wskaźniku **❹**. Zaraz potem wyświetlany jest poziom temperatury (bez lampki kontrolnej).

OSTRZEŻENIE
• **Gdy ogrzewacz stóp jest używany, urządzenie sterujące może się lekko nagrzewać. Dlatego nie należy go niczym przykrywać ani nie kłaść niczego na ogrzewaczu stóp, dopóki jest włączony.**
• **Podczas sprawdzania temperatury nie należy sugerować się odczuciem ciepła na dłoniach. Dłonie nie są tak wrażliwe na gorąco jak pozostałe części ciała. Temperatura odczuwana przez dłonie jako letnia może być dla stóp nieprzyjemnie wysoka.**
• **Nie należy używać urządzenia, jeśli wystąpi błąd, uniemożliwiający bezpieczną eksploatację.**

5. Po upływie ustawionego czasu pracy urządzenie automatycznie się wyłącza. Jednak istnieje także możliwość ręcznego wyłączenia przyciskiem WŁ./WYŁ. **❷**.

Gdy ogrzewacz do stóp nie jest używany, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazda instalacyjnego.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ogrzewacz stóp

Należy dbać o czystość elektrycznego ogrzewacza stóp, ponieważ nie można go prać ani czyścić chemicznie. Przed czyszczeniem zawsze należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda instalacyjnego i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Ogrzewacz stóp można czyścić na sucho miękką szmatką. Niewielkie zabrudzenia można usunąć ściereczką lub lekko wilgotną gąbką, bądź też przy użyciu delikatnego odplamiacza w płynie. Ogrzewacza stóp nie wolno zamaczać. Jeśli został zawilgocony, należy pozostawić go do wyschnięcia. Ogrzewacz stóp należy przechowywać w suchym miejscu i nic na niego nie kłaść.

Wkładana wyściółka (wewnątrz) **❶**

Wyściółkę należy przed praniem wyjąć z ogrzewacza stóp. Wyściółkę można czyścić wilgotną szmatką lub zgodnie ze wskazówkami na metce (pranie w programie dla tkanin delikatnych w temperaturze 30°C). Wolno stosować tylko środki czyszczące bez rozpuszczalników. Ogrzewacz stóp można włączyć dopiero wtedy, gdy wyściółka jest całkiem sucha.

Dane techniczne

Nazwa i model:	medisana Ogrzewacz stóp FW 120
Zasilanie:	220-240V~ 50/60Hz
Moc grzewcza:	maks. 100W
Stopnie regulacji:	1 do 6
Wymiary:	ok. 30 (dł.) x 30 (szer.) x 23 (wys.) cm
Masa:	ok. 590 g
Dł. przewodu sieciowego:	ok. 2 m
Nr artykułu:	60251
Kod EAN:	40 15588 60251 1

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- 1.Produkty **medisana** są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
- 2.Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- 3.Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
- 4.Gwarancja nie obejmuje:
 - a.wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - b.Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - c.Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - d.Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- 5.Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie <https://docs.medisana.com/60251>.

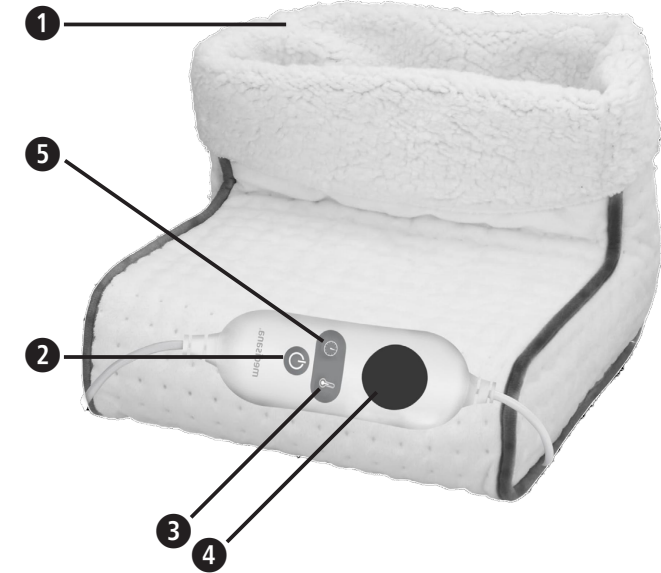
Informacje o usłudze można znaleźć tutaj: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

CZ Návod k použití Ohřívač nohou FW 120

Přístroj a ovládací prvky



- ❶ Vnitřní povlak ❷ Tlačítko ZAP/VYP
❸ Tlačítko pro nastavení teplotního stupně
❹ Displej a kontrolka
❺ Tlačítko pro nastavení provozní doby

Vysvětlení značek

Nepoužívejte ohřívač nohou ve stlačeném nebo složeném stavu!

Nezapichujte do ohřívače nohou žádné jehly!

Nevhodné pro děti do 3 let!

IPX1 Chráněno proti kapající vodě

Ohřívač nohou používejte pouze v uzavřených prostorách!

❶ Vnitřní povlak lze prát max. na 30 °C na šetrný program!

Ohřívač nohou se nesmí prát! Nepoužívejte bělidlo!

Ohřívač nohou se nesmí sušit v sušičce! Povlak lze sušit v sušičce!

Ohřívač nohou se nesmí žehlit! Povlak lze žehlit při nízké teplotě!

Nečistěte chemicky!

DŮLEŽITÉ!
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

Třída ochrany II

Výrobce **LOT** Číslo šarže (LOT)

Recyklační symboly/kódy:
Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.

CZ Bezpečnostní pokyny Uchovejte pro pozdější použití!

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uchovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda ohřívač nohou nevykazuje známky opotřebení a/nebo poškození.
- Neuvádějte ho do provozu, pokud si všimnete známek opotřebení, poškození nebo známek naznačujících nesprávné používání, ať už na ohřívači nohou, spínači nebo kabelu. V takovém případě vraťte přístroj dodavateli.
- Předtím než přístroj připojíte ke zdroji elektrického proudu, ujistěte se, že je vypnutý a že elektrické napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím ve vaší síti.
- Přístroj se nesmí zapínat pomocí časového spínače.
- Ohřívač nohou se nesmí používat přeložený nebo ohnutý.
- Nepřipevňujte k ohřívači nohou spínací špendlíky či jiné špičaté nebo ostré předměty, ani je do něj nezapichujte.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Tento ohřívač nohou není určen pro klinické nebo komerční použití.
- Ohřívač nohou používejte pouze k účelu popsaném v tomto návodu k použití.
- Přístroj nepoužívejte u dětí, zdravotně postižených nebo spících osob, ani osob necitlivých na teplo, které nedokážou reagovat na přehřátí.
- Přístroj nesmí používat děti mladší 3 let, neboť nejsou schopné reagovat na přehřátí.
- Přístroj nesmí používat malé děti starší 3 let, pokud není odpovídajícím způsobem nastavena spínací jednotka, buď jedním z rodičů, nebo dohlížející osobou, a dítě nebylo dostatečně poučeno, jak má se spínací jednotkou bezpečně zacházet.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Nepoužívejte přístroj u zvířat.
- Nikdy nenechávejte ohřívač nohou v provozu bez dozoru.
- Neusínejte, zatímco je ohřívač nohou zapnutý.
- Při používání ohřívače nohou nenoste boty, protože by mohly snížit vaši citlivost na teplo a zašpinit ohřívač nohou.
- Příliš dlouhé používání ohřívače nohou s vysokým nastavením může způsobit popálení pokožky.
- Nepoužívejte ohřívač nohou v posteli.
- Nepoužívejte ohřívač nohou ve vlhkém stavu ani ve vlhkém prostředí. Před opětovným použitím musí být ohřívač nohou zcela suchý.
- Spínač a napájecí vedení nevystavujte vlhkosti.
- Nesahejte na ohřívač nohou, který spadl do vody. Ihned vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

- Spínač a napájecí vedení se během provozu nesmí pokládat na nebo pod ohřívač nohou, ani jakkoliv jinak zakrývat.
- Nepokládejte na ohřívač nohou žádné zdroje tepla (např. ohřívací lahve nebo vyhřívané polštáře).
- Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Nepokládejte na ohřívač nohou žádné těžké předměty (např. kufry atp.), ať už je přístroj zapnutý nebo vypnutý.
- Ohřívač nohou nenoste, nevytahujte ani neotáčejte uchopením za napájecí kabel a zabraňte skřípnutí kabelu.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- V případě poruchy se nepokoušejte ohřívač nohou opravit sami. Opravu smí provádět pouze autorizovaný specializovaný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Pokud došlo k poškození přívodního kabelu, smí jeho výměnu provést společnost **medisana**, autorizovaný prodejce nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
- Chcete-li ohřívač nohou uložit, nechte ho nejprve vychladnout, a teprve pak ho složte. Během skladování nepokládejte na ohřívač nohou žádné předměty, abyste zabránili vzniku přehybů.
- Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím ohřívače nohou s lékařem.
- Ohřívač nohou nepoužívejte, pokud máte oteklé, zanícené nebo poraněné nohy.
- Bude-li pro vás použití nepříjemné nebo bolestivé, ihned přestaňte výrobek používat.

Rozsah dodávky a balení

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.

Obsah balení:

- 1 ohřívač nohou **medisana FW 120** s vnitřním povlakem a spínací jednotkou
- 1 návod k použití

Obaly jsou určeny k opakovanému použití a lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětem. Hrozí nebezpečí udušení!

Provoz

Při každém použití se ujistěte, že ohřívač nohou není zlomený nebo přehnutý. Ohřívač nohou používejte pouze s vnitřním povlakem ❶!

- Připojte přístroj ke zdroji elektrického proudu. Rozsvítí se kontrolka na displeji ❷.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP ❷. Kontrolka zhasne a na displeji ❹ se zobrazí „1“ (pro teplotní stupeň 1).
- Opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení teplotního stupně ❸ můžete nastavit jeden z 6 teplotních stupňů, přičemž stupeň 6 je nejvyšší stupeň vyhřívání.
- Pomocí tlačítka pro nastavení provozní doby ❹ můžete předem nastavit provozní dobu. Opakovaným stisknutím můžete zvolit nastavení v rozsahu 1 (1 hodina) až 6 (6 hodin). Aktuálně nastavená doba se zobrazí pouze při stisknutí tlačítka pro nastavení provozní doby ❹, přičemž se na několik sekund rozsvítí kontrolka ❹ na displeji. Poté se opět zobrazí teplotní stupeň (bez kontrolky).
- Po uplynutí přednastavené provozní doby se přístroj automaticky vypne. Můžete ho však kdykoliv vypnout i manuálně stisknutím tlačítka ZAP/VYP ❷.

Pokud ohřívač nohou nepoužíváte, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

VAROVÁNÍ
• **Spínací jednotka se může mírně zahřívat, když je ohřívač nohou v provozu. Z tohoto důvodu se spínací jednotka nesmí zakrývat nebo pokládat na ohřívač nohou, dokud je přístroj zapnutý.**
• **Při kontrole teploty ohřívače nohou se nespolehejte na pocit v rukou. Ruce jsou výrazně méně citlivé na horko než ostatní části těla. Teplota, kterou na rukou vnímáte jako vlažnou, může být na nohách vnímána jako nepříjemně horká.**
• **Mějte prosím na paměti, že ohřívač nohou se nesmí dále používat, pokud se vyskytla chyba, kvůli které již nelze zajistit bezpečný provoz přístroje.**

Čištění a údržba

Ohřívač nohou

Elektrický ohřívač nohou byste měli udržovat v čistotě, protože se nesmí prát ani chemicky čistit. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a nechte ohřívač nohou vychladnout. Ohřívač nohou můžete nasucho očistit měkkým kartáčem. Malé skvrny můžete odstranit pomocí hadříku nebo mírně navlhčené houby, příp. s použitím jemného tekutého čistícího prostředku. Ohřívač nohou nesmí zmoknout. Pokud je mokrý, je nutné ho nechat uschnout na vzduchu. Ohřívač nohou uchovávejte na suchém místě a nic na něj nepokládejte.

Vnitřní povlak ❶

Vnitřní povlak je nutné před čištěním vyjmout z ohřívače nohou. Povlak můžete očistit vlhkým hadříkem nebo vyprat podle pokynů uvedených na štítku (šetrné praní na 30°). Používejte pouze čistící prostředky neobsahující rozpouštědla. Ohřívač nohou opět používejte teprve tehdy, až bude povlak i přístroj úplně suchý.

Technické údaje

Název a model:	Ohřívač nohou medisana FW 120
Napájení:	220–240V~ 50/60Hz
Tepelný výkon:	max. 100W
Přepínatelné stupně:	1 až 6
Rozměry:	cca 30 (d) × 30 (š) × 23 (v) cm
Hmotnost:	cca 590 g
Délka napájecího kabelu:	cca 2 m
Č. výrobku:	60251
Kód EAN:	40 15588 60251 1

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

- Na výrobky **medisana** je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
- Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
- Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
- Ze záruky jsou vyloučeny:
 - všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
 - škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
 - škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisního střediska.
 - díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
- Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Německo

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese <https://docs.medisana.com/60251>.

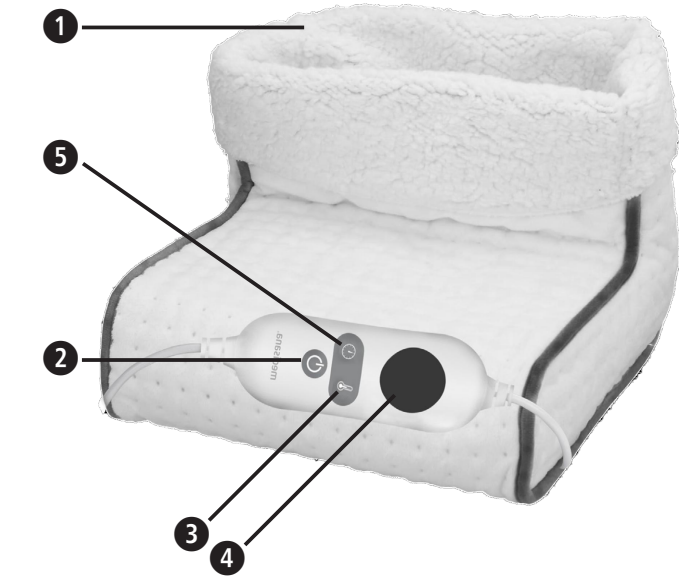
Informace o službách najdete zde: www.medisana.com/servicepartners



SK

Návod na použitie
Ohrievač nôh FW 120

Prístroj a ovládacie prvky



- 1 Vyberateľný potaľ (vnútri)
- 2 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 3 Tlačidlo teplotných stupňov
- 4 Indikátor a kontrolka
- 5 Tlačidlo času prevádzky

Vysvetlivky značiek

Ohrievač nôh nepoužívajte zložený alebo poskladaný!

Do ohrievača nôh nestrkajte ihly!

Nevhodné pre deti do 3 rokov!

IPX1 Chránený proti kvapkajúcej vode

Ohrievač nôh používajte iba v uzavretých priestoroch!

1 Vyberateľný potaľ sa môže prať na šetrnom pracom programe na max. 30 °C!

Ohrievač nôh sa nesmie prať! Nebieliť!

Ohrievač nôh sa nesmie sušiť v sušičke! Potaľ sa smie sušiť v sušičke!

Ohrievač nôh sa nesmie žehliť! Potaľ sa smie žehliť pri nízkej teplote!

Nečistiť chemicky!

DÔLEŽITÉ!
 Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA
 Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR
 Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE
 Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

Trieda ochrany II

Výrobca **LOT** Číslo šarže

Symbody recyklácie/kódy:
Slúžia na informovanie o materiáli a jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.

SK

Bezpečnostné pokyny
Uschovajte na ďalšie použitie!

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Pred každým použitím ohrievač nôh pozorne skontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania a/alebo poškodenia.
- Neuvádzajte ho do prevádzky, keď na ohrievači nôh, spínači alebo kábli zistíte opotrebovanie, poškodenia alebo známky nesprávneho použitia, ale ho vráťte dodávateľovi.
- Skôr ako pripojíte prístroj k elektrickému napájaniu, skontrolujte, či je vypnutý a či je elektrické napätie uvedené na etikete zhodné s vašim sieťovým napätím.
- Prístroj sa nesmie zapínať so spínacími hodinami.
- Ohrievač nôh sa nesmie skladať alebo zalamovať.
- Do ohrievača nôh sa nesmú dávať ani zapichovať zatváracie špendlíky ani iné špicaté alebo ostré predmety.
- Prístroj je určený len na použitie v súkromnej domácnosti.
- Tento ohrievač nôh nie je určený na klinické alebo komerčné použitie.
- Ohrievač nôh používajte len na účel uvedený v tomto návode na použitie.
- Prístroj nenasadzujte deťom, postihnutým alebo spiacim osobám, ako aj ľuďom necitlivým na teplo, ktorí nemôžu reagovať na prehriatie.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Prístroj nesmú používať malé deti staršie ako 3 roky, iba ak by rodič alebo iná dozerajúca osoba vopred nastavila spínaču jednotku a dieťa by bolo dostatočne poučené o bezpečnom použití spínacej jednotky.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte na zvieratách.
- Ohrievač nôh nikdy neprevádzkujte bez dozoru.
- Keď je ohrievač nôh zapnutý, nezaspíte.
- Keď používate ohrievač nôh, nenoste topánky, pretože to zníži vašu citlivosť na teplo a znečistí ohrievač nôh.
- Príliš dlhé používanie ohrievača nôh pri nastavení vysokej hodnoty môže spôsobiť popálenia kože.
- Ohrievač nôh nepoužívajte v posteli.
- Ohrievač nôh nepoužívajte, keď je vlhký alebo vo vlhkom prostredí. Ohrievač nôh sa môže znovu použiť až vtedy, keď je úplne vysušený.
- Spínač a prírodné vedenia sa nesmú vystavovať vlhkosti.
- Ohrievač nôh nikdy nechytajte, keď spadol do vody. Ihneď vytiahnite zástrčku.

- Spínač a prívod sa počas prevádzky nesmú ukladať na alebo pod ohrievač nôh alebo iným spôsobom pokrývať.
- Na ohrievač nôh neukladajte žiadne tepelné zdroje (napr. zahrievacie fľaše alebo vyhrievacie vankúše).
- So sieťovým káblom sa nepribližujte k horúcim povrchom.
- Na ohrievač nôh neukladajte žiadne veľké a ťažké predmety (napr. kufre atď.), nezáleží na tom, či je prístroj zapnutý alebo vypnutý.
- Ohrievač nôh nikdy neprenášajte, neťahajte ani neotáčajte za sieťový kábel a sieťový kábel nezacvikujte.
- Keď sa prístroj nepoužíva, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- V prípade poruchy ohrievač nôh neopravujte. Opravu smie vykonať len autorizovaný špecializovaný predajca alebo primerane kvalifikovaná osoba.
- Aby sa predišlo rizikám, môže poškodený sieťový kábel vymeniť len spoločnosť **medisana**, autorizovaný špecializovaný predajca alebo primerane kvalifikovaná osoba.
- Keď ohrievač nôh uschováвате, nechajte ho najskôr vychladnúť predtým, ako ho poskladáte. Počas skladovania na ohrievač nôh neukladajte žiadne predmety, aby ste zabránili zalomeniam.
- Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím ohrievača nôh sa poraďte so svojím lekárom.
- Ohrievač nôh nepoužívajte, ak máte opuchnuté, zapálené alebo poranené nohy.
- Ak by ste pri používaní mali nepríjemný pocit alebo cítili bolesť, okamžite používanie prerušte.

Rozsah dodávky a balenie

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** ohrievač nôh **FW 120** s vyberateľným potaľom a spínacou jednotkou
- 1 návod na použitie

Obaly sú recyklovateľné alebo ich je možné vrátiť do kolobehu surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom. Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

Prevádzka

Vždy sa ubezpečte, či ohrievač nôh nie je počas používania zalomený alebo zložený. Ohrievač nôh vždy používajte spolu s vyberateľným potaľom 1!

- Prístroj pripojte do elektriky. Kontrolka na indikátore 4 sa rozsvieti.
- Prístroj zapnete stlačením tlačidla na zapnutia/vypnutia 2. Kontrolka zhasne a na indikátore 4 sa zobrazí „1“ (teplotný stupeň 1).
- Pomocou tlačidla teplotných stupňov 3 môžete opakovaným stlačením nastaviť jeden zo 6 teplotných stupňov, pričom stupeň 6 je stupeň pre najvyššie zahrievanie.
- Na predvoľbu času prevádzky použite tlačidlo času prevádzky 5. Opakovaným stlačením tu môžete prednastaviť od 1 (hodina) do 6 (6 hodín). Momentálne nastavená predvoľba času sa zobrazí len pri stlačení tlačidla prevádzkového času 5 spolu s rozsvietenou kontrolkou na indikátore 4 na niekoľko sekúnd. Následne sa opäť zobrazí teplotný stupeň (bez kontrolky).
- Po uplynutí prednastaveného času prevádzky sa prístroj vypne automaticky. Prístroj však môžete vypnúť aj manuálne stlačením tlačidla na zapnutia/vypnutia 2.

Keď ohrievač nôh nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

VÝSTRAHA
• **Keď je ohrievač nôh v prevádzke, môže sa spínacia jednotka ľahko zahriať. Preto sa táto nesmie zakrývať ani ukladať na ohrievač nôh, pokiaľ je prístroj zapnutý.**
• **Pri teste teploty ohrievača nôh sa nespoliehajte na pocit v rukách. Ruky sú podstatne necitlivejšie voči teplu ako zvyšný povrch tela. Teplota, ktorú na ruke pocítujete ako vlažnú, môže byť na nohách pocítovaná ako nepríjemne horúca.**
• **Nezabudnite, že ohrievač nôh sa už nesmie používať, keď sa vyskytla chyba, pretože už nie je zaručená prevádzková bezpečnosť.**

Čistenie a údržba

Ohrievač nôh

Elektrický ohrievač nôh by sa mal udržiavať čistý, pretože sa nemôže prať ani chemicky čistiť. Pred čistením ohrievač nôh vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Ohrievač nôh sa môže nasucho čistiť mäkkou kefou. Drobné škvrny je možné odstrániť handrou alebo mierne navlhčenou špongiou, prípade s použitím jemného tekutého čističa. Ohrievač nôh nesmie byť mokrý. Keď sa navlhčí, musí sa usušiť na vzduchu. Uschovajte ohrievač nôh na suchom mieste bez toho, aby sa na ňom niečo skladovalo.

Vyberateľný potaľ (vnútri) 1

Vyberateľný potaľ sa musí pred čistením vybrať z ohrievača nôh. Potaľ môžete čistiť vlhkou handrou alebo podľa pokynov na ošetrovanie na etikete (30° šetrné pranie). Používajte len čistiace prostriedky bez rozpúšťadiel . Ohrievač nôh znovu použite až vtedy, keď sú potaľ a prístroj úplne suché.

Technické údaje

Názov a model:	medisana ohrievač nôh FW 120
Napájanie:	220 – 240V~ 50/60Hz
Výkon vyhrievania:	max. 100W
Spínacie stupne:	1 až 6
Rozmery:	cca 30 (d) x 30 (š) x 23 (v) cm
Hmotnosť:	cca 590 g
Dĺžka sieťového kábla:	cca 2 m
Č. výrobku:	60251
EAN kód:	40 15588 60251 1

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka.Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

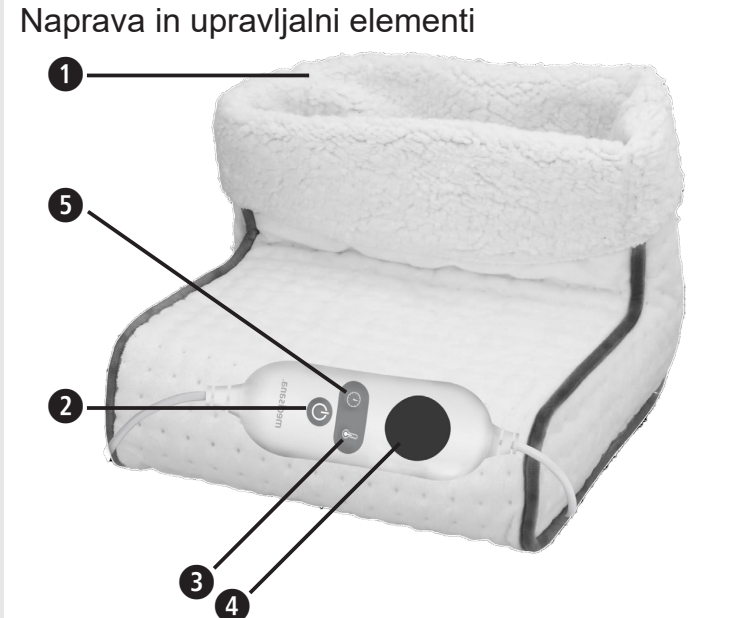
V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke <https://docs.medisana.com/60251>.

Informácie o službách nájdete tu: www.medisana.com/servicepartners

SI

Navodila za uporabo
Grelnik za noge FW 120



- ➊ Prevlaka vložka (znotraj)
 - ➋ Tipka vklop/izklop
 - ➌ Tipka za temperature stopnje
 - ➍ Prikaz in kontrolna lučka
 - ➎ Tipka za čas obratovanja
- Razlaga znakov

- Grelnika nog ne uporabljajte v stisnjenem stanju ali zloženega!
- V grelnik nog ne zabadajte igel!
- Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let!

IPX1 Zaščiteno pred kapljajočo vodo

Grelnik nog uporabljajte samo v zaprtih prostorih!

➊ Prevlako vložka je dovoljeno prati pri najv. 30 °C ob uporabi programa za nežno pranje!

Grelnika nog ni dovoljeno prati! Ne belite!

Grelnika za noge ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju! Prevlako je dovoljeno sušiti v sušilnem stroju!

Grelnika nog ni dovoljeno likati! Prevlako lahko likamo samo pri nizki temperaturi!

Prepovedano kemično čiščenje!

POMEMBNO!
 Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.

OPOZORILO
 Upoštevajte varnostna opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

POZOR
 Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

OPOMBA
 Te opombe vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitvev ali delovanje.

Zaščitni razred II

Proizvajalec **LOT** Številka LOT

Simboli/kode za recikliranje:
so namenjeni obveščanju o materialu in njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

SI

Varnostni napotki
Shraniti za nadaljnjo uporabo!

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo posredujete tretji osebi, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.



- Pred vsako uporabo skrbno preverite, ali ima grelnik za noge znake obrabe in/ali je obrabljen in / ali poškodovan.
- Ne uporabljajte ga, če ugotovite, da je obrabljen, poškodovan, ali so prisotni znaki nepravilne uporabe na grelcu za noge, stikalu ter kablu, temveč ga vrnite dobavitelju.
- Pred priključkom naprave na omrežno napajanje se prepričajte, da je izklopljena in, da električna napetost na nalepki ustreza vaši omrežni napetosti.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati z vklopljeno časovno uro.
- Grelca za noge ne uporabljajte v prepognjenem ali zvitem stanju.
- Na grelnik za noge ne nameščajte varnostnih sponk, drugih koničastih ali ostrih predmetov in je ne prebadajte.
- Naprava je primerna samo za zasebno uporabo v gospodinjstvu.
- Ta grelnik za noge ni namenjen klinični ali komercialni uporabi.
- Grelnik za noge uporabljajte samo v namen, naveden v navodilih za uporabo.
- Naprave ne smejo uporabljati malčki, invalidne osebe ali osebe, ki bi na njej zaspale, kot tudi ne osebe, ki niso občutljive na vročino in se ne odzovejo na pregrevanje telesa.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj niso sposobni reagirati na pregrevanje telesa.
- Grelne odeje ne smejo uporabljati otroci, starejši od 3 let. Navedeno ne velja, če je stikalno enoto pred tem nastavil starš ali oseba, ki pazi na otroka ali pa je bil otrok o varni uporabi stikalne enote zadostno podučen.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Naprave na uporabljajte za živali.
- Grelca za noge nikoli ne uporabljajte brez nadzora.
- Med delovanjem grelca za noge ne zaspite.
- Med uporabo grelca za noge ne nosite čevljev, saj lahko to zmanjša vašo občutljivost za vročino in onesnaži grelnik za noge.
- Predolga uporaba grelnika za noge z visoko nastavitvijo lahko povzroči opekline.
- Grelnika za noge ne uporabljajte v postelji.
- Grelnika za noge ne uporabljajte v vlažnem stanju in vlažnem okolju. Grelnik za noge lahko šele uporabljate, ko se v celoti posuši.
- Stikalo in dovodni kabli ne smejo biti izpostavljeni vlagi kakršnekoli vrste.
- Ne segajte po grelniku za noge, ki je padel v vodo. Takoj izvlecite omrežni vtič.

- Stikala in kabla med delovanjem grelnika za noge ne polagajte nanj ali pod njega ali ga na kak drug način prekrivajte.
- Na grelnik za noge ne polagajte nikakršnih virov toplote (npr. termoforjev).
- Omrežnega kabla ne približujte vročim površinam.
- Na grelnik za noge ne polagajte nikakršnih velikih in težkih predmetov (npr. kovčkov, itd.), ne glede na to ali je naprava vklopljena ali izklopljena.
- Grelnika za noge nikoli ne držite za kabel, nikoli ne vlecite ali vrtite kabla, ki ga napaja, kot ga tudi ne ukleščite.
- Če naprave ne uporabljate, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- V primeru motnje grelnika za noge ne popravljajte sami. Popravilo sme opraviti samo pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zaradi zagotavljanja varnosti sme zamenjati samo podjetje **medisana**, pooblaščen specializiran trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami, da se tako preprečijo tveganja.
- Če želite grelnik za noge shraniti morate najprej pustiti, da se ohladi, preden ga zložite skupaj. Ko grelnik shranite, nanj ne odlagajte predmetov, da se izognete ostrim pregibom.
- Če imate pomisleke zaradi vašega zdravja, se pred uporabo grelnika za noge posvetujte s svojim zdravnikom.
- Grelnika za noge ne uporabljajte, če so vaše noge otečene, vnete ali poškodovane.
- Če imate med uporabo neprijeten občutek ali začutite bolečino, izdelek nemudoma prenehajte uporabljati.

Obseg dobave in embalaža

Prosimo, najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.

V obseg dobave sodijo:

- 1 **medisana** grelnik za noge **FW 120** s prevleko vložka in vklopno enoto
- 1 navodila za uporabo

Embalažo se lahko bodisi znova uporabi bodisi reciklira. Prosimo vas za pravilno odstranitev embalaže, katere več ne potrebujete. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažno folijo. Obstaja nevarnost zadušitve!

Delovanje

Vedno se prepričajte, da grelnik za noge ni prepognjen ali zložen, kadar ga uporabljate. Grelnik za noge uporabljajte vedno samo skupaj s prevleko za vložek ➊!

1. Vzpostavite električno povezavo. Kontrolna lučka na prikazu ➍ zasveti.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop ➋, da napravo vklopite. Kontrolna lučka ugasne in pojavi se prikaz „1“ (za temperaturno stopnjo 1) ➍.
3. Sedaj lahko s tipko za nastavitev temperature ➌ s ponovnim pritiskom nastavite eno od 6 temperaturnih stopenj, pri čemer je temperaturna stopnja 6 tista z najvišjo stopnjo ogrevanja.
4. Za predhodno nastavitev časa delovanja uporabite tipko za čas delovanja ➎. S ponovnim pritiskom lahko predhodno nastavite z 1 (ena ura) do 6 (6 ur). Trenutno nastavljen določen čas se ob pritisku tipke za čas delovanja ➎ prikaže skupaj s kontrolno lučko na prikazu ➍ za nekaj sekund. Nato se ponovno prikaže stopnja temperature (brez kontrolne lučke).
5. Po poteku predhodno nastavljenega časa obratovanja se naprava samodejno izklopi. Izklopite pa ga lahko tudi kadarkoli ročno s pritiskom na tipko vklop/izklop ➋.

Če grelnika za noge ne uporabljate, potem izvlecite vtič iz vtičnice.

OPOZORILO

- **Če grelnik za noge deluje, se lahko vklopna enota rahlo segreje. Zato te ni dovoljeno prekrivati ali je polagati na grelnik za noge tako dolgo, dokler je naprava vklopljena.**
- **Pri testiranju ogrevanja grelnika za noge se ne zanašajte na občutek v vaših rokah. Roke so bistveno manj občutljive na vročino v primerjavi s preostalo površino telesa. Temperatura, katero na rokah občutite kot mlačno toplo, je lahko na nogah že zelo neprijetno vroča.**
- **Upoštevajte, da grelnika za noge ni dovoljeno uporabljati naprej, po tem, ko je prišlo do napake, ki ne zagotavlja več varnosti obratovanja naprave.**

Čiščenje in nega Grelnik za noge

Električni grelnik za noge ohranite čist, saj ga ni dovoljeno prati in tudi ne kemično čistiti. Pred čiščenjem grelnika za noge vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Grelnik za noge lahko na suho očistite z mehko krtačo. Manjše madeže lahko odstranite s krpo ali rahlo navlaženo krpo, morebiti z uporabo blagega tekočega čistila. Grelnika nog ni dovoljeno zmočiti. Če se navlaži, ga je treba posušiti na zraku. Grelnik za noge hranite na suhem mestu, brez, da bi na njem karkoli skladiščili.

Prevlaka vložka (znotraj) ➊

Prevlako vložka je treba pred čiščenjem odstraniti iz grelnika za noge. Prevlako lahko očistite z vlažno krpo ali v skladu z navodili za nego na etiketi (30° nežno pranje). Uporabite samo čistila, ki ne vsebujejo topil . Grelnik za noge uporabite šele, ko sta prevleka in naprava popolnoma suhi.

Tehnični podatki	
Naziv in model :	medisana grelnik za noge
FW 120	
Električno napajanje:	220-240V~ 50/60Hz
Ogrevanje:	najv. 100W
Stopnje vklopa:	1 do 6
Mere :	pribl. 30 (D) x 30 (Š) x 23 (V) cm
Teža :	pribl. 590 g
Dolžina napajalnega kabla:	pribl. 2 m
Štev. artikla:	60251
Koda EAN:	40 15588 60251 1

Odstranitev

Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:

- 1.Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
- 2.Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
- 3.Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
- 4.Iz garancije je izključeno naslednje:
 - a.Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - b.Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
 - c.Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - d.Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
- 5.Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, NEMČIJA

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

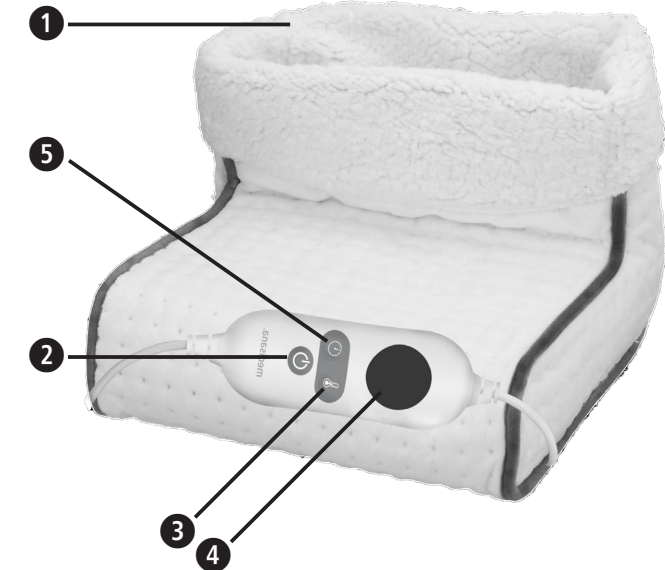
Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na <https://docs.medisana.com/60251>.

Informacije o storitvah so na voljo tukaj: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

HR **Upute o uporabi**
Grijač za stopala FW 120

Uređaj i elementi za upravljanje



- ➊ Navlaka za umetanje (unutarnja)
- ➋ Gumb Uključi/Isključi
- ➌ Gumb za temperaturni stupanj
- ➍ Zaslon i kontrolna lampica
- ➎ Gumb za vrijeme rada

Objašnjenje znakova

Grijač za stopala nemojte koristiti u savinutom ili skupljenom stanju!

Ne ubadajte igle u grijač za stopala!

Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine !

IPX1 Zaštićeno od kapanja vode

Grijač za stopala koristite samo u zatvorenim prostorijama!

➊ Navlaku za umetanje možete prati na najviše 30°C u programu za osjetljivo rublje!

Grijač stopala se ne smije prati! Proizvod ne bijeljati!

Grijač za stopala ne smije se sušiti u sušilici! Navlaka se smije sušiti u sušilici!

Grijač za stopala ne smije se glačati! Navlaka se smije glačati na niskoj temperaturi!

Ne čistiti kemijski!

VAŽNO!
Nepridržavanje ovih Uputa može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

POZOR
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

Razred zaštite II

Proizvođač **LOT** Broj ŠARŽE

Simboli za reciklažu / kodovi:
Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.

HR **Sigurnosne napomene**
Čuvati radi daljnjeg korištenja!

Prije nego započnete s korištenjem uređaja, pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte ove Upute za uporabu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i ove Upute za uporabu.



- Prije svake upotrebe pažljivo provjerite ima li na grijaču za stopala znakova pohabanosti i/ili oštećenja.
- Uređaj ne uključujte ako utvrdite istrošenost, oštećenja ili znakove nestručnog korištenja na samom grijaču za stopala, na prekidaču ili na kabelu, nego u tom slučaju vratite uređaj dobavljaču.
- Prije nego što uređaj priključite na napajanje strujom, vodite računa o tome da je isključen i da se električni napon naveden na njegovoj etiketi podudara s naponom vašeg izvora električne energije.
- Uređaj se ne smije uključivati zajedno s uklopnim satom.
- Grijač za stopala ne smije raditi preklopljen ili presavijen.
- Na grijač za stopala ne smiju se stavljati niti u njega ubadati sigurnosne igle ili drugi šiljasti ili oštri predmeti.
- Uređaj je predviđen samo za uporabu u privatnim kućanstvima.
- Ovaj grijač za stopala nije namijenjen za kliničke ili komercijalne namjene.
- Koristite grijač za stopala samo u onu svrhu koja je opisana u ovim Uputama o uporabi.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca, osobe s invaliditetom, osobe koje spavaju kao niti osobe neosjetljive na toplinu, jer oni ne mogu reagirati na pregrijavanje.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti ovaj uređaj s obzirom da su nesposobna reagirati na prejak zagrijavanje.
- Uređaj isto tako ne smiju koristiti mala djeca u dobi iznad 3 godine, osim ako su roditelj ili neka druga osoba koja obavlja njihov nadzor unaprijed namjestili postavku grijanja na prekidaču ili ako je dijete u dostatnoj mjeri upoznato sa sigurnim načinom korištenja upravljačke jedinice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne primjenjujte uređaj za potrebe životinja.
- Grijač za stopala nikada ne koristite bez nadzora.
- Nemojte zaspati dok je grijač za stopala uključen.
- Ne nosite cipele tijekom upotrebe grijača za stopala, jer će one smanjiti vašu osjetljivost na toplinu i onečistiti grijač za stopala.
- Predugo korištenje grijača stopala na previsoko namještenoj temperaturi može dovesti od opekline kože.
- Grijač za stopala nemojte koristiti u krevetu.
- Ne koristite grijač za stopala ako je on u vlažnom stanju kao i u vlažnoj okolini. Grijač za stopala smije se ponovno upotrijebiti tek onda kada je potpuno suh.
- Prekidač (sklopka) i kabelski vodovi ne smiju se izlagati kakvoj vlazi.
- Ne posežite za uređajem koji vam je pao u vodu. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač.

- Prekidač i kabelski vod tijekom rada uređaja ne smijete odložiti iznad ili ispod grijača za stopala, odnosno njih se ne smije na bilo koji drugi način prekriti.
- Ne stavljajte nikakve izvore topline (npr. boce s toplom vodom ili jastučiće za grijanje) na grijač za stopala.
- Držite mrežni kabel podalje od vrućih površina.
- Ne stavljajte velike i teške predmete (npr. kofere i td.) na grijač za stopala, bez obzira je li uređaj uključen ili isključen.
- Grijač za stopala nikada ne nosite, ne povlačite i ne okrećite držeći ga za mrežni kabel i pazite da ne prignječite mrežni kabel.
- Odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice ako je uređaj izvan upotrebe.
- U slučaju smetnji ne popravljajte grijač za stopala sami. Popravak smije vršiti samo ovlašteni specijalizirani trgovac ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.
- Ako je mrežni kabel oštećen, zamijeniti ga smije samo tvrtka **medisana**, njezin ovlašteni specijalizirani prodavač ili odgovarajuća kvalificirana osoba, čime se žele izbjeći moguće opasnosti.
- Kad pospremate grijač za stopala, najprije ga pustite da se ohladi i tek onda ga uredno složite. Dok je pospremljen, na grijač za stopala ne stavljajte nikakve predmete kako biste spriječili njegov lom.
- Imate li bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, razgovarajte sa svojim liječnikom prije upotrebe grijača za stopala.
- Ne primjenjujte grijač za stopala ako su vam noge natekle, upaljene ili ozlijeđene.
- U slučaju da upotrebu grijača za stopala doživljavate neugodnom ili bolnom, s time odmah prekinite.

Opseg isporuke i ambalaža

Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili odgovarajućoj servisnoj službi.

U opseg isporuke pripada:

- 1 **medisana** Grijač za stopala **FW 120** s navlakom za umetanje i upravljačkom jedinicom (prekidač).
- 1 Uputa o uporabi

Ambalaža se može ponovno upotrijebiti ili se sve može vratiti u kružni tok sirovina. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece. Postoji opasnost od gušenja!

Rad

Redovito provjeravajte da grijač za stopala tijekom uporabe ne bude presavinut ili nabran. Grijač za stopala upotrebljavajte uvijek zajedno s navlakom za umetanje ➊!

1. Uspostavite vezu s električnom mrežom. Kontrolna lampica na zaslonu ➍ će zasvijetliti.
2. Pritisnite gumb Uključi/Isključi ➋ da biste uključili uređaj. Kontrolna lampica će se ugasiti a na zaslonu će se pojaviti brojka „1“ (za temperaturni stupanj 1) ➌.
3. Uzastopnim pritiskom gumba za temperaturni stupanj ➎ možete postaviti jedan od 6 stupnjeva temperature, pri čemu je stupanj 6 onaj s najvećim zagrijavanjem.
4. Da biste unaprijed namjestili vrijeme rada, upotrijebite gumb za vrijeme rada ➏. Uzastopnim pritiskom gumba tu možete namjestiti zadanu postavku od 1 (jedan sat) do 6 (6 sati). Trenutačno namješteno zadano vrijeme bit će prikazano samo na nekoliko sekundi ako pritisnete gumb za vrijeme rada ➏ zajedno sa svjetlećom kontrolnom lampicom na zaslonu ➌. Nakon toga ponovno će biti prikazan stupanj temperature (bez kontrolne lampice).
5. Po isteku prethodno zadanog radnog vremena, uređaj se automatski isključuje. Vi, naravno, možete isključiti uređaj u bilo kojem trenutku ručno pritiskom gumba Uključi/Isključi ➋.

Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ako više ne želite koristiti grijač za stopala.

UPOZORENJE
• **Tijekom rada grijača za stopala, upravljačka jedinica (prekidač) može se lagano zagrijati. Nju se stoga ne smije prekrivati niti stavljati na grijač za stopala dok je uređaj uključen.**
• **Ne oslanjajte se na osjećaj u rukama prilikom testiranja topline na grijaču za stopala. Ruke su znatno manje osjetljive na toplinu od ostalih dijelova tjelesne površine. Temperatura koju na ruci osjećate kao mlaku, na nogama možete osjećati kao neugodno vruću.**
• **Imajte na umu da se grijač za stopala više ne smije upotrebljavati nakon pojave određene greške, čime se više ne jamči sigurnost u radu.**

Čišćenje i održavanje

Grijač za stopala

Električni grijač za stopala treba održavati čistim jer se njega ne može ni prati niti kemijski čistiti. Prije čišćenja grijača za stopala, uvijek izvucite utikač iz utičnice i pustite uređaj da se ohladi. Grijač za stopala može se čistiti na suho pomoću mekane četke. Male mrlje možete ukloniti krpom ili blago navlaženom spužvicom, eventualno pomoću blage tekućine za čišćenje.

Grijač za stopala ne smije postati mokr (nakvašen). Ako se uređaj navlaži, potrebno ga je osušiti na zraku. Držite grijač za stopala na suhom mjestu, bez skladištenja bilo čega na njemu.

Navlaka za umetanje (unutarnja) ➊

Prije čišćenja navlaku za umetanje mora se ukloniti iz grijača za stopala. Navlaku možete čistiti navlaženom krpom ili kako je navedeno u uputama za njegu rublja na etiketi (pranje osjetljivog rublja na 30°). Primjenjujte samo sredstva za čišćenje koja se otapaju u vodi. Koristite grijač za stopala iznova tek nakon što se navlaka i uređaj potpuno osuše.

Tehnički podaci

Naziv i model:

Opskrba strujom:
Snaga grijanja:
Stupnjevi uključanja:
Dimenzije:
Težina:
Duljina mrežnog kabela :
Br. artikla:
EAN kod:

medisana Grijač za stopala **FW 120**
220-240V~ 50/60Hz
maks. 100W
od 1 do 6
ca. 30 (D) x 30 (Š) x 23 (V) cm
ca. 590 g
ca. 2 m
60251
40 15588 60251 1

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključene(-a):
 - a.bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
 - b.štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - c.oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - d.zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
- 5.Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Njemačka

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

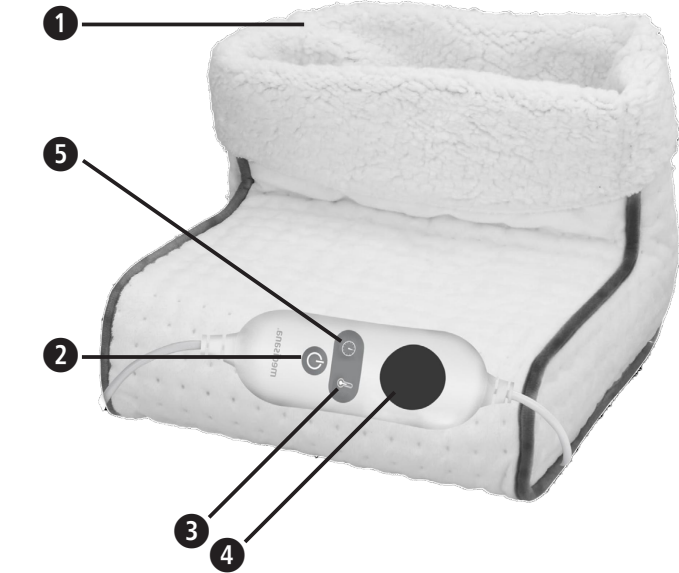
Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na <https://docs.medisana.com/60251>.

Informacije o servisu možete pronaći ovdje:
www.medisana.com/servicepartners



**HU Használati útmutató
FW 120 lábmelegítő**

Készülék és vezérlők



- ❶ Betéthuzat (belül) ❷ BE-/KI-gomb
❸ Hőmérséklet-fokozat gomb
❹ Kijelző és ellenőrző lámpa
❺ Üzemidő-gomb

Jelmagyarázat

Ne használja a lábmelegítőt összetolt vagy összehajtott állapotban!

Ne szúrjon tűt a lábmelegítőbe!

3 év alatti kisgyermekek részére nem alkalmas!

IPX1 Fröccsenő víz ellen védett

A lábmelegítőt kizárólag zárt térben használja!

❶ A betéthuzat legfeljebb 30°C-os kímélő mosással mosható gépben!

A lábmelegítő nem mosható! Ne fehéritse!

A lábmelegítő nem szárítható szárítógépben!! A huzat szárítógépben is szárítható!

A lábmelegítő nem vasalható! A huzat alacsony hőfokon vasalható!

Tilos a vegytisztítás!

FONTOS!
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el Önt a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

II. védelmi osztály

Gyártó **LOT** Tételszám

Újrahasznosítási szimbólumok/kódok:
Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

**HU Biztonsági utasítások
Őrizze meg későbbi használatra!**

A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, főként a biztonsági tudnivalókat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha harmadik félnek továbbadja a terméket, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót.



- Minden használat előtt ellenőrizze a lábmelegítőt kopásra és/vagy egyéb sérülésre utaló jelek szempontjából.
- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha kopás, sérülés vagy nem megfelelő használat jelét fedezi fel a lábmelegítőn, a kapcsolón vagy a kábelben, hanem juttassa vissza a szállító részére.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva, és hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- A készüléket nem szabad időzítővel bekapcsolni.
- Ne üzemeltesse a lábmelegítőt összehajtott, vagy megtört pozícióban.
- Tilos a lábmelegítőbe biztosítótűket vagy egyéb hegyes vagy éles tárgyakat szúrni.
- A készüléket kizárólag privát háztartásban történő használatra szánták.
- Ez a lábmelegítő nem klinikai vagy kereskedelmi használatra készült.
- Kizárólag a használati útmutatóban megadott célra használja a lábmelegítőt.
- Ne használja a készüléket gyermekeken, fogyatékkal élőkn, valamint alvó vagy hőérzettel nem rendelkező személyeken, akik helyzetükből kifolyólag nem tudnak reagálni a túlmelegedésre.
- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket, mivel képtelenek reagálni a túlmelegedésre.
- 3 évesnél idősebb gyermekek sem használhatják a készüléket, kivéve, ha az egyik szülő vagy a felügyeletükért felelős személy előzetesen beállította a kapcsolóegységet, és a gyermeket megfelelően megtanították a kapcsolóegység biztonságos használatára.
- Az eszközt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az ebből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- Ne használja a készüléket állatokon.
- Soha ne üzemeltesse a lábmelegítőt felügyelet nélkül.
- Ne aludjon el bekapcsolt lábmelegítővel.
- A lábmelegítő használata közben ne viseljen cipőt, mert az csökkenti a hőérzékenységet és beszennyezi a lábmelegítőt.
- Az erős melegítésre állított készülék túl hosszú ideit tartó használata a bőr égési sérüléseit okozhatja.
- Ne használja a lábmelegítőt az ágyban.
- Ne használja a lábmelegítőt nedvesen, vagy nedves környezetben. A lábmelegítőt csak akkor szabad újra használni, ha teljesen megszáradt.
- A kapcsolót és a vezetékeket nem szabad nedvességnek kitenni.
- Ne nyúljon a lábmelegítő után, ha az vízbe esett. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- A kapcsolót és a tápkábelt működés közben nem szabad üzem közben a lábmelegítőn vagy alatta elhelyezni, vagy bármilyen egyéb módon letakarni.
- Ne helyezzen hőforrásokat (pl. forró vizes palackot vagy fűtőbetétet) a lábmelegítőre.
- Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől.
- Ne helyezzen nagy és nehéz tárgyakat (pl. bőrönd, stb.) a lábmelegítőre, függetlenül attól, hogy a készülék be van-e kapcsolva vagy sem.
- Soha ne vigye, húzza vagy forgassa a lábmelegítőt a hálózati kábelnél fogva, valamint soha ne szorítsa be a kábelt.
- Ha a készülék nincs használatban, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Üzemzavar esetén ne kísérelje meg a lábmelegítő önálló javítását. A javításokat kizárólag erre jogosult szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy végezheti el.
- Ha a hálózati kábel sérült, akkor azt a veszélyeztetés elkerülése érdekében csak a **medisana**, egy hivatalos szakkereskedő vagy megfelelően képzett személy cserélheti.
- Tárolás előtt hagyja a kihűlni a lábmelegítőt, majd hajtsa össze. A tárolás során a megtörések elkerülése érdekében ne helyezzen tárgyakat a lábmelegítőre.
- Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel a lábmelegítő használata előtt, konzultáljon az orvosával.
- Ne használja a lábmelegítőt, ha duzzadt, gyulladt vagy sérült a lába.
- Amennyiben a termék használatát kellemetlennek vagy fájdalmasnak érzi, úgy azonnal szakítsa meg az alkalmazást.

A csomag tartalma és csomagolás

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A csomag tartalma:

- 1 **medisana** lábmelegítő **FW 120** betéthuzattal és kapcsoló egységgel
- 1 használati utasítás

A csomagolás újrafelhasználható vagy visszajuttatható a nyersanyagciklusba. A szükségtelenné vált csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa. Amennyiben a kicsomagolásnál szállítási sérülést észlel, azonnal vegye fel a kapcsolatot az illetékes forgalmazóval.

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe. Fulladásveszély áll fenn!

Üzemeltetés

Mindig győződjön meg arról, hogy a lábmelegítő használat közben nem gyűrött, vagy nincs összehajtv. A lábmelegítőt kizárólag a betéthuzattal ❶ együtt használja!

- Hozzon létre áramellátást. A kijelzőn ❹ található ellenőrző lámpa kigyullad.
- Nyomja meg a BE/KI-gombot ❷ a készülék bekapcsolásához. Az ellenőrző lámpa kialszik, és megjelenik a következő: „1” (az 1. hőmérsékleti fokozathoz) a kijelzőn ❹.
- A hőmérsékleti fokozat-gommbal ❸ a 6 hőmérsékleti szint egyikét állíthatja be ismételt megnyomásokkal, amelynél a 6. fokozat a legmagasabb fűtéshez tartozik.
- Az üzemidő előre történő beállításához használja az üzemidő-gombot ❺. A gomb ismételt megnyomásával 1 (egy óra) és 6 (6 óra) közötti értéket állíthat be előzetesen. Az aktuálisan beállított idő csak akkor jelenik meg néhány másodpercre, ha az üzemidő-gombot ❺ megnyomják a kijelzőn ❹ felvilágító ellenőrző lámpával együtt. Utána a hőmérsékleti fokozat (ellenőrző lámpa nélkül) jelenik meg ismét.
- Az előre beállított üzemidő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A BE-/KI-gomb ❷ megnyomásával azonban manuálisan bármikor kikapcsolhatja.

Ha a lábmelegítőt nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

FIGYELMEZTETÉS

- A lábmelegítő üzemeltetése során a kapcsolóegység kissé felmelegedhet. Ezért nem szabad letakarni, vagy a lábmelegítőre ráhelyezni tárgyakat, amíg a készülék bekapcsolt állapotban van.**
- Ne hagyatkozzon a kezében lévő érzésre, amikor hőpróbát végez a lábmelegítőn. A kezek sokkal kevésbé érzékenyek a hőre, mint a test többi része. Az a hőmérséklet, amelyet a kezén langyosnak érez, kellemetlenül forró lehet a lábának.**
- Vegye figyelembe, hogy a lábmelegítőt már nem lehet használni, ha olyan hiba lépett fel, amely már nem garantálja az üzembiztonságot.**

Tisztítás és ápolás**A lábmelegítő**

Az elektromos lábmelegítőt tisztán kell tartani, ugyanis nem lemosható, és vegyileg nem tisztítható. Alábmelegítő tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból, és hagyja kihűlni. A lábmelegítő puha kefével, szárazon tisztítható. Az apró foltokat ruhával, vagy enyhén nedves szivaccsal lehet eltávolítani, esetleg enyhe folyékony mosószerrel. A lábmelegítő nem szabad, hogy nedves legyen. Ha nedvessé válik, levegőn ki kell szárítani. Tartsa a lábmelegítőt száraz helyen anélkül, hogy bármit is tárolna rajta.

Betéthuzat (belül) ❶

Tisztítás előtt a betéthuzatot ki kell venni a lábmelegítőből. A huzatot nedves ruhával, vagy a címkén feltüntetett ápolási utasításoknak megfelelően tisztíthatja (kímélő mosás 30°C-on). Kizárólag oldószermentes tisztítószer használjon. Ne használja ismételtlen a lábmelegítőt, amíg a huzat és a készülék teljesen meg nem száradt.

Műszaki adatok

Név és modell :
Áramellátás :
Fűtőteljesítmény :
Kapcsolási fokozatok :
Méretek :

Tömeg :
Hálózati kábelhossz :
Cikkszám :
EAN-kód :

medisana lábmelegítő **FW 120**
220–240V ~ 50/60Hz
max. 100W
1 - 6
kb. 30 (hossz) x 30 (szélesség) x 23 (magasság) cm
kb. 590 g
kb. 2 m
60251
40 15588 60251 1

Ártalmatlanítás

A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.

A garanciára az alábbi feltételek vonatkoznak:

- Az **medisana** termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
- A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék , sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
 - a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károkra.
 - A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a vevőszolgálathoz történő beküldés során keletkezett károkra.
 - A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járólékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Németország

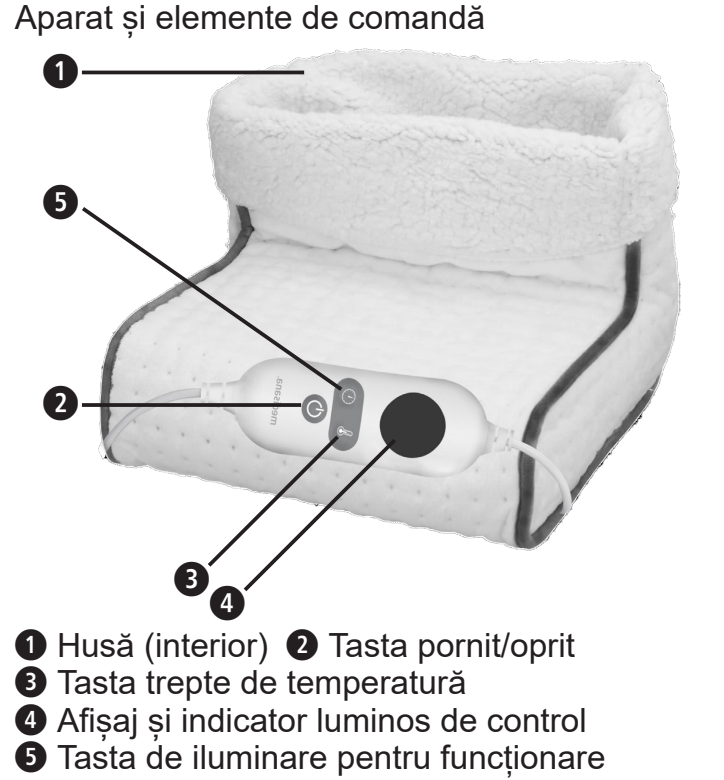
A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a
<https://docs.medisana.com/60251> weboldalon található.

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
www.medisana.com/servicepartners

RO

Instrucțiuni de utilizare
Încălzitor picioare FW 120



- Explicații desen**
- Nu folosiți încălzitorul de picioare tras sau pliat!
 - Nu introduceți ace în încălzitorul de picioare!
 - Nu se pretează la copii sub 3 ani!
 - Protejat împotriva picăturilor de apă

- Folosiți încălzitorul de picioare doar în doar în spații închise!
- Învelișul poate fi spălat la max. 30 °C program de spălare pentru rufe delicate!
- Încălzitorul de picioare nu se poate spăla! A nu se folosi înălbitor!
- Încălzitorul de picioare nu se poate usca în uscător! Husa poate fi uscată la uscător!
- Încălzitorul de picioare nu se poate călca! Husa poate fi călcată la temperatură redusă!
- A nu se curăța chimic!
- IMPORTANT!** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

- AVERTISMENT** Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.
- ATENȚIE** Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.
- INDICAȚIE** Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.
- Clasă de protecție II
- Producător **LOT** Număr LOT

Coduri/simboluri pentru reciclare:
Servesc la informarea cu privire la material și utilizarea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.

RO

Indicații de siguranță
A se păstra pentru utilizare ulterioară!
 Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați în mod obligatoriu și instrucțiunile de utilizare.

- Înainte de fiecare utilizare verificați încălzitorul pentru picioare, cu privire la semne de uzură și/sau deteriorări.
- Nu folosiți încălzitorul pentru picioare dacă ați identificat deteriorări sau semne de utilizare necorespunzătoare la aparat, întrerupător sau cablu ci returnați-l la furnizor.
- Înainte de a conecta aparatul la alimentarea cu curent, aveți grijă ca acesta să fie oprit și ca tensiunea electrică menționată pe etichetă să corespundă cu tensiunea de alimentare.
- Aparatul nu poate fi pornit cu un cronometru.
- Încălzitorul pentru picioare nu trebuie îndoit sau pliat.
- Nu au voie să se prindă sau introducă ace de siguranță sau alte obiecte ascuțite în încălzitorul pentru picioare.
- Aparatul este prevăzut doar pentru uzul casnic.
- Acest încălzitor pentru picioare nu este destinat uzului clinic sau comercial.
- Folosiți încălzitorul pentru picioare doar în scopul descris în manualul de instrucțiuni.
- Aparatul nu trebuie folosit de către copii, persoane cu dizabilități sau persoane care dorm precum și la cele rezistente la căldură, care nu pot reacționa la o supra încălzire.
- Copii vârsta de sub 3 ani nu au voie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supra încălzire.
- Aparatul nu are voie să fie utilizat de copii cu o vârstă mai mare decât 3 ani cu excepția cazului când, unitatea de comutare a fost pre-setată de către un părinte sau de către o persoană de supraveghere sau copilul a fost instruit suficient cu privire la operarea sigură a unității de comutare.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și peste precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu folosiți aparatul pentru animale.
- Nu lăsați niciodată încălzitorul pentru picioare să funcționeze nesupravegheat.
- Nu adormiți în timp ce încălzitorul pentru picioare este pornit.
- Nu purtați pantofi, dacă folosiți încălzitorul pentru picioare deoarece aceștia reduc sensibilitatea la căldură și mădăresc încălzitorul pentru picioare.
- O utilizare prea îndelungată a încălzitorului de picioare cu o setare prea ridicată poate cauza arsuri ale pielii
- Nu folosiți încălzitorul de picioare în pat.
- Nu folosiți încălzitorul pentru picioare în stare umedă sau într-un mediu umed. Încălzitorul pentru picioare poate fi reutilizat dacă este complet uscată.
- Comutatorul și cablurile de alimentare nu pot fi expuse umidității.
- Nu atingeți încălzitorul pentru picioare, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.

- Întrerupătorul și cablurile nu pot fi așezate pe sau sub încălzitorul de picioare în timpul utilizării sau acoperite într-un alt fel.
- Nu așezați surse de căldură (de ex. sticle de căldură sau perne) pe încălzitorul de picioare.
- Țineți cablul de alimentare la distanță față de suprafețele fierbinți.
- Nu așezați obiecte mari și grele (de ex. geamantane) pe încălzitorul pentru picioare, indiferent dacă aparatul este pornit sau pornit.
- Nu purtați, trageți sau răsuțiți încălzitorul pentru picioare de cablul de alimentare și nu blocați cablul.
- Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți ștecherul din priză.
- În caz de defecțiuni nu reparați încălzitorul pentru picioare. Lucrările de reparație au voie să fie efectuate numai de către un comerciant de specialitate sau de către o persoană calificată în mod corespunzător.
- Dacă este avariata cablul de alimentare, are voie să fie reparat numai de către **medisana**, un comerciant de specialitate autorizat sau de către o persoană calificată corespunzător, pentru a împiedica riscurile.
- Dacă depozitați încălzitorul pentru picioare, lăsați-l să se răcească înainte de îl amplasa. În timpul depozitării nu așezați obiecte pe încălzitorul pentru picioare, pentru a împiedica îndoirile.
- Dacă aveți dubii legate de sănătate, discutați cu medicul dvs., înainte de a folosi încălzitorul pentru picioare.
- Nu așezați încălzitorul pentru picioare, dacă aveți picioarele umflate, inflamate sau rănite.
- Dacă aveți senzația că utilizarea este neplăcută sau dureroasă, întrerupeți-o imediat.

- Pachet de livrare și ambalaj**
- Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:
- 1 Încălzitor pentru picioare **medisana FW 120** cu husă și unitate de comunicare
 - 1 instrucțiuni de utilizare

- Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înălăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.

AVERTIZARE
Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere!

- Operare**
- Asigurați-vă întotdeauna că încălzitorul de picioare nu este îndoit sau pliat, dacă este în funcțiune. Încălzitorul pentru picioare se folosește întotdeauna împreună cu husa !
- Nu îl conectați la curent. Indicatorul luminos de control luminează pe afișaj .
 - Apăsăți tasta PORNIT/OPRIT , pentru a porni aparatul. Indicatorul luminos de control dispare și apare „1” (pentru treapta de temperatură 1) în afișajul .
 - Puteți seta de la tasta cu trepte pentru temperatură prin apăsarea reparată a 6 trepte de temperatură, și treapta 6 este cea mai înaltă treaptă de încălzire.
 - Pentru a preseta durata de funcționare, utilizați tasta de funcționare . Prin apăsarea repetată puteți preinstala o cerință de la 1 (o oră) până la 6 (6 ore). Condiția de timp preinstalată apare doar la păsarea tastei pentru timpul de funcționare împreună cu indicatorul luminos de control pe afișajul timp de câteva secunde. Apoi se afișează din nou treapta de temperatură (fără indicatorul luminos de control).
 - După expirarea duratei de funcționare presetate aparatul se oprește automat. Puteți opri manual oricând și prin apăsarea tastei pornit/oprit .
- Dacă nu folosiți încălzitorul pentru picioare, scoateți ștecherul din priză.

AVERTIZARE
•Dacă încălzitorul pentru picioare este în funcțiune, unitatea de comutare se încălzește ușor. De aceea aceasta nu trebuie acoperită sau nu trebuie așezată pe încălzitorul pentru picioare, atât timp cât aparatul este pornit.
•Nu vă bazați pe sentimentul de pe mâini atunci când faceți testul cu încălzitorul pentru picioare. Măinile sunt mai puțin sensibile față de căldură față de alte părți ale corpului. Temperatura pe care o simțiți mai caldută pe mână, poate fi resimțită ca neplăcut de caldă pe picioare.
•Aveți grijă ca încălzitorul de picioare să nu mai poată fi folosit după ce a apărut o eroare care nu asigură siguranța de funcționare.

- Curățare și întreținere**
- Încălzitorul pentru picioare**
- Încălzitorul electric trebuie păstrat curat, deoarece nu poate nici spălat nici curățat chimic. Înainte de curățarea încălzitorului pentru picioare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați-l să se răcească. Încălzitorul pentru picioare poate fi curățat uscat cu o perie moale. Petele mici pot fi îndepărtate cu o lavetă sau cuun burete umezit, după caz cu folosirea unui agent de curățare mediu.
- Încălzitorul de picioare nu poate fi umed. Dacă este umed, trebuie uscat la aer. Păstrați încălzitorul pentru picioare într-un loc uscat, fără a monta ceva pe el.

- Insertie înveliș (interior)**
- Insertia învelișului trebuie îndepărtată înainte de curățare de pe încălzitorul pentru picioare. Învelișul poate fi curățat cu o lavetă umedă sau conform indicațiilor de îngrijire de pe etichetă (30° spălare pentru rufe delicate). Folosiți doar agenți de curățare fără diluanți. Folosiți încălzitorul pentru picioare doar dacă învelișul și aparatul sunt complet uscate.

Specificații tehnice	
Denumire și model:	Încălzitor pentru picioare medisana FW 120
Alimentare cu curent:	220-240V~ 50/60Hz
Putere de încălzire:	max. 100W
Trepte de comutare	1 până la 6
Dimensiuni:	cca. 30 (l) x 30 (l) x 23 (î) cm
Greutate:	cca. 590 g
Lungime cablu de alimentare:	cca. 2 m
Nr. articol:	60251
Cod EAN:	40 15588 60251 1

- Înlăturare**
- Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

- Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație**
- Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:
- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
 - Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
 - Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
 - Excluse de la garanție sunt:
 - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
 - Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.
- medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania
- În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.**
- Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la <https://docs.medisana.com/60251>.
- Puteți găsi informații despre servicii aici: www.medisana.com/servicepartners



- 1 Вършен калф (отвърте)
2 Бутон Вкл./Изкл.
3 Бутон за степени на температурата
4 Индикатор и контролна светлина
5 Бутон за работното време

Обяснение на знаците

Не използвайте грейката за крака в неразпънато или прегънато състояние!

Не забивайте игли в грейката за крака!

Артикулът не е подходящ за деца под 3 години!

Артикулът е защитен срещу капки вода

Използвайте грейката за крака само в затворени помещения!

Вършения калф може да се пере при макс. 30 °C с програма за щадящо пране!

Грейката за крака не може да се пере!

Грейката за крака не може да се суши в сушилня! Калфката може да се суши в сушилня!

Грейката за крака не може да се глади! Калфката може да се глади при по-ниска температура!

Не почиствайте с химикали!

ВАЖНО!
Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

Клас на защита II

Производител **LOT** Партиден номер

Символи за рециклиране / Кодове:
Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.

BGУказания за безопасност
Запазете за по-нататъшно използване!

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, особено указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако давате уреда на трето лице, непременно му дайте и тази инструкция за употреба.



- Проверявайте внимателно грейката за крака преди всяка употреба, дали няма признаци на износване и/или повреда.
- Не я пускайте в експлоатация, ако установите износвания, повреди или признаци на неправилна употреба върху грейката за крака, превключвателя или кабела, а вместо това я върнете на доставчика.
- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване обърнете внимание на това, дали той е изключен, и дали посоченото върху етикета електрическо напрежение съответства с Вашето мрежово напрежение.
- Уредът не трябва да се включва с таймер.
- Грейката за крака не трябва да се използва в сгънато или пречупено състояние.
- Върху и в грейката за крака не трябва да се поставят или забождат безопасни игли или други остри предмети.
- Уредът е предназначен само за употреба в частни домакинства.
- Тази грейка за крака не е предвидена за клинична или търговска употреба.
- Използвайте грейката за крака само за описаното в настоящото ръководство за употреба предназначение.
- Не използвайте уреда при деца, хора с увреждания или спящи лица, както и при нечувствителни към топлина хора, които не могат да реагират на прегряване.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да използват уреда, защото те не са способни да реагират на прегряване.
- Уредът не трябва да се използва от малки деца на възраст от над 3 години, освен ако превключващият механизъм не е бил предварително настроен от родител или от надзорно лице, и детето не е било обучено до достатъчна степен, как да работи сигурно с превключващия механизъм.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте уреда за животни.
- Никога не оставяйте грейката за крака без надзор.
- Не заспивайте, докато грейката за крака е включена.
- Не носете обувки, когато използвате грейката за крака, защото това намалява Вашата чувствителност към топлина и замърсява грейката за крака.
- Прекалено дълга употреба на грейката за крака при настроени високи стойности може да доведе до кожни изгаряния.
- Не използвайте грейката за крака в леглото.
- Не използвайте грейката за крака във влажно състояние и във влажна среда. Грейката за крака може да се използва отново едва тогава, когато е напълно изсъхнала.
- Превключвателят и захранващите кабели не трябва да се излагат на влага.
- Не посягайте към грейка за крака, която е паднала във вода. Веднага изключете захранващия щепсел.

- Превключвателят и захранващият кабел не трябва да се поставят върху или под грейката за крака, или да се покриват по друг начин.
- Не поставяйте източници на топлина (напр. загряващи бутилки или електрически възглавници) върху грейката за крака.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не поставяйте големи и тежки предмети (напр. куфари и др.) върху грейката за крака, без значение, дали уредът е включен или изключен.
- Никога не носете, дърпайте или завъртайте грейката за крака чрез захранващия кабел и не прещипвайте кабела.
- Когато уредът не се използва, изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- В случай на повреда не ремонтирайте грейката за крака сами. Ремонт трябва да се извършва само от оторизиран специализиран търговец или съответно квалифицирано лице.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран от **medisana** специализиран търговец или от съответно квалифицирано лице, за да бъдат избегнати опасности.
- Когато прибирате грейката за крака за съхранение, първо я оставете да се охлади, преди да я сгънете. По време на съхранение не поставяйте предмети върху грейката за крака, за да предотвратите гънки.
- Ако имате здравословни проблеми се консултирайте с Вашия лекар преди използването на грейката за крака.
- Не използвайте грейката за крака, ако краката Ви са подути, възпалени или наранени.
- Ако чувствате употребата като неприятна или болезнена, незабавно прекратете използването на уреда.

Окомплектовка на доставката и опаковка
Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма никакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервис.
Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 грейка за крака **medisana FW 120** с вътрешен калф и превключващ механизъм
- 1 инструкция за употреба

Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговрата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин. Ако при разпаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте фолиото от опаковката да не попада в ръцете на деца. Съществува опасност от задушаване!

Работа
Винаги се уверявайте, че грейката за крака не е прегъната, когато я използвате. Грейката за крака винаги трябва да се използва заедно с вътрешния калф 1!
1. Осъществете електрическата връзка. Контролната светлина върху индикатора 4 светва.
2. Натиснете бутона Вкл./Изкл. 2, за да включите уреда. Контролната светлина изгасва и се появява „1“ (за температурна степен 1) в индикатора 4.
3. С бутона за степените на температурата 3 чрез повторно натискане можете да настройвате една от 6 температурни степени, при което степен 6 е онази с най-силното загряване.
4. За да настроите предварително работно време, използвайте бутона за работното време 5. Чрез повторно натискане тук можете да настроите предварително стойност от 1 (един час) до 6 (6 часа). Текущо настроеното времево задание се показва само при натискане на бутона за работното време 5 заедно със светещата контролна светлина на индикатора 4 за няколко секунди. След това се показва температурната степен (без контролна светлина).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
• Когато грейката за крака е в експлоатация, превключващият механизъм може лесно да се загрее. Поради това той не трябва да се покрива или да се поставя върху грейката за крака, докато уредът е включен.
• При тест за топлината на грейката за крака не се доверявайте вна чувството върху. Ръцете са значително по-нечувствителни към топлината от обичайната повърхност на тялото. Температура, която чувствате като хладка върху ръката, може да се усеща като неприятно гореща върху краката.
• Обърнете внимание на това, че грейката за крака повече не трябва да се използва, след като е възникнала повреда, която не гарантирай експлоатационната безопасност.

- След изтичане на предварително настроеното време на работа уредът се изключва автоматично. Въпреки това можете да го изключите също и ръчно чрез натискане на бутона Вкл./Изкл. 2.

Ако не използвате грейката за крака, изключете захранващия щепсел от контакта.

Почистване и грижа
Грейката за крака

Електрическата грейка за крака трябва да се поддържа чиста, защото не може нито да се пере, нито да се почиства химически. Преди да почиствате грейката за крака, винаги изключвайте захранващия щепсел от контакта и я оставяйте да се охлади. Грейката за крака може да се почиства на сухо с мека четка. Малките петна могат да се отстранят с кърпа или леко навлажена гъба, евент. с помощта на мек течен почистващ препарат. Грейката за крака не трябва да се мокри. Ако е била навлажнена, тя трябва да се изсуши на въздух. Съхранявайте грейката за крака на сухо място, без да поставяте нищо върху нея.

Вътрешен калф (отвърте) 1
Вътрешният калф трябва да се отстранява от грейката за крака преди почистване. Калфът можете да почиствате с влажна кърпа или съгласно указанията за поддръжка върху етикета (30° щадящо пране). Използвайте само почистващ препарат, който не съдържа разтворители. Използвайте грейката за крака отново едва тогава, когато калфът и уредът са напълно сухи.

Технически данни
Име и модел:

Електрическо захранване:
Нагряваща мощност:
Степени на превключване:
Размери:
Тегло:
Дължина на захранващия кабел:
Артикул №:
EAN код:

Грейка за крака **medisana FW 120**
220-240V~ 50/60Hz
макс. 100W
1 до 6
ок. 30 (Д) x 30 (Ш) x 23 (В) cm
ок. 590 g
60251
40 15588 60251 1

Изхвърляне
Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Условия за гаранция и ремонт
Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрити от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиса. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:
1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиса.
г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпила повреда на уреда се покрива от гаранцията.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

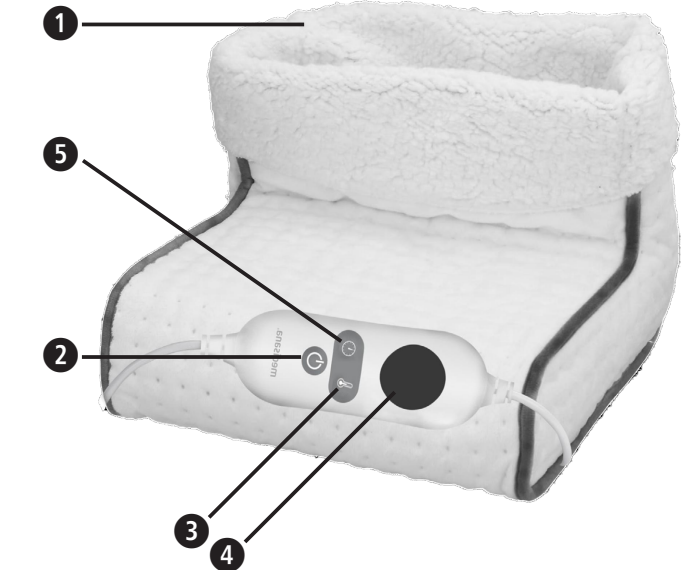
Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес <https://docs.medisana.com/60251>.

Информация за услугите можете да намерите тук: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

EE Kasutusjuhend
Jalasoojendaja FW 120

Seade ja juhtelemendid



- 1 sisevooder (sees)
- 2 toitenupp
- 3 temperatuuriastmete nupp
- 4 näidik ja kontrolltuled
- 5 tööaja nupp

Sümbolite selgitus

Ärge kasutage jalasoojendit, kui see on kortsus või kokku volditud!

Ärge torgake jalasoojendi sisse nõelu!

Ei sobi alla 3-aastastele lastele!

IPX1 Kaitse veetilkade eest

Kasutage jalasoojendit ainult suletud ruumides!

1 Sisevoodrit saab pesta max 30 °C juures õrnpesurežiimil!

Jalasoojendit ei tohi pesta! Mitte valgendada!

Jalasoojendajat ei tohi pesukuivatis kuivatada! Katet tohib pesukuivatis kuivatada!

Jalasoojendit ei tohi triikida! Katet tohib triikida madalal temperatuuril!

Mitte puhastada keemiliselt!

TÄHTIS!
Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

HOIATUS
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.

TÄHELEPANU
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

MÄRKUS
Need juhised annavad vajaliku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

Kaitseklass II

Tootja **LOT** Partii number

Taaskasutussümbolid/-koodid:
Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.

EE Ohutusjuhised
Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles.

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



- Kontrollige enne iga kasutust hoolikalt, et jalasoojendaja poleks kulunud ega kahjustatud.
- Kui tuvastate jalasoojendajal, lülitisseadmel või juhtmel kulumisjälgi, kahjustusi või märke lubamatust kasutamisest, ärge võtke seadet kasutusele, vaid tagastage see tarnijale.
- Veenduge enne seadme ühendamist vooluvõrku, et see on välja lülitatud ja andmeplaadil esitatud võrgupinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Seadet ei tohi taimeriga sisse lülitada.
- Jalasoojendajat ei tohi kasutada, kui see on kortsus või muljutud.
- Jalasoojendaja juurde ega sisse ei tohi panna ega torgata haaknõelu ega teisi lõikavaid ega teravaid esemeid.
- Seade on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Jalasoojendaja ei ole mõeldud kasutamiseks kliinilistel ega ärilistel eesmärkidel.
- Kasutage jalasoojendajat ainult selles kasutusjuhendis esitatud otstarbel.
- Ärge kasutage seadet laste, puuetega või magavate inimeste, ega kuumas suhtes mittetundlike inimeste puhul, kes ei suuda ülekuumenemisele reageerida.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, sest nad ei ole võimelised ülekuumenemisele reageerima.
- Seadet ei tohi kasutada üle 3-aastased väikelapsed, v.a kui lülitisseade on lapsevanema või järelevaataja poolt eelseadistatud ja kui lapsele on selgeks tehtud, kuidas lülitisseadet ohutult kasutada.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge kasutage seadet loomade jaoks.
- Ärge jätke töötavat jalasoojendajat kunagi järelevalveta.
- Ärge uinuge, kui jalasoojendaja on sisse lülitatud.
- Ärge kandke jalasoojendajat kasutades kingi, sest see vähendab teie kuumatundlikkust ja määrib jalasoojendajat.
- Jalasoojendi liiga pikaaegne kasutamine kõrgel temperatuurialastmel võib põhjustada nahapõletusi.
- Ärge kasutage jalasoojendajat voodis.
- Jalasoojendajat ei tohi kasutada niiskena ega niiskes keskkonnas. Jalasoojendajat võib uuesti kasutada ainult siis, kui see on jälle täiesti kuiv.
- Lülitit ja juhtmeid ei tohi mitte mingil juhul jätta niiskesse kohta.
- Ärge haarake kinni jalasoojendajast, mis on vette kukkunud. Eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.

- Lülitit ega juhet ei tohi kasutamise ajal panna jalasoojendaja peale ega alla ega neid muul viisil kinni katta.
- Ärge asetage jalasoojendaja peale ühtki soojusallikat (nt kuumaveepudelid või soojenduspadjad).
- Ärge hoidke võrgujuhet kuumadel pindadel.
- Ärge asetage jalasoojendajale suuri ega raskeid esemeid (nt kohvrid vms), olenemata sellest, kas seade on sisse lülitatud või mitte.
- Ärge kandke, tõmmake ega pöörake jalasoojendajat kunagi võrgujuhtmest ja vaadake, et juhe millegi vahele kinni ei jääks.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.
- Tõrke korral ärge parandage jalasoojendajat ise. Parandada võib üksnes volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.
- Kui võrgujuhe on kahjustatud, võib seda ohtude vältimiseks asendada ainult **medisana**, volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.
- Enne jalasoojendaja hoiustamiseks kokkuvoltimist, laske sellel maha jahtuda. Murdekohtade vältimiseks ärge asetage hoiustamise ajaks jalasoojendajale esemeid.
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne jalasoojendaja kasutamist oma arstiga.
- Ärge kasutage jalasoojendajat, kui jalad on paistes, põletikulised või vigastatud.
- Kui kasutamine on ebameeldiv või valulik, katkestage kasutamine otsekohe.

Tarnekomplekt ja pakend

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ega poleks kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.

Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 **medisana** jalasoojendaja **FW 120** sisevoodri ja lülitisseadmega
- 1 kasutusjuhend

Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga.

HOIATUS
Jälgige, et pakkepile ei satuks laste kätte.
Lämbumisoh!

Kasutamine

Kontrollige alati, et jalasoojendaja poleks kasutamise ajal kokku murtud ega kortsus. Kasutage jalasoojendajat alati vaid koos sisevoodriga 1!

- Ühendage seade vooluvõrku. Kontrolltuli näidikul 4 süttib.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu 2. Kontrolltuli kustub ja näidikul 4 kuvatakse „1“ (tähistab temperatuuriastet 1).
- Vajutades mitu korda temperatuuriastmete nupule 3 saate valida 6 temperatuuriastme vahel, kusjuures 6. aste on kõige soojem.
- Kasutusaja eelnevaks määramiseks kasutage kasutusaja nuppu 5. Mitmekordse vajutamisega saate kasutusaja eelvalida vahemikus 1 (üks tund) kuni 6 (6 tundi). Hetkel seadistatud kasutusaeg kuvatakse kasutusaja nupule 5 vajutamisel koos põlevate kontrolltuledega mõneks sekundiks näidikul 4. Seejärel kuvatakse jälle temperatuuriaste (ilma kontrolltuledeta).
- Pärast eelseadistatud tööaja lõppu lülitub seade automaatselt välja. Samuti saab selle alati manuaalselt välja lülitada, vajutades toitenupule 2.

Kui te jalasoojendajat ei kasuta, tõmmake pistik pistikupesast välja.

HOIATUS
• Kui jalasoojendajat kasutatakse, võib lülitisseade pisut soojaks minna. Seepärast ei tohi seda kinni katta ega jalasoojendajale asetada, kui seade on sisse lülitatud.
• Ärge usaldage jalasoojendaja soojust kontrollides tunnet oma kätes. Käed on ülejäänud kehaosadest oluliselt vähem kuumatundlikud. Temperatuur, mida käed tunnetavad leigena, võib jalgade jaoks tunduda ebameeldivalt kuumana.
• Arvestage, et jalasoojendajat ei tohi enam edasi kasutada, kui on esinenud rike, mille järel ei ole enam tagatud ohutu kasutamine.

Puhastus ja hooldus

Jalasoojendaja

Elektrilist jalasoojendajat tuleb puhtana hoida, sest seda ei tohi ei pesta ega keemiliselt puhastada. Enne jalasoojendaja puhastamist tõmmake pistik alati pistikupesast välja ja laske seadel maha jahtuda. Jalasoojendajat võib puhastada kuiva pehme harjaga. Väikesed plekid võib lapi või pisut niisutatud svammiga eemaldada, kasutades vajadusel õrna puhastusvedelikku.

Jalasoojendaja ei tohi märjaks saada. Kui see on niiskeks saanud, peab seda õhu käes kuivatama. Hoidke jalasoojendajat kuivas kohas. Ärge asetage sellele muid esemeid.

Sisevooder (sees) 1

Sisevooder tuleb enne puhastamist jalasoojendajast eemaldada. Voodrit võib puhastada niiske lapiga või vastavalt sildil märgitud hooldusjuhistele (30° õrnpesu). Kasutage ainult lahustivabu puhastusvahendeid. Kasutage jalasoojendajat uuesti alles siis, kui vooder ja seade on täielikult kuivanud.

Tehniline teave

Nimi ja mudel:
Toiteallikas:
Küttevõimsus:
Lülitisastmed:
Möödtmed:
Kaal:
Toitejuhtme pikkus:
Artikli nr:
EAN-kood:

medisana jalasoojendaja **FW 120**
220–240V~ 50/60Hz
max 100W
1 kuni 6
u 30 (P) x 30 (L) x 23 (K) cm
u 590 g
u 2 m
60251
40 15588 60251 1

Jäätmete kõrvaldamine

Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist, eemaldage sellest patareisid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

Garantii- ja remonditingimused

ITeie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumentist.

Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
- asendist. Garantiitööde alla ei kuulu:
 - kõik väärast kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmanda isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - varuosad, mis kuluvad tavapäraselt;
- Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, SAKSAMAA

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt
<https://docs.medisana.com/60251>.

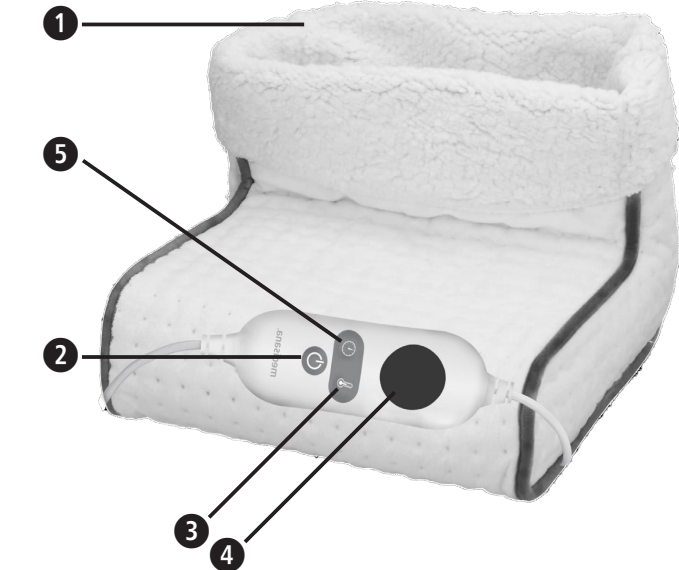
Teavet teenuse kohta leiate siit:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

LV **Lietošanas instrukcija**
Pēdu sildītājs FW 120

Ierīce un vadības elementi



- ➊ Apvalks (iekšā)
- ➋ Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- ➌ Temperatūras pakāpju taustiņš
- ➍ Rādījums un kontrollampīņa
- ➎ Darbības laika taustiņš

Simbolu skaidrojums

Nelietojiet pēdu sildītāju kopā sabīdītā vai salocītā veidā!

Neduriet adatas pēdu sildītājā.

Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem!

Aizsargāts pret ūdens pilieniem

Lietojiet pēdu sildītāju tikai slēgtās telpās!

➊ Pārvalku var mazgāt maks. 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas ciklu!

Pēdu sildītāju nedrīkst mazgāt.

Nedrīkst balināt!

Pēdu sildītāju nedrīkst žāvēt žāvētājā! Pārvalku drīkst žāvēt žāvētājā!

Pēdu sildītāju nedrīkst gludināt! Pārvalku drīkst gludināt ar samazinātu temperatūru!

Nedrīkst tīrīt ķīmiski!

SVARĪGI!
Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

BRĪDINĀJUMS
Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

UZMANĪBU
Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.

NORĀDE
Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.

II aizsardzības klase

Ražotājs **LOT** LOT numurs

Pārstrādes simboli / kodi:
Tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.

LV **Drošības norādījumi**
Saglabāiet turpmākai lietošanai!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju.



- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai pēdu sildītājam nav nolietojuma un/vai bojājumu pazīmju.
- Nelietojiet pēdu sildītāju, ja tas nedarbojas vai ja tam, slēdzim vai kabelim ir nolietojuma, bojājumu vai nepareizas lietošanas pazīmes, bet atgrieziet to piegādātājam.
- Pirms pieslēdzat ierīci strāvas padeves avotam, pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un ierīces marķējumā norādītais elektriskais spriegums atbilst jūsu elektroīkla spriegumam.
- Ierīci aizliegts ieslēgt ar taimerī.
- Pēdu sildītāju nedrīkst lietot sakroko tā vai salocītā stāvoklī.
- Pēdu sildītāju aizliegts piestiprināt vai tajā iedurt saspraužamās adatas vai citus smailus vai asus priekšmetus.
- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai mājas apstākļos.
- Pēdu sildītājs nav paredzēts klīniskiem vai komerciāliem pielietojumiem.
- Lietojiet pēdu sildītāju tikai šajā lietošanas instrukcijā aprakstītajam mērķim.
- Nelietojiet ierīci bērniem, personām ar invaliditāti vai guļošām personām, kā arī cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu un tādēļ nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Ierīci nedrīkst lietot mazi bērni, kas vecāki par 3 gadiem, izņemot gadījumus, kad kāds no vecākiem vai uzraugoša persona ir iepriekš ar vadības ierīci iestatījusi drošu siltuma iestatījumu un bērns ir pietiekami instruēts par drošu vadības ierīces lietošanu.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

- Nelietojiet ierīci dzīvniekiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu pēdu sildītāju darbojamies bez uzraudzības.
- Izvairieties no iemigšanas, kad pēdu sildītājs ir ieslēgts.
- Lietojot pēdu sildītāju, nevalkājiat apavus, jo tie samazina jutību pret siltumu un piesārņo pēdu sildītāju.
- Pārāk ilga pēdu sildītāja lietošana ar iestatītu augstu siltuma pakāpi var izraisīt ādas apdegumus.
- Nelietojiet pēdu sildītāju gultā.
- Nelietojiet pēdu sildītāju mitrā stāvoklī vai mitrā vidē. Pēdu sildītāju atļauts atkārtoti lietot tikai tad, ja tā ir pilnībā izžuvusi.
- Slēdzi un vadus nedrīkst pakļaut nekādai mitruma iedarbībai.
- Nesniedzieties pēc pēdu sildītāja, ja tas ir iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Slēdzus un pievadu lietošanas laikā aizliegts novietot uz vai zem pēdu sildītāja vai arī kā citādi pārklāt.
- Nenovietojiet uz pēdu sildītāja nekādus siltuma avotus (piem., termoformas vai apsildāmos spilvenus).
- Sargiet barošanas kabeli no karstām virsmām.
- Nenovietojiet uz pēdu sildītāja lielus un smagus priekšmetus (piem., koferus utt.), neatkarīgi no tā, vai ierīce ir ieslēgta vai izslēgta.
- Pēdu sildītāju aizliegts nest, vilkt vai pagriezt, turot aiz barošanas kabeļa, kā arī iespiest kabeli.
- Ja ierīce netiek lietota, atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Traucējumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi saremontēt pēdu sildītāju. Remontu drīkst veikt tikai pilnvarots specializētais tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona.
- Ja barošanas kabelis ir bojāts, tā nomainī drīkst veikt tikai uzņēmums **medisana**, pilnvarots specializētais tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Pirms novietojat pēdu sildītāju glabāšanai, ļaujiet tam atdzist. Glabāšanas laikā nenovietojiet uz pēdu sildītāja citus priekšmetus, lai izvairītos no asiem locījumiem.
- Ja jums ir bažas par veselību, pirms pēdu sildītāja lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Nelietojiet pēdu sildītāju, ja jūsu pēdas ir uzpampušas, iekaisušas vai traumētas.
- Ja lietošanas laikā izjūtat diskomfortu vai sāpes, nekavējoties pārtrauciet to.

Piegādes komplekts un iepakojums

Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa centrā.

Piegādes komplektā ir iekļauts:

- 1 **medisana** pēdu sildītājs **FW 120** ar apvalku un vadības ierīci
- 1 lietošanas instrukcija

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu aprītē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.

BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakojšanai izmantotajām plēvēm. Nosmakšanas risks!

Darbība

Lietošanas laikā vienmēr pārliecinieties, ka pēdu sildītājs nav salocīts vai sakrokots. Vienmēr lietojiet pēdu sildītāju kopā ar apvalku ➊!

1. Izveidojiet strāvas savienojumu. Ieslēdzas rādījuma ➋ kontrollampīņa.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ➌, lai ieslēgtu ierīci. Kontrollampīņa izslēdzas un rādījumā 4 izslēdzas „1” (1. **temperatūras pakāpe**) .
3. **Atkārtoti nospiežot, ar temperatūras pakāpju taustiņu ➍ varat iestatīt vienu no 6 temperatūras pakāpēm**; pie kam 6. pakāpe ir karstākā pakāpe.
4. Lai iestatītu darbības laiku, izmantojiet darbības laika taustiņu ➎. Atkārtoti nospiežot, varat šeit iepriekš iestatīt no 1 (viena stunda) līdz 6 (6 stundas). Šobrīd iestatītais darbības laiks dažas sekundes izslēdzas, tikai nospiežot darbības laika taustiņu ➎, vienlaikus ieslēdzoties kontrollampīņai rādījumā ➌. Pēc tam atkārtoti tiek parādīta temperatūras pakāpe (bez kontrollampīņas).
5. Pēc tam, kad ir pagājis iepriekš iestatītais darbības laiks, ierīce automātiski izslēdzas. Tomēr jūs varat to jebkurā laikā izslēgt arī manuāli, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ➌.

Nelietojot pēdu sildītāju, atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.

BRĪDINĀJUMS

- **Ja pēdu sildītājs darbojas, vadības ierīce var nedaudz sakarst. Tādēļ no nepārklāji**et vai **nenovietojiet uz pēdu sildītāju, ja ierīce ir ieslēgta.**
- **Pēdu sildītāja siltuma pārbaudes laikā nepaļaujieties uz sajūtām plaukstās. Plaukstas ir būtiski nejūtīgākas pret karstumu nekā pārējās ķermeņa daļas. Temperatūra, kuru ar plaukstām sajūtat kā remdenu, uz pēdām var būt nepatīkami karsta.**
- **Nemiet vērā, ka pēdu sildītāju nedrīkst lietot pēc kļūmes, kas vairs nenodrošina darbības drošību.**

Tīrīšana un kopšana

Pēdu sildītājs

Nodrošiniet, lai pēdu sildītājs vienmēr būtu tīrs, jo to ir aizliegts mazgāt vai ķīmiski tīrīt. Pirms pēdu sildītāja tīrīšanas, vienmēr atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet tam atdzist. Pēdu sildītāju iespējams notīrīt ar sausu, mīkstu suku. Mazus netīrumus iespējams notīrīt ar drānu vai nedaudz samitrinātu sūkli; iespējams izmantojiet maigu šķidro tīrīšanas līdzekli.

Pēdu sildītājs nedrīkst kļūt mitrs. Ja tas kļūst mitrs, to nepieciešams dabīgi izžāvēt. Glabājiet pēdu sildītāju sausā vietā, neko nenovietojot uz tā.

Apvalks (iekšā) ➊

Pirms tīrīšanas izņemiet apvalku no pēdu sildītāja. Notīriet apvalku ar mitru drānu vai mazgājiet to atbilstoši kopšanas norādēm etiķetē (30° saudzīgu mazgāšanas ciklu). Lietojiet tikai šķīdinātājus nesaturošu tīrīšanas līdzekli. Lietojiet pēdu sildītāju tikai tad, kad apvalks ir pilnībā izžuvis.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis: **medisana** pēdu sildītājs **FW 120**
Barošana: 220-240V~ 50/60Hz
Sildīšanas jauda: maks. 100W
Slēgšanas pakāpes: no 1 līdz 6
Izmēri: apm. 30 (G) x 30 (P) x 23 (A) cm
Svars: apm. 590 g
Barošanas kabeļa garums: apm. 2 m
Preces Nr. : 60251
EAN kods: 40 15588 60251 1

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Karta patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot sava pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Garantijas un remonta noteikumi

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, griezties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi:

- 1.**medisana** izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.
- 2.Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.
- 3.Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
- 4.Garantija neattiecas uz:
 - a.visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
 - b.bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
 - c.transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
 - d.detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
- 5.Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē <https://docs.medisana.com/60251>.

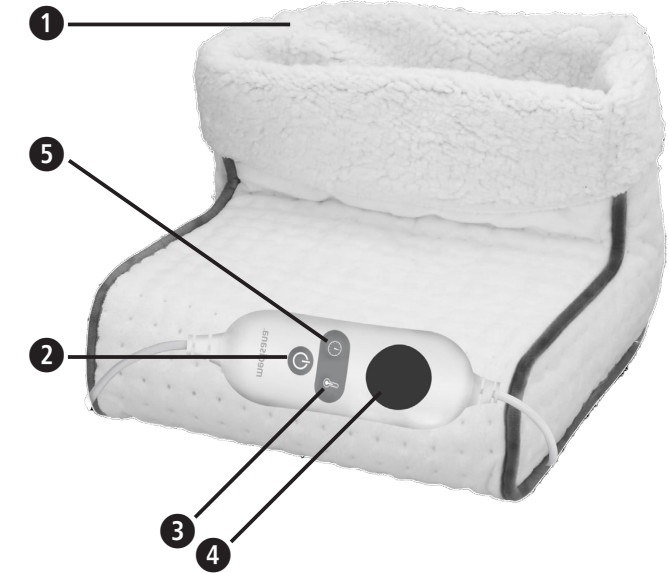
Pakalpojumu informāciju var atrast šeit: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

LT Naudojimo instrukcija
Pėdų šildyklė FW 120

Prietaisas ir valdymo elementai



- 1 Įtiesalas (viduje)
- 2 Jį. / išj. mygtukas
- 3 temperatūros pakopų mygtukas
- 4 rodmuo ir kontrolinė lemputė
- 5 naudojimo trukmės mygtukas

Simbolių paaiškinimas

Nenaudokite pėdų šildyklės, jei ji sulankstyta ar suraukšlėta!

Į pėdų šildyklę nesmeikite adatų!

Netinka vaikams, jaunesniems kaip 3 metai!

IPX1 Apsaugotas nuo lašančio vandens

Pėdų šildyklę naudokite tik uždarose patalpose!

Įtiesalą galite skalbti maks. 30° C temperatūroje, švelnia skalbimo programa!

Pėdų šildytuvo ne- skalbkite!

Nebalin- kite!

Pėdų šildyklės negalima džiovinti džiovyklėje! Įtiesalo negalima džiovinti džiovyklėje!

Pėdų šildytuvo negalima lyginti! Įtiesalą galite lyginti nustatę žemą temperatūrą!

Nevalykite cheminiu būdu!

SVARBU! Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.

ĮSPĖJIMAS Privalote laikytis šio įspėjamojo nurodymo, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužeidimų.

DĖMESIO! Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.

NURODYMAS Šie nurodymai jums suteikia naudingos papildomos informacijos apie įrengimą ir naudojimą.

II apsaugos klasė

Gamintojas **LOT** Partijos numeris

Perdirbimo simboliai / kodai: Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.

LT Saugos nurodymai
Saugokite, jeigu prireiktų vėliau!

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



- Atidžiai patikrinkite pėdų šildyklę prieš kiekvieną kartą naudodami, ar ant jos nesimato nusidėvėjimo ir (arba) pažeidimo požymių.
- Nenaudokite šildyklės, jei ant jos jungiklio ar laido matote nusidėvėjimo požymius, pažeidimus ar netinkamo naudojimo požymius, grąžinkite ją tiekėjui.
- Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, atkreipkite dėmesį į tai, kad jis būtų išjungtas ir kad etiketėje nurodyta elektros įtampa atitiktų tinklo įtampą.
- Prietaiso negalima įjungti naudojant laikmatį.
- Pėdų šildyklės negalima lankstyti arba laužyti.
- Į pėdų šildyklę negalima smeigti jokių apsauginių adatų ar kitokių aštrių daiktų.
- Prietaisas skirtas tik privačiam naudojimui.
- Ši pėdų šildyklė neskirta naudoti klinikose arba komerciniuose tikslais.
- Pėdų šildyklę naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytu tikslu.
- Nenaudokite prietaiso vaikams, neįgaliems arba miegantiems asmenims bei karščiui jautriems žmonėms, kurie negali tinkamai reaguoti į perkaitimą.
- Šį prietaisą draudžiama naudoti vaikams, jaunesniems nei 3 metai, nes jie negali tinkamai reaguoti į perkaitimą.
- Prietaiso negalima naudoti ir vaikams, vyresniems nei 3 metai, nebent, perjungimo bloką reguliuoja vienas iš tėvų arba prižiūrintis personalas ir vaikas yra pakankamai apmokytas saugiai naudoti perjungimo bloką.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, jausminių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Prietaiso nenaudokite gyvūnams.
- Niekada nenaudokite pėdų šildyklės, paliktos be priežiūros.
- Neužmkite, kai pėdų šildyklė įjungta.
- Kai naudojate pėdų šildyklę, nedėvėkite batų, nes dėl to sumažėja jautrumas karščiui ir įtiesalas taps nešvarus.
- Ilgas prietaiso naudojimas esant aukštos temperatūros nustatymui, gali sukelti odos nudegimus.
- Pėdų šildyklės nenaudokite lovoje.
- Nenaudokite drėgnos pėdų šildyklės arba drėgnoje aplinkoje. Pėdų šildyklę galima naudoti tik tuomet, kai ji visiškai sausa.
- Neleiskite sudrėkti jungikliui ir prievadams.
- Negriebkite pėdų šildyklės, jei ji įkrito į vandenį. Iškart ištraukite tinklo kištuką.

- Jungiklio ir prievado nedėkite ant pėdų šildyklės ar po ja bei kitaip jų neuždenkite, naudojimo metu.
- Ant pėdų šildyklės nedėkite jokių šilumos šaltinių (pvz., šildomųjų butelių arba šildomųjų pagalvių).
- Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.
- Ant pėdų šildyklės nedėkite didelių ir sunkių daiktų (pvz., lagamino ir pan.), nesvarbu, prietaisas įjungtas ar išjungtas.
- Niekada neneškite, netraukite arba nesukite pėdų šildyklės už tinklo laido bei jo neprispauskite.
- Jeigu prietaiso nenaudojate, iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Jei pėdų šildyklė sugedo, netaisykite jos patys. Remonto darbus gali atlikti tik įgaliotasis prekybininkas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Jei tinklo laidas sugadintas, jį pakeisti gali tik medisana įgaliotasis prekybininkas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo, kad išvengtumėte sužeidimų.
- Prieš pėdų šildyklę padėdami saugoti ir suvyniodami, leiskite jai atvėsti. Padėdami saugoti ant pėdų šildyklės nedėkite daiktų, kad išvengtumėte įlenkimų.
- Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami pėdų šildyklę pasitarkite su savo gydytoju.
- Pėdų šildyklės nenaudokite, jeigu jūsų pėdos sutinusios, yra uždegimas arba jos sužeistos.
- Jei naudodami prietaisą jaučiate nemalonius pojūčius ar tai sukelia skausmą, jo nebenaudokite.

Pakuotės turinys ir pakuotė

Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Pakuotės turinį sudaro:

- 1 **medisana** pėdų šildyklė **FW 120** su įtiesalu ir jungimo bloku
- 1 naudojimo instrukcija

Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Jau nenaudojamą pakuotės medžiagą pašalinkite laikydamiesi taisyklių. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

ĮSPĖJIMAS Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų į vaikų rankas. Kyla pavojus uždusti!

Eksploatacija

Visuomet įsitinkinkite, kad naudojimo metu pėdų šildyklė nėra įlenkta arba sulankstyta. Pėdų šildyklę visuomet naudokite tik su įtiesalu 1 !

- Sukurkite maitinimo jungtį. Pradeda šviesti rodmens kontrolinė lemputė 4 .
- Paspauskite įj./išj. mygtuką 2, kad įjungtumėte prietaisą. Kontrolinė lemputė užgesa ir parodoma „1“ (1 temperatūros pakopa) rodmenyje 4.
- Naudodami temperatūros pakopų mygtuką 3 paspaudę pakartotinai galite nustatyti vieną iš 6 temperatūros pakopų, kur 6 pakopa yra karščiausia.
- Kad nustatytumėte naudojimo trukmę, naudokite naudojimo trukmės mygtuką 5. Paspaudę keletą kartų galite nustatyti naudojimo trukmę nuo 1 (vienos valandos) iki 6 (6 valandų). Aktualiai nustatyta trukmė keletą sekundžių parodoma tik paspaudus naudojimo trukmės mygtuką 5 kartu su užsižiebiančia rodmens 4 kontroline lempute. Po to parodoma temperatūros pakopa (be kontrolinės lemputės).
- Pasibaigus nustatytai trukmei, prietaisas automatiškai išsijungia. Tačiau jį galite išjungti ir rankiniu būdu paspaudę įj./išj. mygtuką 2.

Jeigu pėdų šildyklės nenaudojate, tinklo kištuką ištraukite iš kištukinio lizdo.

ĮSPĖJIMAS •Naudojant pėdų šildyklę, jungimo blokas gali šiek tiek įkaisti. Dėl to jo neuždenkite arba nedėkite ant pėdų šildyklės, kol prietaisas įjungtas. •Nepasitikėkite plaštakų pojūčiu tikrindami pėdų šildyklės įkaitimą. Plaštakos lyginant su kitomis kūno dalimis yra mažiau jautrios karščiui. Temperatūra, kurią plaštaka jaučiate kaip maloniai šiltą, pėdoms gali atrodyti nemaloniai karšta. •Atkreipkite dėmesį į tai, kad pėdų šildyklės negalima i naudot po to, kai atsirado klaida, neužtikrinanti eksploatacijos saugumo.

Valymas ir priežiūra

Pėdų šildyklė

Elektrinę pėdų šildyklę laikykite švarioje aplinkoje, nes jos negalima nei skalbti, nei valyti cheminiu būdu. Prieš valydami pėdų šildyklę, visuomet iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką ir leiskite jai atvėsti. Pėdų šildyklę galima valyti sausuoju būdu minkštu šepetėliu. Nedideles dėmes galite šalinti šluoste arba šiek tiek sudrėkinta kempine, esant reikalui, naudojant švelnų skystą valiklį. Pėdų šildyklė negali būti drėgna. Jeigu ji sudrėko, išdžiovinkite ją ore. Pėdų šildyklę saugokite sausoje vietoje, ant jos nieko neuždėdami.

Įtiesalas (viduje) 1

Įtiesalą prieš valydami išimkite iš pėdų šildyklės. Užvalkalą galite valyti drėgna šluoste arba laikydamiesi priežiūros nurodymų, pateiktų etiketėje (30° skalbimas švelnia programa). Naudokite valymo priemonę, kurios sudėtyje nėra tirpiklio. Pėdų šildyklę naudokite tik tuomet, kai įtiesalas ir prietaisas yra visiškai sausi.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis:

Maitinimas:

Šildymo galia:

Jungimo pakopos:

Matmenys (I x P x A):

Svoris:

Maitinimo laido ilgis:

Gaminio Nr. :

EAN kodas:

medisana pėdų šildyklė **FW 120**

220–240V~ 50/60Hz

maks. 100W

nuo 1 iki 6

maždaug 30 x 30 x 23 cm

maždaug 590 g

maždaug 2 m

60251

40 15588 60251 1

Šalinimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Garantijos ir remonto sąlygos

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenuostoja galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją. Galioja tokios garantijos sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
- Garantija netaikoma:
 - viesiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
 - gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
 - pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
 - atsarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA

Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasilieiname teisę keisti techninius ir optinius parametrus.

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu <https://docs.medisana.com/60251>.

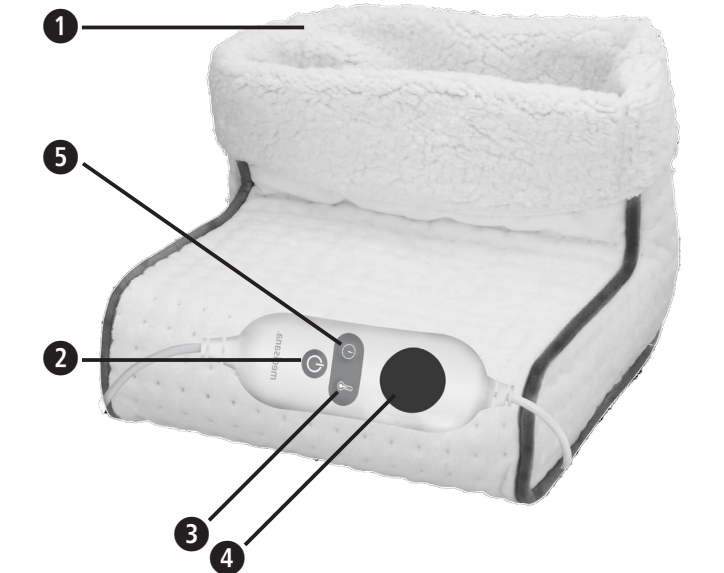
Paslaugų informaciją galite rasti čia: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

RU Руководство по использованию Грелка для ног FW 120

Устройство и элементы управления



- ❶ Вкладной чехол (внутренний)
- ❷ Кнопка Вкл/Выкл
- ❸ Кнопка уровня температуры
- ❹ Индикатор и контрольная лампочка
- ❺ Кнопка времени работы

Условные обозначения

- Не используйте грелку для ног в свернутом или сложенном виде!
- Не втыкайте в грелку для ног иглы!
- Не подходит для детей до 3 лет!
- С защитой от водяных брызг

- Используйте грелку для ног только в закрытых помещениях!
- ❶ Вкладной чехол можно стирать при температуре макс. 30°C в режиме бережной стирки!
- Грелку для ног нельзя мыть!
- Не отбеливать!
- Грелку для ног нельзя сушить в сушилке! Чехол можно сушить в сушилке!
- Грелку для ног нельзя гладить утюгом! Чехол можно гладить утюгом, отрегулированным на слабый нагрев!
- Не подвергать химчистке!

ВАЖНО! Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо соблюдать эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию для установки или для эксплуатации.

Класс защиты II **LOT** Номер партии
Производитель

Символы/коды переработки: Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

RU Указания по технике безопасности Сохраните для дальнейшего использования!

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



- Перед каждым использованием тщательно проверяйте грелку для ног на наличие следов износа и/или повреждений.
- Не пользуйтесь грелкой для ног в случае обнаружения следов износа, повреждений или признаков ненадлежащего использования на грелке, блоке управления или кабеле, а верните ее поставщику.
- Перед тем как подсоединить устройство к своей электросети убедитесь, что оно выключено и что напряжение сети, указанное на этикетке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Устройство нельзя подключать совместно с отключающим таймером.
- Нельзя использовать грелку для ног в свернутом или сложенном виде.
- Запрещается прикреплять или втыкать в грелку для ног английские булавки или другие острые или колющие предметы.
- Устройство предназначено только для личного использования в домашних условиях.
- Эта грелка для ног не предназначена для медицинского или коммерческого использования.
- Используйте грелку для ног только в целях, описанных в данном руководстве по применению.
- Не используйте устройство на детях, инвалидах или спящих людях, а также на людях, нечувствительных к теплу, которые не могут реагировать на перегрев.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.
- Устройством не должны пользоваться маленькие дети старше 3 лет, кроме случая, когда температуру на блоке управления установят родители или надзирающие за ними лица, или если ребенок достаточно осведомлен, как безопасно пользоваться блоком управления.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Не используйте устройство на животных.
- Не оставляйте включенную грелку для ног без присмотра.
- Не засните, когда грелка для ног включена.
- При использовании грелки для ног не надевайте обувь, так как она снизит вашу чувствительность к теплу и испачкает грелку для ног.
- Слишком долгое использование грелки для ног с настройками для сильного нагрева может привести к ожогам кожи.
- Не используйте грелку для ног в постели.
- Не используйте грелку для ног во влажном состоянии или во влажной среде. Грелкой для ног можно будет снова пользоваться, только когда она полностью высохнет.
- Блок управления и провода не должны подвергаться воздействию влаги.

- Не хватайте руками грелку для ног, которая упала в воду. Немедленно вытащите сетевую штепсельную вилку.
- Во время использования грелки для ног нельзя класть блок управления и провод питания на нее или под нее или накрывать их каким-либо иным образом.
- Не кладите на грелку для ног какие-либо источники тепла (например, водяные или электрические грелки).
- Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.
- Не ставьте на грелку большие и тяжелые предметы (например, чемоданы и т.д.), независимо от того, включено ли устройство или нет.
- Никогда не переносите, не переворачивайте и не тяните грелку для ног за сетевой кабель и никогда не пережимайте кабель.
- Когда устройство не используется, вытащите сетевую вилку питания из розетки.
- В случае неисправности не ремонтируйте грелку для ног самостоятельно. Ремонт должен осуществляться только авторизованным дилером или квалифицированным специалистом.
- Если поврежден сетевой кабель, то его разрешается заменять только фирме **medisana**, авторизованной мастерской или квалифицированному мастеру.
- Если вы хотите сложить грелку для ног на хранение, дайте ей сперва остыть. Во время хранения не кладите на грелку для ног какие-либо предметы, чтобы не допустить надломов.
- Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением грелки для ног посоветуйтесь со своим врачом.
- Не используйте грелку для ног, если ваши стопы опухли, воспалены или травмированы.
- Если применение устройства вызывает неприятные или болезненные ощущения, немедленно прекратите им пользоваться.

Комплектация и упаковка
Прежде всего проверьте комплектность устройства и нет ли у него повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 грелка для ног **medisana FW 120** с внутренним чехлом и блоком управления
- 1 руководство по использованию

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей. Она может стать причиной удушья!

Эксплуатация
Всегда следите за тем, чтобы при использовании грелка для ног не перегибалась и не сдавливалась. Используйте грелку для ног только вместе с вкладным чехлом ❶!

- Подключите питание. На индикаторе ❹ загорится контрольная лампочка.
- Чтобы включить устройство, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ❷. Контрольная лампочка погаснет, и на индикаторе ❹ появится "1" (для уровня температуры 1).
- Нажимая несколько раз кнопку уровня температуры ❸, вы можете установить один из 6 уровней температуры, при этом уровень 6 соответствует максимальному нагреву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во время работы грелки для ног блок управления может слегка нагреваться. Поэтому когда устройство включено, его нельзя накрывать или класть на грелку для ног.
Не полагайтесь на восприятие тепла при проверке температуры грелки рукой. Руки гораздо менее чувствительны к теплу, чем остальная поверхность тела. Температура, которую вы воспринимаете рукой как теплая, может ощущаться ногами как сильно горячая.
Учтите, что грелку для ног нельзя больше использовать после того, как произошла неполадка, после которой уже нельзя гарантировать безопасность в работе.

- Чтобы установить продолжительность работы, используйте кнопку времени работы ❹. Нажимая несколько раз кнопку, вы можете установить значение от 1 (один час) до 6 (6 часов). Установленное на данный момент время появляется только при нажатии в течение нескольких секунд кнопки времени работы ❹ вместе с горячей контрольной лампочкой на индикаторе ❹. Затем снова отображается уровень температуры (без контрольной лампочки).
- По истечении заданного времени работы устройство автоматически выключится. Однако вы также можете в любой момент отключить его вручную, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ❷.

Если вы не пользуетесь грелкой для ног, вытащите сетевую вилку кабеля питания из розетки.

Очистка и уход Грелка для ног

Электрическую грелку для ног необходимо содержать в чистоте, так как ее нельзя стирать или подвергать химической чистке. Перед очисткой грелки для ног всегда вытаскивайте вилку из розетки и дайте ей остыть. Грелку для ног можно очистить сухой мягкой щеткой. Небольшие пятна можно удалить салфеткой или слегка увлажненной губкой, при необходимости с использованием мягкого жидкого моющего средства. Грелка для ног не должна намокать. Если она все же намокла, необходимо просушить ее на воздухе. Храните грелку для ног в теплом и сухом месте, не вкладывая ничего внутрь нее.

Вкладной чехол (внутренний) ❶
Перед очисткой необходимо вынуть из грелки для ног вкладной чехол. Вы можете очищать чехол влажной салфеткой или стирать в соответствии с инструкциями по уходу на этикетке (бережная стирка при 30°). Используйте только моющие средства, не содержащие растворителей. Не пользуйтесь грелкой для ног, пока чехол и устройство полностью не высохнут.

Технические данные
Название и модель: **Грелка для ног medisana FW 120**
Электропитание: 220-240 В~ 50/60 Гц
Мощность нагрева: макс. 100 Вт
Уровни регулировки: с 1 по 6
Размеры: прикл. 30 (Д) x 30 (Ш) x 23 (В)
Вес: прикл. 590 г
Длина кабеля питания: прикл. 2 м
Артикульный № 60251
EAN код: 40 15588 60251 1

Утилизация
Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Гарантия/условия ремонта
Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

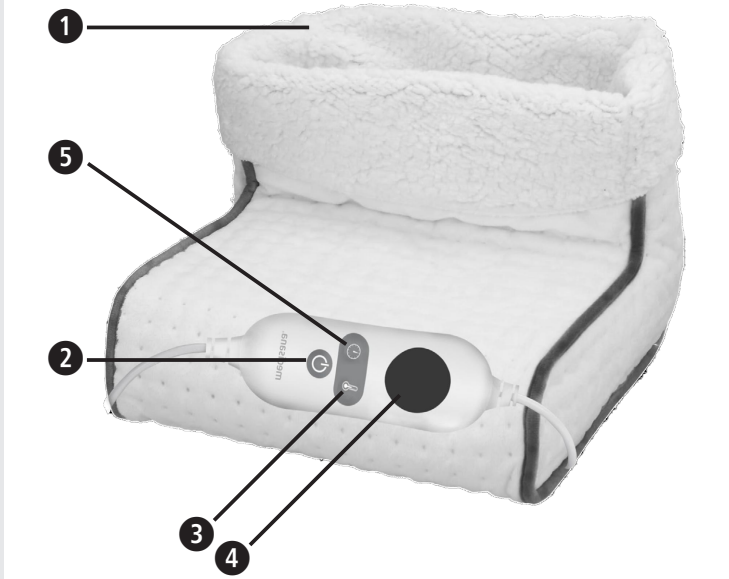
Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: <https://docs.medisana.com/60251>

Информацию о сервисе можно найти здесь: www.medisana.com/servicepartners

TR Kullanım Kılavuzu

Cihaz ve kumanda elemanları

Cihaz ve kumanda elemanları



- ❶ İç taban kılıflı (iç) ❷ Açma/Kapatma butonu
 ❸ Sıcaklık seviyesi butonu
 ❹ Gösterge ve kontrol ışığı
 ❺ Çalışma süresi düğmesi

İşaretlerin açıklaması

Ayak ısıtıcısını buruşturarak veya katlayarak kullanmayın!

Ayak ısıtıcısına kesinlikle iğne batırma-
yın!

3 yaş altı çocuklar için uygun
değildir.

IPX1 Damlayan suya karşı korumalı

Ayak ısıtıcısını sadece kapalı
mekanlarda kullanın!

❶ İç taban kılıflı maks. 30 °C'de hassas
yıkama programında yıkanabilir!

Yıkamayın! Yıkamada ağartıcı
kullanmayın.

Ayak ısıtıcısı kurutma makinesinde
kurutulmamalıdır! Kılıf kurutma makine-
sinde kurutulmamalıdır!

Ayak ısıtıcısı ütülenmemelidir. Kılıf düşük
sıcaklıkta ütülenebilir!

Kimyasallarla temizlemeyin!

ÖNEMLİ!
Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır
yaralanmalara veya cihazda hasarlara
yol açabilir.

UYARI
Kullanıcının olası yaralanmalarını önle-
mek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

DİKKAT
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek
için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

NOT
Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştır-
ma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.

Koruma sınıfı II **LOT** LOT numarası

Üretici

Geri dönüşüm sembolleri/kodları:
Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı
ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

TR Güvenlik uyarıları

Daha sonra kullanmak üzere saklayın!

Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun ve kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.



- Kullanmadan önce, ayak ısıtıcısını aşınma ve/veya hasar belirtileri açısından dikkatle inceleyin.
- Ayak ısıtıcısında, anahtar veya kabloda herhangi bir aşın-
ma, hasar veya hatalı kullanmaya dair herhangi bir belirti
fark ederseniz ürünü kullanmayın ve tedarikçiye iade edin.
- Cihazı şebeke beslemesine bağlamadan önce, cihazın ka-
palı durumda olmasına ve cihazın etiketi üzerinde belirtilen
elektrik geriliminin, şebeke geriliminizle uyumlu olmasına
dikkat edin.
- Cihaz bir zaman saatıyla çalıştırılmamalıdır.
- Ayak ısıtıcısı katlanmış veya bükülmüş halde iken çalıştı-
rılmamalıdır.
- Ayak ısıtıcısına çengelli iğne veya başka sivri veya keskin
cisimler takılmamalı veya batırılmamalıdır.
- Cihaz sadece evdeki kişisel kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu ayak ısıtıcısı klinik veya ticari kullanıma yönelik değildir.
- Ayak ısıtıcısını sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan
amaç doğrultusunda kullanın.
- Cihazı çocuklarda, engellilerde veya uyuyan kişilerde, aynı
zamanda aşırı ısıya karşı tepki gösteremeyen ısıya du-
yarlı olmayan kimselerde kullanmayın.
- 3 yaş altı çocuklar aşırı ısıya karşı tepki veremediklerinden
dolayı bu cihazı kullanmamalıdır.
- Cihaz ancak, kumanda ünitesi güvenli çalıştırılabilecek şe-
kilde bir ebeveyn veya gözetimi yapan kişi tarafından ayar-
lanmışsa ve çocuk yeteri kadar bilgilendirilmişse 3 yaş üze-
ri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya
zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanma deneyimi
ve bilgisi eksik olan kimseler, ancak başka bir kişinin gö-
zetimi altında veya cihazın emniyetli kullanımı kendilerine
iyice öğretildikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri
kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz
yapılmamalıdır.
- Cihazı hayvanlar için kullanmayın.
- Ayak ısıtıcısını asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Ayak ısıtıcısı açıkken uyumayın.
- Ayak ısıtıcısını kullanırken ayakkabı giymeyin, aksi takdir-
de ısıya karşı duyarlılığınız zayıflayacağı gibi ayak ısıtıcısı-
nın kirlenmesine neden olur.
- Ayak ısıtıcısının çok uzun süre kullanılması cilt yanıklarına
yol açabilir.
- Ayak ısıtıcısını yatakta kullanmayın.
- Ayak ısıtıcısını ıslakken veya nemli bir ortamda kullanma-
yın. Ayak ısıtıcısı ancak tamamen kurduğunda tekrar kul-
lanılabilir.
- Anahtar ve besleme hatları neme maruz bırakılmamalıdır.
- Suya düşmüş bir ayak ısıtıcısını elle çıkarmaya çalışmayın.
Derhal elektrik fişini çekin.

- Anahtar ve besleme kablosu, çalışma sırasında ayak ısı-
tıcısının üzerine veya altına yerleştirilmemeli veya başka
herhangi bir şekilde kapatılmamalıdır.
- Ayak ısıtıcısının üzerine herhangi bir ısı kaynağı (ör. sıcak
su torbaları veya ısıtma pedleri) koymayın.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın, ayak ısı-
tıcısının üzerine büyük veya ağır nesneler (ör. bavullar vs.)
koymayın.
- Ayak ısıtıcısını kesinlikle elektrik kablosundan taşımayın,
çekmeyin, çevirmeyin ve kabloyu sıkıştırmayın.
- Cihaz kullanılmadığında adaptörü prizden çekin.
- Bir arıza durumunda ayak ısıtıcısını kendiniz onarmayın.
Bir onarım sadece yetkili bir uzman satıcıdan veya uygun
niteliğe sahip bir kişi tarafından yapılabilir.
- Elektrik kablosu hasarlıysa, tehlikeleri önlemek için, sade-
ce **medisana**, yetkili bir uzman satıcı veya uygun niteliğe
sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Saklayacağınız zaman, ayak ısıtıcısını katlayıp kaldırma-
dan önce soğumasını bekleyin. Depolama sırasında ayak
ısıtıcısının üzerine bükülmeleri önlemek için cisimler yer-
leştirmeyin.
- Sağlık açısından endişeniz varsa, ayak ısıtıcısını kullan-
madan önce doktorunuza danışın.
- Ayaklarınız şiş, iltihaplı veya yaralıysa ayak ısıtıcısını kul-
lanmayın.
- Uygulama rahatsızlık verici veya ağrılı olursa uygulamayı
derhal sonlandırın.

Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının ol-
madığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı ça-
lıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun.

Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- 1 İç Taban Kılıflı ve Kumanda Üniteli **medisana** Ayak ısı-
cıs **FW 120**
- 1 Kullanım kılavuzu

Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammadde dön-
güsüne geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaç duymadı-
ğiniz ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf
edin. Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark eder-
seniz, lütfen derhal satıcınızla iletişime geçin.

UYARI
**Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmeme-
sine dikkat edin!**
Boğulma tehlikesi söz konusudur!

Çalıştırma

Kullanım sırasında her zaman ayak ısıtıcısının bükülü veya
katlı olmamasına dikkat edin. Ayak ısıtıcısını sadece iç taban
kılıfıyla ❶ birlikte kullanın!

- Akım bağlantısını oluşturun. Ekrandaki kontrol ışığı ❹ ya-
nar.
- Cihazı çalıştırmak için Açma/Kapatma butonuna ❷ basın.
Kontrol ışığı söner ve göstergede ❹ “1” (sıcaklık seviyesi
1 için) gösterilir.
- Sıcaklık seviyesi butonuna ❸ tekrar tekrar basarak, 6 sı-
caklık seviyesinden birini ayarlayabilirsiniz; 6. seviye en
yüksek ısıtmaya sahip olandır.
- Bir çalışma süresini önceden ayarlamak için, çalışma
süresi butonunu ❹ kullanın. Arka arkaya basarak, 1 (bir
saat) ile 6 (6 saat) arasında bir süreyi önceden ayarlaya-
bilirsiniz. Güncel ayarlı süre sadece çalışma süresi bu-
tonuna ❹ bastığınızda göstergedeki kontrol ışığıyla ❹
birlikte birkaç saniyeliliğine görünür. Daha sonra tekrar sı-
caklık seviyesi görüntülenir (kontrol ışığı olmadan).
- Önceden ayarlanan çalışma süresi dolduktan sonra cihaz
otomatik olarak kapanır. Ancak bunu istediğiniz zaman
Açma/Kapatma butonuna ❷ basarak manuel de kapata-
bilirsiniz.

Ayak ısıtıcısını kullanmıyorsanız, elektrik fişini prizden çekin.

UYARI

- Ayak ısıtıcısı çalışırken, kumanda ünitesi hafifçe ısınabilir. Bu nedenle, cihaz açıkken üzeri kapa-
tılmamalı veya ayak ısıtıcısının üstüne konulma-
malıdır.**
- Ayak ısıtıcısının sıcaklığını test ederken eliniz-
de hissettiğiniz ısıya güvenmeyin. Vücudun
geri kalanına kıyasla eller ısıya karşı çok daha
az hassastır. Elinizde ılık olarak hissettiğiniz bir
sıcaklık, ayaklarınızda rahatsız edici derecede
sıcak olabilir.**
- Çalışma güvenliğini tehdit eden bir arıza meydana
geldikten sonra ayak ısıtıcısının artık kullanı-
lamayacağını unutmayın.**

Temizleme ve bakım**Ayak ısıtıcısı**

Elektrikli ayak ısıtıcısı, yıkanmaması veya kimyasallarla te-
mizlenmemesi gerektiğinden temiz tutulmalıdır. Ayak ısıtı-
cısını temizlemeden önce, her zaman elektrik fişini prizden
çekerek soğumasını bekleyin. Ayak ısıtıcısı yumuşak bir fır-
çayla kuru şekilde temizlenebilir. Küçük lekeler, gerekiyorsa
yumuşak bir sıvı temizleyici kullanılarak bir bez veya hafif
nemli süngerle çıkarılabilir.

Ayak ısıtıcısı ıslanmamalıdır. Nemlenmişse, havalandırılarak
kurutulmalıdır. Ayak ısıtıcısını kuru bir yerde, üzerine hiçbir
şey koymadan depolayın.

İç taban kılıfı (iç) ❶

Temizlemeden önce iç taban kılıfı ayak ısıtıcısından çıka-
rılmalıdır. Kılıf nemli bir bezle veya etiket üzerindeki bakım
talimatlarına göre temizlenebilir (30 °C hassas yıkama pro-
gramı). Sadece solvent içermeyen temizlik maddeleri kullanın.
Ayak ısıtıcısını sadece kılıf ve cihaz tamamen kurduğunda
tekrar kullanın.

Teknik veriler

Tanımı ve modeli:

Akım beslemesi:
Isıtma gücü:
Kademeler:
Ölçüleri:
cm
Ağırlık:
Elektrik kablosu uzunluğu:
Ürün no.:
EAN kodu:

medisana Ayak ısıtıcısı
FW 120
220-240V~ 50/60Hz
maks. 100W
1 ile 6 arası
yakl. 30 (U) x 30 (G) x 23 (Y)

yakl. 590 g
yakl. 2 m
60251
40 15588 60251 1

Bertaraf

Bu ürün, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir.
Tüm kullanıcılar tüm elektrikli veya elektronik cihazları,
çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, ze-
hirli maddeler içerip içermediklerine bakılmaksızın,
belediyeye ait veya ticari toplama noktalarına teslim
etmekle yükümlüdür. Bertaraf etmeyle ilgili bilgiler almak için
belediyenize veya satıcınıza danışın.

Garanti ve onarım koşulları

Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınıza ilave
niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya
doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek
zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtip satış fişinin bir foto-
kopisini ekleyin.

Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

- medisana** ürünlerine satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir
garanti verilir. Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya
fatura ile kanıtlanmalıdır.
- Malzeme veya üretim hataları sonucunda ortaya çıkan
kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz giderilir.
- Garanti hizmetiyle, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı
parçaları için garanti süresi uzamaz.
- Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
 - Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dik-
kate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm ha-
sarlar.
 - Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan
veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
 - Üreticiden tüketiciye veya servise gönderilirken mey-
dana gelen nakliye hasarları.
 - Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
- Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa
da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararlar
için sorumluluk alınmaz.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, ALMANYA

**Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve
tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.**

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü
<https://docs.medisana.com/60251> adresinde bulabilirsiniz.

Servis bilgileri burada mevcuttur: [https://www.medisana.com/](https://www.medisana.com/servicepartners)
servicepartners

